

POVINNÉ PREDMETY

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/LCAI/22</i>	Názov predmetu: Lektorské cvičenia A/I (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/8</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester štúdia: 1.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 40 % hodnotenia bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, vrátane prípravy prezentácie a vypracovania písomných úloh, 60 % hodnotenia tvorí záverečný test, ktorý sa skladá z ústnej a písomnej časti: 30 % tvorí písomný gramatický test; 30 % tvorí ústna konverzácia na vybranú tému. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 150 hodinám práce (z toho 104 hodín tvorí priama výučba a 46 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent získa teoretické vedomosti o poľskej grafike, vokalickom, konsonantickom a prozodickom systéme spisovnej poľštiny, základných ortoepických a ortofonických pravidlách, získa základné informácie o gramatických kategóriách, slovných druhoch a gramatických tvaroch. Absolvent predmetu získa základnú lexikálnu slovnú zásobu, potrebnú na komunikáciu na jazykovej úrovni A1.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri percepcii a produkcii jednoduchého ústneho a písomného prejavu v poľštine. Má zručnosť identifikovať a správne používať základné fonetické a morfológické jednotky. Získa zručnosť identifikovať a komunikačne správne používať základnú lexikálnu zásobu.</i> Získané kompetencie: <i>Študenti získajú základné sociokultúrne kompetencie a jazykové kompetencie v poľskom jazyku na úrovni A1. Porozumenie: študenti rozumejú najzákladnejším frázam, týkajúcim sa ich osoby a bezprostredného konkrétneho okolia, ak ľudia hovoria pomaly. Hovorenie: vedia sa jednoduchým spôsobom dohovoriť, položiť jednoduché otázky a na takéto otázky odpovedať, ak sa týkajú ich základných potrieb. Písanie: dokážu napísať stručný jednoduchý text na pohľadnicu, napr. pozdrav z dovolenky, vyplniť formulár obsahujúci osobné údaje, napríklad svoje meno, štátnu príslušnosť a adresu pri prihlasovaní v hoteli, na úrade. Hlavným výsledkom vzdelávania je nadobudnutie základných komunikačných zručností v poľskom jazyku pre študentov SEŠ so špecializáciou poľský jazyk a kultúra.</i>	

Stručná osnova predmetu:

Konverzácia: *Vitajte v Poľsku. Pozdravy, oslovenia, zdvorilostné frázy. Poďme sa zoznámiť! Ahoj, ja som..... Odkiaľ si/ste? Krajiny. Kto je kto? Interiér. Moja izba, byt, kancelária. Internát. Orientácia v interiéri. Mesto. Orientácia v meste. Profesie a funkcie. Nákupy. Potraviny, drogéria, oblečenie a obuv, elektrospotrebiče. Oslava. Gratulácia. Deň, mesiac, rok. Dni v týždni. Dátum (narodenia).*

Gramatika: *Poľská abeceda. Poľské samohlásky a spoluhlásky. Prízvuk. Základné orto fonické a ortoepické pravidlá. Personálne pronomíná. Rod substantív. Pády. Verbum byť. Konjugácia verb v prézente. Verbá typu robić, chwytać, pracować, rozumieć. Negácia verb. Numeráliá (základné a radové). Adjektíva. Posesívne pronomíná. Pronomíná czyj? jaki? który? Nominatív. Verbum stać. Verbá typu bić, żyć. Opozícia żyć a mieszkać. Plurál. Kategória mužskej osoby. Numeráliá dva, tri, štiri. Substantíva pluráliá tantum. Akuzatív. Verbá s akuzatívom. Akuzatív – pronomíná. Akuzatív – prepozície. Verbum iść. Modálne verbá.*

Odporúčaná literatúra:

Małolepsza M., Szymkiewicz A., 2005, *Hurra. Po polsku I*, Kraków.

Seretny A., 2006, *A co to takiego?*, Kraków.

Pančíková M., Stefańczyk W., 2003, *Po tamtej stronie Tatr*, Kraków.

Pasieka M., 2001, *Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących*, Wrocław.

Kita M., 1998, *Wybieram gramatykę*, t. 1, Katowice.

Machowska J., 2010, *Gramatyka? Dlaczego nie?!*, Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A1, Kraków.

Lechowicz J., Podsiadły J., 2001, *Ten, ta, to. Ćwiczenia nie tylko gramatyczne dla cudzoziemców*, Łódź.

Stempek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A., 2013, *Krok po kroku*, Kraków.

Prizel-Kania A., Bucko D., Majcher-Legawiec U., Sowa K., 2016, *Po polsku po polsce*, Kraków.

Szelc-Mays M., Rybicka E., 1997, *Słowa i słówka, Podręcznik do nauczania słownictwa i gramatyki dla początkujących*, Kraków.

Stempek I., Stelmach A. (2013), *Polski krok po kroku. Tablice gramatyczne*, Kraków.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 207 – Lektorské cvičenia A/I (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
33%	22%	20%	12%	5%	8%

Vyučujúci: lektor poľského jazyka (Mgr. Paulina Stawarz)

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>I/ISS/LCAI/22</i>	Názov predmetu: Lektorské cvičenia A/I (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/8</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester štúdia: 1.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 40 % hodnotenia bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, vrátane prípravy prezentácie a vypracovania písomných úloh, 60 % hodnotenia tvorí záverečný test, ktorý sa skladá z ústnej a písomnej časti: 30 % tvorí písomný gramatický test; 30 % tvorí ústna konverzácia na vybranú tému. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 150 hodinám práce (z toho 104 hodín tvorí priama výučba a 46 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent získa teoretické vedomosti o slovenskej grafike, vokalickom, konsonantickom a prozodickom systéme spisovnej slovenčiny, základných ortoepických a ortofonických pravidlách, získa základné informácie o gramatických kategóriách, slovných druhoch a gramatických tvaroch. Absolvent predmetu získa základnú lexikálnu slovnú zásobu, potrebnú na komunikáciu na jazykovej úrovni A1.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri percepcii a produkcii jednoduchého ústneho a písomného prejavu v slovenčine. Má zručnosť identifikovať a správne používať základné fonetické a morfológické jednotky. Získa zručnosť identifikovať a komunikačne správne používať základnú lexikálnu zásobu.</i> Získané kompetencie: <i>študenti získajú základné sociokultúrne kompetencie a jazykové kompetencie v slovenskom jazyku na úrovni A1. Porozumenie: študenti rozumejú najzákladnejším frázam, týkajúcim sa ich osoby a bezprostredného konkrétneho okolia, ak ľudia hovoria pomaly. Hovorenie: vedia sa jednoduchým spôsobom dohovoriť, položiť jednoduché otázky a na takéto otázky odpovedať, ak sa týkajú ich základných potrieb. Písanie: dokážu napísať stručný jednoduchý text na pohľadnicu, napr. pozdrav z dovolenky, vyplniť formulár obsahujúci osobné údaje, napríklad svoje meno, štátnu príslušnosť a adresu pri prihlasovaní v hoteli, na úrade. Hlavným výsledkom vzdelávania je nadobudnutie základných komunikačných zručností v slovenskom jazyku pre študentov SEŠ so špecializáciou slovenský jazyk a kultúra.</i>	

Stručná osnova predmetu:

Konverzácia: Vitajte na Slovensku. Pozdravy, oslovenia, zdvorilostné frázy. Podme sa zoznámiť! Ahoj, ja som.....Odkiaľ si/ste? Krajiny. Kto je kto? Interiér. Moja izba, byt, kancelária. Internát. Orientácia v interiéri. Mesto. Orientácia v meste. Profesie a funkcie. Nákupy. Potraviny, drogeria, oblečenie a obuv, elektrospotrebiče. Oslava. Gratulácia.

Gramatika: Slovenská abeceda. Slovenské samohlásky a dvojhlásky. Špecifické spoluhlásky. Kvantita a prízvuk. Základné orto fonické a ortoepické pravidlá. Personálne pronomína. Rod substantív. Pády. Verbum byť. Konjugácia verb v prezente. Verbá typu robiť, chytať, pracovať, rozumieť. Negácia verb. Numeráliá (základné a radové). Deň, mesiac, rok. Dni v týždni. Dátum (narodenia). Adjektíva. Posesívne pronomína. Posesívne adjektíva. Pronomína či? aký? ktorý? Nominatív. Nepravidelné verbum stáť. Verbá typu biť (žiť). Opozícia žiť a bývať. Nominatív Plurál. Kategória mužskej osoby. Numeráliá dva, tri, štyri. Substantíva Pluráliá tantum. Akuzatív. Verbá s Akuzatívom. Akuzatív – pronomína. Akuzatív – prepozície. Nepravidelné verbum ísť. Modálne verbá.

Odporúčaná literatúra:

Dratva, T.: Slovenčina pre cudzincov. Bratislava: SPN, 2002.

Kamenárová, R. a kol.: Križom-Krážom. Slovenčina A1. Bratislava, Univerzita Komenského, 2007. 187s.a

Ivoríková, H. a kol.: Križom-Krážom. Slovenčina A1+A2. Cvičebnica. Bratislava, Univerzita Komenského, 2009. 231 s.

Mistrík, J.: Basic slovak. Bratislava: SPN, 1989.

Pekarovičová, J. A kol.: Slovenčina pre cudzincov. Praktická fonetická príručka. Bratislava, STIMUL, 2005. 244 s.

Záhlová, O: Slovenský jazyk pre zahraničných študentov. Konverzačné texty a cvičenia. Bratislava: UK, 1991.

Žigová, Ľ.: Slovenčina pre cudzincov. Gramatická a pravopisná cvičebnica. Bratislava, Univerzita Komenského, 2004. 164 s.

Балаж П., Даровец М., Чабала М. Словацкий язык для славистов. Братислава: СПН, 1995.

Мадяр О.: Категория рода имен существительных в славянских языках (контрастивный взгляд на проблематику) /монография/ - Ужгород: РИК-У, 2021. - 196 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацкий язык. Учебник для студентов высших учебных заведений. Свидник – Ужгород: Плацiareň svídnická, s.r.o. 2010. 480 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацька мова. Підручник для студентів вищих навчальних закладів. Ужгород, Видавництво Олександри Гаркуші, 2018. 484 с.

<https://slovak.eu/sk>

<https://www.e-slovak.sk/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ukrajinský/ruský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 207 – Lektorské cvičenia A/I (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
33%	22%	20%	12%	5%	8%

Vyučujúci: doc. Mgr. Olha Madyar, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/USES/22</i>	Názov predmetu: Úvod do stredoeurópskych štúdií
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>prednáška/seminár</i> Rozsah: <i>1/1</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>1.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí skúškou.</i> <i>1/ Záverečný písomný test: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50% bude hodnotený stupňom FX.</i> <i>2/ Odovzdanie vypracovanej seminárnej práce v rozsahu 3-5 normostrán.</i> <i>3/ Ústna skúška, podmienená úspešným zvládnutím testu, počas ktorej študent argumentačne zdôvodní koncepciu seminárnej práce a jej výsledky a zodpovedá na dve otázky z tematických okruhov, ktoré má k dispozícii.</i> <i>Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý nevypracuje požadovanú prezentáciu, alebo absentuje na 3 a viac seminároch.</i> <i>Plánované vzdelávacie aktivity, ako aj individuálne povinnosti na absolvovanie predmetov a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 120 hodín (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku).</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: - <i>pomenovať a charakterizovať základné kultúrno-historické pojmy súvisiace s priestorom strednej Európy (štát, národ, región, kultúra, hranice, etnikum, nacionalizmus ...)</i> - <i>poznať život a dielo kľúčových osobností, ktoré formovali sociálny a kultúrny priestor SE (politici, umelci...)</i> - <i>poznať zlomové udalosti v dejinách a kultúrno-civilizačné súvislosti týchto historických udalostí</i> Zručnosti: - <i>využívať vedomostí pri orientácii v kultúrnom priestore SE a to synchronne i diachronne</i> - <i>využívať znalosti poznania historických procesov pre typické znaky národnej identity</i> - <i>využívať modely kultúry v aktuálnej komunikácii a identifikovať znaky národných stereotypov</i>	

- využiť poznatky pri vytváraní aktuálneho obrazu etník a prekonávaní stereotypov
- samostatne získavať informácie týkajúce sa histórie strednej Európy z literatúry a iných zdrojov;

Kompetencie:

- prezentovať výsledky štúdia literatúry a iných prameňov v praktickej interkultúrnej komunikácii (kultúra, turizmus, verejný život)

- zapojiť sa do odbornej diskusie k prezentovaným výsledkom.

Stručná osnova predmetu: *Etymológia pojmu stredná Európa. Kresťanská tradícia a stredoeurópska identita. Habsburská monarchia a premeny stredoeurópskeho priestoru. Stredoveké kráľovstvá a spolupráca v SE. Národné identity v prvej polovici 19. storočia. J. Kollár a P.J. Šafárik v stredoeurópskom kultúrnom kontexte. Liberalizmus na prelome 19. a 20. storočia a identita v umení. Židovská kultúra v strednej Európe. M. Hodža a federácia v SE. Mestské centrá a stredoeurópska identita (Viedeň, Budapešť, Krakov, Bratislava, Košice ...). Nemecká literatúra a stredoeurópsky kultúrny priestor. Národné stereotypy v stredoeurópskych literatúrach. Stredoeurópske projekty počas komunistickej totality. Emigrácia a jej predstavy SE (M. Kundera, Cz. Milosz, I. Bibó ...). Stredná Európa v slavistickom výskume (areálová slavistika). Súčasná stredná Európa medzi realitou a víziou (možnosti štúdia a výskumu areálu SE).*

Odporúčaná literatúra:

Karlsson, I.: Európa a národy. Bratislava 1998 (aj elektronicky)

Káša, P.: - Madyar, O.: Slovenská kultúra v súvislostiach. Prešov 2016.

Káša, P.: Prehľad stredoeurópskych literatúr od počiatkov po osvietenstvo [Prešov 2012, elektronický zdroj]

Kol.: Rozštiepená minulosť. Kapitoly z histórie Slovákov a Maďarov. Budapešť 2013.

Kónya, P.: Dejiny Uhorska. Bratislava 2013.

Lendvai, P.: Maďari. Bratislava 2011.

Kol.: Neznámy sused. Dvadsať rokov Maďarska 1990 – 2010. Bratislava 2011.

Hruboň, A.: Cesty nemeckej kultúry v toku storočí. Banská Bystrica 2016.

Šimon, L.: Nemecká literatúra a stredoeurópsky kultúrny priestor. Prešov 2000.

Bibó, I.: Bieda východeurópskych malých národov. Bratislava 1996.

Milosz, Cz.: Záhrada vied. Bratislava 2002.

OS (časopis), 2006/ 1-2.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 214

A	B	C	D	E	FX
55%	25%	4%	2%	3%	11%

Vyučujúci: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/ZJK/22</i>	Názov predmetu: Základy jazykovej komunikácie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 1.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, samostatná príprava na semináre a na skúšku, vypracovanie seminárnej práce na zadanú tému, záverečný písomný test a ústna odpoveď. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený skúškou.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent má osvojené základné vedomosti o jazyku a o troch jeho rovinách – zvukovej, morfolologickej a syntaktickej, ktoré sú potrebné k ďalšiemu štúdiu jazyka a prehlbujú sa na nadväzujúcich disciplínach, najmä Súčasný jazyk A/I – A/III (poľský alebo slovenský jazyk). Absolvent predmetu vie vysvetliť štruktúrne a interdisciplinárne chápanie jazyka, má vedomosti o objekte a predmete jazykovedy, jazyku ako systéme, teórii jazykového znaku, jednotlivých lingvistických disciplínach, vie definovať základné lingvistické termíny v rámci zvukovej, morfolologickej a syntaktickej roviny, má prehľad o základných jazykových jednotkách a javoch. Pozná miesto slovenčiny a poľštiny vo fonologickej, morfolologickej a syntaktickej typológii jazykov.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent je schopný využiť vedomosti o lingvistike a jednotlivých lingvistických disciplínach na riešenie úloh a problémov z oblasti poľského/slovenského jazyka. Dokáže objasniť povahu jazykového systému a znaku a aplikovať poznatky o jazyku na vybraný jazykový materiál.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent dokáže využiť dosiahnuté vedomosti a zručnosti počas ďalšieho štúdia poľského/slovenského jazyka, aplikovať poznatky o členení jazykového systému, o jazykových rovinách, o primárnych a sekundárnych funkciách jazyka. Absolvent rozumie vzťahu výrazovej a významovej roviny v jazykovej komunikácii a širšie vzťahu jazyka a myslenia.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1) Lingvistika a predmet jej výskumu. Jazyková synchronia a diachronia. Komparatívna lingvistika. Lingvistika – filológia – gramatika. Jazyk a reč. Funkcie jazyka. Systémová povaha</i>	

jazyka. Systém a štruktúra jazyka. Paradigmatické a syntagmatické vzťahy. Jazykový znak. Členenie jazykového systému a základné jazykovedné disciplíny. 2) Zvuková rovina. Protiklad fóny a fonémy. Alofony. Fonetika a fonológia. Fonéma. Určovanie foném. Dištinkatívne príznaky. Fonologické opozície. Klasifikácia foném. Vokálny systém. Krátke a dlhé samohlásky. Dvojhlásky. Konsonantický systém. Klasifikácia konsonantov. Sonórne a šumové spoluhlásky. Kombinácie foném. Neutralizácie fonologických protikladov. Vokálne a konsonantické alternácie. 3) Morfológická rovina. Základné pojmy: gramatický tvar, gramatický význam, gramatická kategória. Klasifikácia a charakteristika slovných druhov. Gramatické kategórie. Morfemická štruktúra slova (morféma a druhy morfém). Delenie jazykov z typologického hľadiska. Morfológický typ poľštiny a slovenčiny. 4) Syntaktická rovina. Syntagmatika. Druhy syntagiem. Prostriedky a spôsoby vyjadrenia syntaktických vzťahov. Vetná syntax. Modálna stavba viet. Gramatická stavba viet. Vetné členy (základné a rozvíjacie). Polovetná syntax (polovetné konštrukcie). Súvetná syntax (priradovacie súvetie, podradovacie súvetie, zložené súvetie).

Odporúčaná literatúra:

KRÁL, Á. – SABOL, J.: Fonetika a fonológia. Bratislava: SPN 1989.

ONDRUŠ, Š. – SABOL, J.: Úvod do štúdia jazykov. Bratislava: SPN 1987 (alebo iné vydania).

ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. Bratislava: SPN 1986.

ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E. – FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN 1988.

VOJTEKOVÁ, M. et al.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov I. Fonetika, fonológia, morfológia, ortoepia, ortografia. Prešov: FF PU 2019. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova7>.

VOJTEKOVÁ, M. et al.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov II. Morfológia. Prešov: FF PU 2019. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova8>.

VOJTEKOVÁ, M. et al.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov III. Syntax. Prešov: FF PU 2019. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova9>.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 213

A	B	C	D	E	FX
17%	17%	15%	13%	22%	16%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/ZLK/22</i>	Názov predmetu: Základy literárnej komunikácie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 1.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený skúškou. Priebežne bude hodnotená frekvencia prítomnosti na seminároch a celková úroveň prípravy (zvládnutá lektúra textov na jednotlivé hodiny a sledovanie verbálnej aktivity). Záverečné hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, príprava a prezentácia interpretácie vybraných textov, záverečný text z teórie literatúry, ústna skúška, ktorá bude prepojením praktických a teoretických poznatkov. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: - <i>pomenovať a charakterizovať základné literárnovedné pojmy v slovenskom jazyku (literatúra, literárna komunikácia, komunikanti v literárnom procese, literárne druhy, literárne žánre, poetika, verzológia ...)</i> - <i>vysvetliť interdisciplinárne chápanie literatúry, má vedomosti o literárnej interpretácii, analýze textu</i> - <i>poznať charakteristické znaky textov v jednotlivých literárnych druhoch a žánroch s dôrazom na slovenskú literatúru v stredoeurópskom kultúrnom areáli</i> Získané zručnosti: - <i>využívať vedomosti o literatúre na analýzu a interpretáciu literárnych diel</i> - <i>aplikovať terminologické a metodologické východisko na interpretáciu umeleckého textu, ktorú sa bude používať v rámci profilových predmetov venovaných stredoeurópskemu literárnemu priestoru</i> - <i>využívať modely kultúry v aktuálnej komunikácii a identifikovať znaky národných literatúr a ich premien v histórii stredoeurópskych literatúr</i> - <i>samostatne získavať informácie týkajúce sa literárneho vývinu strednej Európy z primárnej i sekundárnej literatúry a iných zdrojov;</i>	

Získané kompetencie:

- prezentovať výsledky štúdia literatúry a iných prameňov v čitateľskej kompetencii a praktickej interkultúrnej komunikácii (kultúra, turizmus, verejný život)
- využívať dosiahnuté vedomosti a zručnosti počas ďalšieho filologického štúdia
- zapojiť sa do odbornej diskusie k prezentovaným výsledkom.

Stručná osnova predmetu: 1. Podstata a členenie literatúry. Literárna veda a semiotika. 2. Vzťah umenia a vedy. 3. Typológia literárnovedného výskumu, resp. štruktúra literárnej vedy. 4. Organizácia literárneho diela. 5. Literárne druhy a žánre. 6. Dôraz na interpretačné pojmy ako látka, téma, problém, tvar a posolstvo textu. 7. Motív a tematické opozície. 8. Chronos a topos v literárnom diele. 9. Literárna postava. 10. Štýl a základné výrazové kategórie textu (F. Miko). 11. Znakový systém literárneho diela. 12. Analýza a interpretácia umeleckého textu. 13. Pragmatika fungovania literárneho procesu (vydavateľstvá, knihkupectvá, literárne súťaže, granty a podporné systémy literatúry)

Odporúčaná literatúra:

- ANDRIČÍK, M.: Kapitoly z teórie literatúry. Košice 2015.
 BRIŠKÁR, J.: Elementárne situácie v literatúre. Levoča 2005.
 HARPÁŇ, M.: Teória literatúry. Bratislava 2004.
 ZAJAC, P.: Od estetiky k poetike chvenia. Bratislava 2020.
 ŠUŠA, I.: Úvod do štúdia prekladovej literatúry. Banská Bystrica 2014.
 ŠTRAUS, F.: Slovník poetiky. Bratislava 2007.
 RAKÚS, S.: Poetika prozaického textu. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1995.
 ZAJAC, P. – POPOVIČ, A. – LIBA, P. – ŽILKA, T.: Interpretácia umeleckého textu. Bratislava 1981.
 MILČÁK, M.: O nezrozumiteľnosti básnického textu. Levoča, Modrý Peter 2005.
 VALČEK, P.: Slovník literárnej teórie. Bratislava, LIC 2006.
 KÁŠA, P. – MITKA, M. – DŽUNDOVÁ, I.: Komparatívne čítanie slovenskej literatúry 19. storočia: stredoeurópske súvislosti. Prešov 2011.
 KÁŠA, P. – MITKA, M. – SLIVKOVÁ, I.: Moderná slovenská literatúra v stredoeurópskom kontexte (1890 – 1945). Prešov 2016.
 KÁŠA, P.: Slovník stredoeurópskych kultúr. Prešov 2019.
 -lektúra odborných časopisov ako Romboid, RAK – Revue aktuálnej kultúry, Revue svetovej literatúry, Fraktál, Vlna, ENTER, Kloaka, Anthropolos a i.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 216

A	B	C	D	E	FX
16%	22%	23%	12%	10%	17%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SL/22</i>	Názov predmetu: <i>Svetová literatúra</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>1.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, individuálna príprava na zápočtový test, ktorý preverí elementárne poznatky z predmetu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí samoštúdium a príprava na záverečný test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent získa koncepčný a jasne štruktúrovaný prehľad vo vývinových tendenciách svetovej literatúry od najstarších etáp staroveku (sumerská a akkadská literatúra) až po obdobia neskoršej, resp. rímskej antiky (celý exkurz zahŕňa oboznámenie sa s dejinami starej sumerskej, egyptskej, hebrejskej, perzskej, indickej a čínskej literatúry a takisto dejiny gréckej a rímskej antickej literatúry. Okrem toho sa študent na úvodných prednáškach a seminároch dôkladne oboznámi s výkladom pojmu „svetová literatúra“ (čiže s definovaním jej predmetu), s literárnovednými disciplínami, ktoré skúmajú svetovú literatúru (literárna komparatistika, genológia, teória prekladu, historická poetika) a v neposlednom rade sa oboznámi s problematikou periodizácie dejín svetovej literatúry od najstarších čias po postmodernu (aristotelovský a platónsky model zobrazenia skutočnosti v literatúre).</i> Získané zručnosti: <i>študent vie na základe poetologických znakov umeleckého textu definovať historické obdobie, resp. umelecký sloh, v ktorom text vznikol. Dokáže sa bezproblémovo orientovať na časovej osi dejín svetovej literatúry a na základe vedomostí o komparatistike, genológii, teórii prekladu a historickej poetike samostatne zhodnotiť individuálny (estetický alebo vývinový) prínos daného textu do svetovej literatúry.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu je kompetentný vysvetliť vývinové zákonitosti jednotlivých umeleckých slohov, ktoré sa objavili v dejinách svetovej literatúry. Má kompetentnosť vysvetliť zmysel, povahu a predmet disciplíny „svetová literatúra“ a rovnako je kompetentný problematizujúco uvažovať o estetike jednotlivých slohových formácií v dejinách svetovej literatúry.</i>	

Stručná osnova predmetu: 1. Problematika periodizácie dejín svetovej literatúry od najstarších čias po súčasnosť (platónsky a aristotelovský model) 2. Chápanie pojmu „svetová literatúra“; literárnovedné disciplíny, ktoré skúmajú svetovú literatúru 3. Starovek – literatúry predného východu. Sumerská a akkadská literatúra 4. Staroegyptská literatúra a stará perzská literatúra 5. Starohebrejská literatúra 6. Rozdiely medzi európskymi a orientálnymi literatúrami 7. Čínska literatúra v staroveku 8. Stará indická literatúra 9. Grécka antická literatúra – epika, lyrika, dráma 10. Grécka antická literatúra – próza a filozofia 11. Rímska antická literatúra – dráma a próza 12. Rímska antická literatúra – poézia, rétorika a filozofia 13. Zhrnutie učiva a zadanie zápočtového testu

Odporúčaná literatúra:

BRIŠKÁR, J.: Elementárne situácie v literatúre. Levoča: Modrý Peter, 2005.

ĎURIŠIN, D.: Čo je svetová literatúra? Bratislava: Obzor, 1992.

HOSTOVÁ, I.: Vývinové problémy svetovej literatúry 20. storočia. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2014.

PIŠŮT, M. a kol.: Dejiny svetovej literatúry I., II. Bratislava: Tatran, 1963.

VALCEROVÁ, A.: Hodnoty svetovej a slovenskej literatúry. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2014.

VALCEROVÁ, A.: Svetová literatúra. Kapitoly z obdobia staroveku a stredoveku. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2010.

Kol.: Encyklopédia spisovateľov sveta. Bratislava: Obzor, 1987.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 206

A	B	C	D	E	FX
28%	45%	13%	6%	0%	8%

Vyučujúci: *Doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS. art.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/GSE/22</i>	Názov predmetu: Geopolitika strednej Európy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 1.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, individuálna priebežná príprava na semináre, príprava jednej prezentácie, záverečný písomný test. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet sa končí priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Absolvent predmetu dokáže:</i> Vedomosti: <i>- bude poznať základné prístupy k priestorovému vymedzeniu strednej Európy v kontexte využitia rôznych geografických, geopolitických, kultúrnych a etnických faktorov;</i> <i>- bude poznať základné geopolitické koncepcie v kontexte strednej Európy;</i> <i>- bude poznať základné geopolitické znaky stredoeurópskeho priestoru;</i> <i>- bude schopný interpretovať historický vývoj stredoeurópskeho priestoru z geopolitických aspektov;</i> <i>- získa príslušnú orientáciu na politickej mape Európy v kontexte historického vývoja a súčasnej geopolitickej situácie.</i> Zručnosti: <i>- bude schopný aplikovať získané vedomosti v ďalšom štúdiu ako aj v budúcej profesionálnej praxi.</i>	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none">1. <i>Stručný úvod do geopolitiky.</i>2. <i>Vymedzenie strednej Európy.</i>3. <i>Geopolitický vývoj strednej Európy so zameraním na 20. storočie.</i>4. <i>Koncepcie geopolitického usporiadania strednej Európy (Mitteleuropa, „cordon sanitaire“, Intermarium).</i>5. <i>Stredná Európa v dielach klasikov geopolitického myslenia.</i>	

6. *Súčasná geopolitické postavenie strednej Európy v globálnom a celoeurópskom kontexte.*

Odporúčaná literatúra:

KŘEN, J.: *Dvě století střední Evropy*. Praha 2005.

IŠTOK, R.: *Politická geografia a geopolitika*. Prešov 2003.

KREJČÍ, O.: *Geopolitika stredoevropského prostoru*. Praha 2000.

KREJČÍ, O.: *Český národní zájem a geopolitika*. Praha 1993.

KUČERA, R.: *Kapitoly z dějin střední Evropy*. Praha 1993.

TRÁVNÍČEK, J., ed.: *V kleštích dějin. Střední Evropa ako pojem a problém*. Brno 2009.

KUČEROVÁ, I.: *Střední Evropa. Komparace vývoje stredoevropských států*. Praha 2015.

HLAVÁČEK, P. – ROMANCOV, M., eds.: *Vytěsněná Evropa? Kontexty a perspektivy evropské východní otázky*. Praha 2020.

KŘEN, J.: *Čtvrt století střední Evropy*. Praha 2019.

Časopisy a periodiká: *Medzinárodné otázky, Střední Evropa, Mezinárodní politika, Mezinárodní vztahy.*

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, český jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 207

A	B	C	D	E	FX
55%	17%	13%	6%	1%	8%

Vyučujúci: *prof. RNDr. Robert Ištok, PhD.; RNDr. Juliana Krokusová, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SLKI/22</i>	Názov predmetu: Stredoeurópske literatúry a kultúry I (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZLK/22 Základy literárnej komunikácie</i> <i>IISS/SL/22 Svetová literatúra</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, individuálna príprava na skúšku, ktorá komplexne preverí poznatky z predmetu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín tvorí domáce samoštúdium, najmä interpretačná práca s textami a príprava na skúškový test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením. Predmet je ukončený skúškou.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent získava komplexné vedomosti o starších stredoeurópskych literatúrach – predovšetkým o slovenskej, českej, poľskej a maďarskej literatúre; nadobúda širší, kontextový prehľad o zákonitostiach literárneho vývinu v uvedených kultúrnych provenienciách v danom časovom období, pričom si rozširuje aj terminologickú základňu literárnovedných pojmov, ktoré reflektuje na pozadí celého kulturologického poznatkového aparátu.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie na základe poetologických znakov umeleckého textu definovať historické obdobie, resp. umelecký sloh (stredovek, renesancia, barok, rokoko, klasicizmus), v ktorom text vznikol. Dokáže sa bezproblémovo orientovať v dejinách stredovekej, renesančnej, barokovej a klasicistickej literatúry, pričom si zdokonaľuje zásady metodologicky fundovanej interpretačnej praxe s umeleckými textami staršieho obdobia.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu získal kompetentnosť vysvetliť poetologické parametre jednotlivých slohovo-typologických formácií v literatúre ako aj bezproblémovo určiť estetický štatút textov v jednotlivých obdobiach. Absolvent nadobudol kompetentnosť objasniť vzťah medzi historickými medzníkmi v dejinách jednotlivých stredoeurópskych krajín a povahou ich kultúrnych dejín, literatúry a všeobecnejšie umenia.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Počiatky stredovekého umenia v priestore strednej Európy; nadväzovanie na antické umenie. 2. Samova ríša a kontexty predveľkomoravského obdobia v strednej Európe 3. Misia sv. Cyrila a sv. Metoda na Veľkej Morave a jej význam</i>	

v stredoeurópskom kontexte. 4. Staroslovienska vzdelanosť – jej historické presahy a význam pre dnešok. Gotika a neskorý stredovek 5. Počiatky renesancie v stredoeurópskych literatúrach 6. Reformácia a protireformácia v strednej Európe 7. Humanizmus vo filozofii a vede – kontexty a osobností 8. Barok ako vývinový medzník v strednej Európe 9. Barokové umenie a princípy barokovej estetiky v tvorbe stredoeurópskych literátov 10. Rokoko v strednej Európe 11. Počiatky klasicizmu a osvietenstva v SE 12. Excelentné prejavy klasicistickej poetiky v tvorbe stredoeurópskych autorov 13. Stredná Európa na prahu 19. storočia – estetické, filozofické a umenovedné východiská smerujúce k romantizmu.

Odporúčaná literatúra:

HVIŠČ, J.: Poľská literatúra. Vývin a texty. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2001.

KÁŠA, P.: Prehľad stredoeurópskych literatúr od počiatkov po osvietenstvo – elektronický zdroj. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, 2011.

KERULOVA, M.: Hodnotové aspekty staršej literatúry. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, 2009.

ŠMATLÁK, S.: Dejiny slovenskej literatúry I. Bratislava: Literárne informačné centrum, 1997.

MIŠIANIK, J. a kol.: Antológia z diel staršej slovenskej literatúry. Bratislava: VEDA, 1980.

WILKOŇ, J.: Dejiny poľskej literatúry. Bratislava: Tatran, 1987.

ŽEMBEROVÁ, V. (ed.): Genologické a medziliterárne štúdie. Problémy prózy. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2010.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 188

A	B	C	D	E	FX
55%	25%	11%	3%	1%	5%

Vyučujúci: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/LCAII/22</i>	Názov predmetu: <i>Lektorské cvičenia A/II (poľský jazyk)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/6</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>2.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený skúškou. 40 % hodnotenia bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, vrátane prípravy prezentácie a vypracovania samostatných písomných úloh, 60 % hodnotenia tvorí skúška, ktorá sa skladá z ústnej a písomnej časti: 30 % tvorí písomný gramatický test; 30 % tvorí ústna konverzácia na vybranú tému. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 78 hodín tvorí priama výučba a 42 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent si prehľbi teoretické vedomosti o gramatických kategóriách a gramatických tvaroch. Získa poznatky o špecifikách používania jednotlivých menných a slovesných gramatických kategórií. Absolvent predmetu získa základnú lexikálnu slovnú zásobu, potrebnú na komunikáciu na jazykovej úrovni A1.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri percepcii a produkcii jednoduchého ústneho a písomného prejavu v poľštine. Má zručnosť identifikovať a správne používať jednotlivé gramatické tvary slov. Získa zručnosť identifikovať a vhodne používať základnú lexikálnu zásobu pri osobnej a verejnej komunikácii.</i> Získané kompetencie: <i>Študenti získajú základné sociokultúrne kompetencie a jazykové kompetencie v poľskom jazyku na úrovni A1. Porozumenie: študenti rozumejú známym menám, slovám a veľmi jednoduchým vetám, napríklad na informačných tabuliach, plagátoch alebo v katalógoch. Hovorenie: študenti vedia jednoduchými frázami a vetami opísať miesto, kde žijú, a ľudí, ktorých poznajú. Písanie: dokážu napísať svoj štruktúrovaný životopis, motivačný list, žiadosť. Hlavným výsledkom vzdelávania je nadobudnutie základných komunikačných zručností v poľskom jazyku pre študentov SEŠ so špecializáciou poľský jazyk a kultúra.</i>	
Stručná osnova predmetu: Konverzácia: <i>V reštaurácii. Jedálny lístok. Objednanie, zaplatenie, cesta domov (frázy). Čím cestujeme? Univerzita. Denný program študenta. Koľko je hodín? Vo firme. Inzerát. Životopis.</i>	

Pohovor. Na služobnej ceste. Na konferencii. Práca s počítačom. Registrácia. Prihláška. Dotazník. Noviny.

Gramatika: *Inštrumentál. Inštrumentál – pronominál. Inštrumentál – prepozície. Verbá typu: cesać, nieść. Nepravidelné verbá. Konjugácia verb typu: krzyceć, spać, widzieć, chudnąć, spotkać. Préteritum. Tvorenie préterita. Modálne verbá v préterite. Jeszcze a już. Lokál. Lokál – prepozície. Lokál – pronominál. Dvojitá negácia. Reflexívne verbá. Opakovanie.*

Odporúčaná literatúra:

Małolepsza M., Szymkiewicz A., 2005, *Hurra. Po polsku 1*, Kraków.

Seretny A., 2006, *A co to takiego?*, Kraków.

Pancikova M., Stefańczyk W., 2003, *Po tamtej stronie Tatr*, Kraków.

Pasieka M., 2001, *Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących*, Wrocław.

Kita M., 1998, *Wybieram gramatykę*, t. 1, Katowice.

Machowska J., 2010, *Gramatyka? Dlaczego nie?!*, Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A1, Kraków.

Lechowicz J., Podsiadły J., 2001, *Ten, ta, to. Ćwiczenia nie tylko gramatyczne dla cudzoziemców*, Łódź.

Lipińska E., 2006, *Z polskim na ty*, Kraków.

Garncarek P., 2004, *Czas na czasownik*, Kraków.

Stempek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A., 2013, *Krok po kroku A1*, Kraków.

Stempek I., Stelmach A. (2013), *Polski krok po kroku. Tablice gramatyczne*, Kraków.

Prizel-Kania A., Bucko D., Majcher-Legawiec U., Sowa K., 2016, *Po polsku po polsce*, Kraków.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 190 – Lektorské cvičenia A/II (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
35%	21%	19%	12%	6%	7%

Vyučujúci: lektor poľského jazyka (Mgr. Paulina Stawarz)

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/LCAII/22</i>	Názov predmetu: Lektorské cvičenia A/II (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/6</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený skúškou. 40 % hodnotenia bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, vrátane prípravy prezentácie a vypracovania samostatných písomných úloh, 60 % hodnotenia tvorí skúška, ktorá sa skladá z ústnej a písomnej časti: 30 % tvorí písomný gramatický test; 30 % tvorí ústna konverzácia na vybranú tému. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 78 hodín tvorí priama výučba a 42 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent si prehĺbi teoretické vedomosti o gramatických kategóriách a gramatických tvaroch. Získa poznatky o špecifikách používania jednotlivých menných a slovesných gramatických kategórií. Absolvent predmetu získa základnú lexikálnu slovnú zásobu, potrebnú na komunikáciu na jazykovej úrovni A1.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri percepcii a produkcii jednoduchého ústneho a písomného prejavu v slovenčine. Má zručnosť identifikovať a správne používať jednotlivé gramatické tvary slov. Získa zručnosť identifikovať a vhodne používať základnú lexikálnu zásobu pri osobnej a verejnej komunikácii.</i> Získané kompetencie: <i>študenti získajú základné sociokultúrne kompetencie a jazykové kompetencie v slovenskom jazyku na úrovni A1. Porozumenie: študenti rozumejú známym menám, slovám a veľmi jednoduchým vetám, napríklad na informačných tabuliach, plagátoch alebo v katalógoch. Hovorenie: študenti vedia jednoduchými frázami a vetami opísať miesto, kde žijú, a ľudí, ktorých poznajú. Písanie: dokážu napísať svoj štruktúrovaný životopis, motivačný list, žiadosť. Hlavným výsledkom vzdelávania je nadobudnutie základných komunikačných zručností v slovenskom jazyku pre študentov SEŠ so špecializáciou slovenský jazyk a kultúra.</i>	
Stručná osnova predmetu:	

Konverzácia: V reštaurácii. Jedálny lístok. Objednanie, zaplatenie, cesta domov (frázy). Čím cestujeme? Univerzita. Denný program študenta. Koľko je hodín? Vo firme. Inzerát. Životopis. Pohovor. Na služobnej ceste. Na konferencii. Práca s počítačom. Registrácia. Prihláška. Dotazník. Noviny.

Gramatika: Inštrumentál. Inštrumentál – pronominá. Inštrumentál – prepozície. Verbá typu: česať (pozvať), niešť. Nepravidelné verbá stat' sa, jesť. Konjugácia verb typu: kričať (spať), vidieť, chudnúť (stretnúť). Préteritum. Tvorenie préterita. Modálne verbá v préterite. Ešte a už. Lokál. Lokál – prepozície. Lokál – pronominá. Dvojité negácia. Reflexívne verbá. Opakovanie.

Odporúčaná literatúra:

Dratva, T.: Slovenčina pre cudzincov. Bratislava: SPN, 2002.

Kamenárová, R. a kol.: Krížom-Krážom. Slovenčina A1. Bratislava, Univerzita Komenského, 2007. 187s.

Ivoríková, H. a kol.: Krížom-Krážom. Slovenčina A1+A2. Cvičebnica. Bratislava, Univerzita Komenského, 2009. 231 s.

Mistrík, J.: Basic slovak. Bratislava: SPN, 1989.

Pekarovičová, J. A kol.: Slovenčina pre cudzincov. Praktická fonetická príručka. Bratislava, STIMUL, 2005. 244 s.

Záhlová, O: Slovenský jazyk pre zahraničných študentov. Konverzačné texty a cvičenia. Bratislava: UK, 1991.

Žigová, E.: Slovenčina pre cudzincov. Gramatická a pravopisná cvičebnica. Bratislava, Univerzita Komenského, 2004. 164 s.

Балаж П., Даровец М., Чабала М. Словацкий язык для славистов. Братислава: СПН, 1995.

Мадяр О.: Категория рода имен существительных в славянских языках (контрастивный взгляд на проблематику) /монография/ - Ужгород: РИК-У, 2021. - 196 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацкий язык. Учебник для студентов высших учебных заведений. Свидник – Ужгород: Тlačiareň svídnická, s.r.o. 2010. 480 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацька мова. Підручник для студентів вищих навчальних закладів. Ужгород, Видавництво Олександри Гаркуші, 2018. 484 с.

<https://slovak.eu/sk>

<https://www.e-slovak.sk/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ukrajinský/ruský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 190 – Lektorské cvičenia A/II (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
35%	21%	19%	12%	6%	7%

Vyučujúci: doc. Mgr. Olha Madyar, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/DSEI/22</i>	Názov predmetu: Dejiny strednej Európy I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>prednáška/seminár</i> Rozsah: <i>1/1</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí skúškou. 1/ Záverečný písomný test: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50% bude hodnotený stupňom FX. 2/ Odovzdanie vypracovanej seminárnej práce v rozsahu 3-5 normostrán. 3/ Ústna skúška, podmienená úspešným zvládnutím testu, počas ktorej študent argumentačne zdôvodní koncepciu seminárnej práce a jej výsledky a zodpovedá na dve otázky z tematických okruhov, ktoré má k dispozícii. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý nevypracuje požadovanú prezentáciu, alebo absentuje na 3 a viac seminároch. Plánované vzdelávacie aktivity, ako aj individuálne povinnosti na absolvovanie predmetov a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 90 hodín (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku).</i>	
Výsledky vzdelávania:	
Vedomosti:	
<ul style="list-style-type: none"> - poznať, pomenovať a charakterizovať základné historické udalosti najmä podstatu kresťanského univerzalizmu, pri vzniku prvých štátov, náboženskej tolerancie a intolerancie - popísať a stručne charakterizovať zlomové historické udalosti v stredoeurópskom komparatívnom pohľade - vysvetliť kultúrno-civilizačné súvislosti vybraných historických udalostí, poznať úlohu jazyka a kultúry pri formovaní moderných národných spoločenstiev 	
Zručnosti:	
<ul style="list-style-type: none"> - využívať poznanie pre pomenovania univerzálnych znakov historických procesov ako aj diferencovať typické znaky národných zvláštností - využiť poznatky pri vytváraní aktuálneho obrazu etník a prekonávaní stereotypov - samostatne získavať informácie týkajúce sa histórie strednej Európy z literatúry a iných zdrojov, analyzovať modely vyplývajúce zo stereotypných obrazov histórie 	
Kompetencie:	
<ul style="list-style-type: none"> - vyhodnocovať, aplikovať a prezentovať výsledky štúdia literatúry a iných prameňov v interkultúrnej komunikácii- zapojiť sa do odbornej diskusie k prezentovaným výsledkom. - využívať modely kultúry v aktuálnej komunikácii 	

Stručná osnova predmetu: *Najstaršie dejiny strednej Európy. Vývoj krajín strednej Európy v období zániku Rímskej ríše a sťahovania národov (5.- 9. storočie). Počiatky kresťanstva a vznik ranofeudálnych štátov. Stredná Európa medzi Franskou ríšou a Byzanciou. Vznik miest a ich funkcia. Cirkev v stredovekých dejinách strednej Európy. Reformácia a jej priebeh a podoby. Rozmach Osmanskej ríše a prenikanie do strednej Európy. Vzťahy medzi uhorským, poľským a českým kráľovstvom do roku 1526. Habsburgovci v strednej Európe a ich politika. Náboženské vojny a protihabsburské povstania. Východná politika Poľska a Uhorska. Osvietenský absolutizmus v strednej Európe.*

Odporúčaná literatúra:

Káša, P.: - Madyar, O.: Slovenská kultúra v súvislostiach. Prešov 2016.
Kol.: Rozštiepená minulosť. Kapitoly z histórie Slovákov a Maďarov. Budapešť 2013.
Kónya, P.: Dejiny Uhorska. Bratislava 2013.
Homza, M.: Stredná Európa I. Bratislava 2020.
J. Hajko: Odsúdení na dohodu. Bratislava 2011
Kol.: Lexikón svetových dejín. Bratislava 2001.
Magocsi, P.: Chrbtom k horám. Prešov 2016.
Roman, M.: Dejiny a kultúra Ukrajiny. Banská Bystrica 1999.
O. Urban: České a slovenské dejiny do roku 1918. Praha 1991.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 190

A	B	C	D	E	FX
48%	30%	12%	3%	3%	4%

Vyučujúci: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/TK/22</i>	Názov predmetu: Interkultúrna komunikácia (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. Priebežne bude hodnotená frekvencia prítomnosti na seminároch a celková úroveň prípravy. Záverečné hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, príprava a prezentácia individuálnych úloh, vypracovanie záverečnej kolektívnej seminárnej práce, absolvovanie testu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - <i>elementárne poznatky z oblasti komunikácie,</i> - <i>teória interkultúrnej komunikácie a kultúrneho transferu</i> - <i>terminologická a metodologická príprava pre komplexné štúdium cudzieho jazyka</i> Získané zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - <i>interpretačné a prekladateľské zručnosti</i> - <i>rozoznávanie základných črt interkultúrneho prenosu kognitívnych štruktúr analyzovaných informačných segmentov</i> - <i>porozumenie a aplikácia podstaty kultúrnych špecifik v dialógu kultúr</i> - <i>identifikácia stereotypných predstáv a predsudkov</i> Získané kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - <i>posilnenie interkultúrnych kognitívnych, afektívnych a behaviorálnych kompetencií</i> <i>poznanie a pochopenie inakosti umožňuje tolerantný prístup, odstraňuje xenofóbiu a diskriminačné tendencie založené na predsudkoch a stereotypizácii</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Komunikácia: základné pojmy. 2. Lingvistické a extralingvistické prvky komunikácie. 3. Neverbálna komunikácia. 4. Literárna komunikácia. 5. Masová komunikácia. 6. Interdisciplinarita mediálnych a kultúrnych štúdií. 7. Kultúra – identita – etnicita – kultúrna identita. 8. Stereotyp. 9. Predsudok. 10. Multikultúrna a transkultúrna</i>	

komunikácia. 11. Viacjazyčnosť a bilingvizmus. 12. Interkultúrne kompetencie. 13. Interkultúrna komunikácia v praxi. Dialóg kultúr.

Odporúčaná literatúra:

ADAMKA, P.: Historicko-kulturologické minimum vo vyučovaní cudzích jazykov. Nitra 2010.

ALI TAHA, V.: Interkultúrna komunikácia. Prešov 2015.

BEDNÁROVÁ, L. – ALI TAHA, V.: Interkultúrny manažment a podniková kultúra. Prešov 2010.

DOLNÍK, J.: Lexikálna sémantika. Bratislava 1990.

HORŇÁKOVÁ, A.: Ako komunikovať v cudzích jazykoch úspešne a efektívne. Prešov 2011.

JAKUBOVSKÁ, V.: Rozvíjanie interkultúrnych kompetencií. Boskovice 2017.

KARABINOŠOVÁ, Z. (ed.): Cudzie jazyky, odborná komunikácia a interkultúrne fenomény I – II. Prešov 2009, 2010.

KRAJČÍKOVÁ, E. – ROCHOVSKÁ, I. – ORAVCOVÁ, M.: Dialóg ako cesta spolužitia. Ružomberok 2012.

OPALKOVÁ, J.: Mediácia interkultúrnej komunikácie II. Prešov 2011.

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava 2000.

SLIVKOVÁ, I.: Úvod do interkultúrnej komunikácie. Prešov 2015. dostupné aj online (2020): <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Slivkova5>

SLIVKOVÁ, I.: Interkultúrna komunikácia v praxi. Prešov 2017. dostupné aj online: <http://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Slivkova1>

SLIVKOVÁ, I.: Bieloruská poézia na prelome storočí. Prešov 2012.

SLIVKOVÁ, I.: Spisovný jazyk ako aspekt kultúrnej identity. Prešov 2021.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 191

A	B	C	D	E	FX
34%	19%	21%	16%	3%	7%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SJAI/22</i>	Názov predmetu: Súčasný jazyk A/I (poľský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>2.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZJK/22 Základy jazykovej komunikácie</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, individuálna príprava na hodiny počas semestra, priebežné ortografické diktáty a čítanie textov, záverečný písomný test a záverečné čítanie textu s dôrazom na správnu výslovnosť. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Absolvent predmetu má poznatky z fonetiky ako vedy o zvukovej štruktúre reči. Vie charakterizovať zvukový prejav v sústave jazykovej komunikácie, komunikáciu ako reflexný dej, vie opísať funkciu rečových orgánov, časovú, silovú a tónovú moduláciu súvislej reči. Definuje fónu ako najmenšiu artikulačnú, akustickú a percepčnú jednotku reči a slabiku ako základnú jednotku súvislej zvukovej reči. Pozná inventár vokalických a konsonantických fón a foném spisovnej poľštiny, fonologické protiklady, fonologické neutralizácie a alternácie v poľskej fonológii.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu nadobudne zručnosť vo využívaní znalostí z fonetiky a fonológie, je schopný samostatne uplatniť získané vedomosti v analýze jazykového materiálu. Dokáže transkribovať text podľa zásad poľskej ortoepie, prakticky identifikovať jednotlivé javy a opísať ich. Jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku dokáže pretaviť do jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkov o jazyku na dosiahnutie komunikačných zámerov v rôznych komunikačných situáciách.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu je kompetentný zhodnotiť získané vedomosti a zručnosti v analýze a vysvetlení zvukových javov poľského jazyka. Získal kompetentnosť zadefinovať a vlastnými slovami interpretovať pojmy z fonetiky a fonológie. Uvedomuje si rozdiely v zvukovej rovine materinského jazyka (jazyka aktívneho používania) a poľštiny, ktorú študuje ako cudzí jazyk.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Poľský jazyk – fonetika a fonológia. 1. Fonetika, jej členenie, základná jednotka. 2. Delenie poľských spoluhlások z fonetického (artikulačno-akustického)</i>	

hládiska. 3. Delenie poľských samohlások z fonetického (artikulačno-akustického) hládiska. Vokálny trojuholník. 4. Vzťah grafickej a zvukovej roviny. 5. Fonetická transkripcia. 6. Prozodické javy v zvukovom systéme poľštiny. Problematika prízvuku. 7. Fonológia, jej členenie, základná jednotka. 8. Fonologický systém spisovnej poľštiny. 9. Dištinkatívne príznaky vokálnych a konsonantických foném. 10. Fonologické opozície. 11. Varianty foném – alofóny. 12. Vokálne a konsonantické alternácie. 13. Asimilácia a disimilácia.

Odporúčaná literatúra:

BAK, P.: Gramatyka języka polskiego. Warszawa: Wiedza Powszechna 2004.
CIENKOWSKI, W.: Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców. Część I. Fonetyka (z ćwiczeniami wymowy). Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego 1988.
KARCZMARCZUK, B.: Wymowa polska z ćwiczeniami. Lublin: Asocjacja LOGOPEDIC 2012.
LIPOWSKI, J.: Operatívna fonetika slovenčiny, češtiny a poľštiny. Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego 2011.
OSTASZEWSKA, D. – TAMBOR, J.: Fonetyka i fonologia współczesnego języka polskiego. Warszawa 2000.
PANČÍKOVÁ, M.: Poľský jazyk. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave 1994.
SOKOLOVÁ, M. – VOJTEKOVÁ, M. – MIROSLAWSKA, W. – KYSELOVÁ, M.: Slovenčina a poľština: synchronne porovnanie s cvičeniami. Prešov: FF PU 2012. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Sokolova1>
STRUTYŃSKI, J.: Gramatyka polska. Kraków: Wydawnictwo Tomasz Strutyński 1997.
VOJTEKOVÁ, M. et al.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov I. Fonetika, fonológia, morfonológia, ortoepia, ortografia. Prešov: FF PU 2019. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova7>
VOJTEKOVÁ, M.: Ortografia poľského jazyka. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove 2013. Online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova2>
VOJTEKOVÁ, M.: Predložky v spisovnej slovenčine a poľštine (print + elektronický dokument). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2008. 163 s. ISBN 978-80-8068-898-1 (print). ISBN 978-80-555-0416-2 (online).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk, slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 188 – Súčasný jazyk A/I (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
28%	26%	25%	12%	4%	5%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SJAI/22</i>	Názov predmetu: Súčasný jazyk A/I (slovenský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>2.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZJK/22 Základy jazykovej komunikácie</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, individuálna príprava na hodiny počas semestra, priebežné ortografické diktáty a čítanie textov, záverečný písomný test a záverečné čítanie textu s dôrazom na správnu výslovnosť. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Absolvent predmetu má poznatky z fonetiky ako vedy o zvukovej štruktúre reči. Vie charakterizovať zvukový prejav v sústave jazykovej komunikácie, komunikáciu ako reflexný dej, vie opísať funkciu rečových orgánov, časovú, silovú a tónovú moduláciu súvislej reči. Definuje fónu ako najmenšiu artikulačnú, akustickú a percepčnú jednotku reči a slabiku ako základnú jednotku súvislej zvukovej reči. Pozná inventár vokalických a konsonantických fón a foném spisovnej slovenčiny, fonologické protiklady, fonologické neutralizácie a alternácie v slovenskej fonológii.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu nadobudne zručnosť vo využívaní znalostí z fonetiky a fonológie, je schopný samostatne uplatniť získané vedomosti v analýze jazykového materiálu. Dokáže transkribovať text podľa zásad slovenskej ortoepie, prakticky identifikovať jednotlivé javy a opísať ich. Jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku dokáže pretaviť do jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkov o jazyku na dosiahnutie komunikačných zámerov v rôznych komunikačných situáciách.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu je kompetentný zhodnotiť získané vedomosti a zručnosti v analýze a vysvetlení zvukových javov slovenského jazyka. Získal kompetentnosť zadefinovať a vlastnými slovami interpretovať pojmy z fonetiky a fonológie. Uvedomuje si rozdiely v zvukovej rovine materinského jazyka (jazyka aktívneho používania) a slovenčiny, ktorú študuje ako cudzí jazyk.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Slovenský jazyk – fonetika a fonológia. 1. Fonetika, jej členenie, základná jednotka. 2. Delenie slovenských spoluhlások z fonetického (artikulačno-akustického)</i>	

hládiska. 3. Delenie slovenských samohlások z fonetického (artikulačno-akustického) hládiska. Vokálny trojuholník. 4. Vzťah grafickej a zvukovej roviny. 5. Fonetická transkripcia. 6. Prozodické javy v zvukovom systéme slovenčiny. Problematika prízvuku. 7. Fonológia, jej členenie, základná jednotka. 8. Fonologický systém spisovnej slovenčiny. 9. Dištinkatívne príznaky vokálnych a konsonantických foném. 10. Fonologické opozície. 11. Varianty foném – alofóny. 12. Vokálne a konsonantické alternácie. 13. Asimilácia a disimilácia.

Odporúčaná literatúra:

DŽAMBOVÁ, A.: Fónicko-funkčná charakteristika suprasegmentálnych javov. Pauza – dôraz – melódia. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach 2013.

KRÁL, Á. – SABOL, J.: Fonetika a fonológia. Bratislava: SPN 1989.

KRÁL, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Bratislava 1996.

LIPOWSKI, J.: Operatívna fonetika slovenčiny, češtiny a poľštiny. Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego 2011.

MAĐAROVÁ, O.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Fonetika a fonológia. Študijnometodická príručka pre študentov slovenského oddelenia. Užhorod: Užhorodská národná univerzita 2015.

ONDRUŠ, Š. – SABOL, J.: Úvod do štúdia jazykov. Bratislava: SPN 1987.

PAULINY, E.: Slovenská fonológia. Bratislava: SPN 1979.

PEKAROVIČOVÁ, J. – ŽIGOVÁ, Ľ. – PALCÚTOVÁ, M. – ŠTEFÁNIK, J.: Slovenčina pre cudzincov. Praktická fonetická príručka. Bratislava: STIMUL 2005.

SICÁKOVÁ, Ľ.: Fonetika a fonológia pre elementaristov. Prešov: Náuka 2002.

SOKOLOVÁ, M. – VOJTEKOVÁ, M. – MIROSLAWSKA, W. – KYSELOVÁ, M.: Slovenčina a poľština: synchronne porovnanie s cvičeniami. Prešov: FF PU 2012. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Sokolova1>

VOJTEKOVÁ, M. et al.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov I. Fonetika, fonológia, morfonológia, ortoepia, ortografia. Prešov: FF PU 2019. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova7>

VOJTEKOVÁ, M.: Predložky v spisovnej slovenčine a poľštine (print + elektronický dokument). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2008. 163 s. ISBN 978-80-8068-898-1 (print). ISBN 978-80-555-0416-2 (online).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 188 – Súčasný jazyk A/I (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
28%	26%	25%	12%	4%	5%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/ZPT/22</i>	Názov predmetu: Základy prekladateľstva a tlmočníctva
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. Priebežne bude hodnotená frekvencia prítomnosti na seminároch a celková úroveň prípravy. Záverečné hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, záverečná prezentácia seminárnej práce a záverečný test. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - <i>teória prekladu (história prekladu, poetika translatológia) a tlmočenia (tlmočenie a komunikácia)</i> - <i>poznatky o tvorbe a štruktúre prekladu, prekladateľskej analýze a prekladateľských kompetenciách</i> - <i>špecifické druhy prekladu, použitie počítačov pri preklade, tlmočnicke techniky</i> Získané zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - <i>praktický preklad a tlmočenie do slovenského jazyka, pričom získané zručnosti budú prehĺbovať v rámci nasledujúcich prekladateľsky zameraných predmetov</i> - <i>pochopenie miesta a úlohy prekladu v širších kultúrnych súvislostiach</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu dokáže vytvoriť prekladateľskú analýzu, vyhľadať a aplikovať slovníkové poznatky, dokáže preložiť text do aktívneho jazyka, dokáže kriticky identifikovať použité prekladateľské postupy a techniky</i>	
Stručná osnova predmetu: 1. <i>História prekladu.</i> 2. <i>Poetika prekladu.</i> 3. <i>Translatológia.</i> 4. <i>Tvorba a štruktúra prekladu.</i> 5. <i>Prekladateľský proces.</i> 6. <i>Prekladateľská analýza, prekladateľské kompetencie.</i> 7. <i>Myšlienka verzus výraz.</i> 8. <i>Interpretácia v preklade.</i> 9. <i>Špecifické druhy prekladu.</i> 10. <i>Použitie počítačov pri preklade.</i> 11. <i>Tlmočenie.</i> 12. <i>Tlmočenie a komunikácia.</i> 13. <i>Tlmočnicke stratégie.</i> 13. <i>Tlmočnicke techniky.</i>	

Odporúčaná literatúra:

AMIR, A.: Preklad verzus jazyk a kultúra. Prešov 2014, dostupné online:

<https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Amir2>

ANDRIČÍK, M.: Preklad pod lupou. Levoča 2013.

BEDNÁROVÁ, K.: Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku. Bratislava 2013.

ČUKOVSKIJ, K. I.: Zásady umeleckého prekladu. Prešov 2019, dostupné aj online:

<https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Kupkova2>

GROMOVÁ, E.: Úvod do translológie. Nitra: UKF v Nitre, 2009.

HOCHÉL, B.: Slovník slovenského slangu. Bratislava, Hevi 1995

HREHOVČÍK, T.: Súdny preklad a tlmočenie. Bratislava 2009.

KOŽELOVÁ, A.: Vybrané problémy prekladu: prekladateľské kompetencie a audiovizuálny preklad. Prešov 2019, dostupné aj online:

<https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Kozelova6>

Kol.: Krátky slovník slovenského jazyka. Bratislava, VEDA 2003 (4. vyd.)

Kol.: Synonymický slovník slovenčiny. Bratislava, VEDA 2000.

Kol.: Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, VEDA 2000.

Kol.: Slovník súčasného slovenského jazyka A – G, H – L. Bratislava, VEDA 2006, 2011.

Kol.: Slovník cudzích slov. Bratislava, SPN 2008 (3. vyd.).

MADYAR, O. – SLIVKOVÁ, I.: Preklad v stredoeurópskom kultúrnom kontexte: učebnica s cvičeniami pre ukrajinských študentov. Prešov 2021.

MILČÁK, M.: O nezrozumiteľnosti básnického textu. Levoča, Modrý Peter 2005.

MIKO, F.: Text a štýl. Bratislava 1970.

MUGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad. Nitra: Enigma, 2009, s. 218.

OPALKOVÁ, J.: Odborný preklad a podporné inštrumentárium. Prešov 2018.

OPALKOVÁ, J.: Slovná zásoba z pohľadu translologickej praxe. Prešov 2017.

PASSIA, R. a kol.: Deväť životov: rozhovory o preklade a literárnom živote. Bratislava 2015.

POPOVIČ, A.: Originál – preklad. Tatran, Bratislava 1983.

RAKŠÁNYOVÁ, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia, Bratislava 2005

- adekvátne prekladové a cudzojazyčné výkladové slovníky

VAJDOVÁ, L.: Myslenie o preklade na Slovensku. Bratislava 2014.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 175

A	B	C	D	E	FX
13%	17%	35%	18%	7%	10%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/UPI/22</i>	Názov predmetu: Umelecký preklad I (poľský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, interpretačná práca s textom (výkladové a prekladové slovníky, frazeológia, idiomatika atď.) a finálna príprava prekladových textov na udelenie zápočtu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí domáce samoštúdium sekundárnej literatúry a interpretačná a prekladová práca s textami). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent získava vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého textu, takisto vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú lexiku a frazeologické jednotky v poľskom jazyku. Študent takisto nadobúda vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckým textom (jeho elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti poľského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie a štylistiky umeleckého textu preložiť na zodpovedajúcej úrovni umelecký text na vopred dohodnutom stupni obťažnosti (poviedka, esej, úryvok z dlhšej prózy, kratšia báseň v neviazanom verši a pod.). Študent takisto dokáže na zodpovedajúcej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na zodpovedajúcej úrovni preložiť umelecký text z poľského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a idiómami vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Umelecký preklad ako pojem a problém 2. Dejiny umeleckého prekladu od počiatkov k dnešku – krátky exkurz 3. Význam interpretácie v umeleckom preklade</i>	

4. Preklad poézie a prózy – spoločné znaky, diferencie a úskalia 5. Umelecký preklad a frazeológia 6. Problematika doslovného, hrubého, idiomatického a strojového prekladu – analýza krátkych ukážok 7. Idiómy a reálie v umeleckom preklade 8. Preklad krátkej poviedky z poľského jazyka (Cz. Mickiewicz – Deszcz) 9. Cz. Mickiewicz – Deszcz. 10. Cz. Mickiewicz – Deszcz. 11. Preklad úryvku z dlhšieho textu (S. Siedlecka – Hotel Barcelona) 12. Preklad úryvku z dlhšieho textu (S. Siedlecka – Hotel Barcelona) 13. Preklad básne písanej voľným veršom (Cz. Miłosz – Obecność).

Odporúčaná literatúra:

ANDRIČÍK, M.: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter, 2014.
BAŇKO, M. (red.): Inny słownik języka polskiego. Warszawa: Państwowe wydawnictwo naukowe PWN, 2000.
FELDEK, L.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1977.
FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1982.
GROMOVÁ, E.: Interpretácia v procese prekladu. Bratislava: Tatran 1975.
HEČKO, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava, Slovenský spisovateľ, 1991.
HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1991.
KOVÁČIČOVÁ, O.: Textové a mimotextové determinanty literárneho prekladu. Bratislava: VEDA Vydavateľstvo slovenskej akadémie vied, 2010.
POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975.
VALCEROVÁ, A.: Vzťah významu a tvaru v preklade poézie. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 1999.
VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 172

A	B	C	D	E	FX
42%	27%	13%	8%	3%	8%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS. art.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/UPI/22</i>	Názov predmetu: Umelecký preklad I (slovenský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 50% hodnotenia bude tvoriť individuálna príprava na semináre, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov a vlastné umelecké preklady z okruhu dohodnutých textov, 50% hodnotenia tvorí záverečný test obsahujúci teoretické otázky a praktické úlohy. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent získava vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého textu, takisto vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú lexiku a frazeologické jednotky v slovenskom jazyku. Študent takisto nadobúda vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckým textom (jeho elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti slovenského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie a štylistiky umeleckého textu preložiť na zodpovedajúcej úrovni umelecký text na vopred dohodnutom stupni obťažnosti (poviedka, esej, úryvok z dlhšej prózy, kratšia báseň v neviazanom verši a pod.). Študent takisto dokáže na zodpovedajúcej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na zodpovedajúcej úrovni preložiť umelecký text do materinského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a idiómami vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.</i>	

Stručná osnova predmetu:

1. Umelecký preklad ako pojem a problém 2. Dejiny umeleckého prekladu od počiatkov k dnešku 3. Význam interpretácie v umeleckom preklade 4. Preklad poézie a prózy – spoločné znaky a diferencie 5. Umelecký preklad a frazeológia 6. Problematika doslovného, hrubého, idiomického a strojového prekladu 7. Idiomy a reálie v umeleckom preklade 8. Preklad krátkej poviedky 9. Preklad úryvku z dlhšieho textu. 10. Preklad poviedky s komplikovanejšou syntaxou a štylistikou. 11. Úvod do problematiky básnického prekladu 12. Praktický preklad jednoduchej básne. 13. Preklad básne písanej voľným veršom.

Odporúčaná literatúra:

Amir, A.: Slovensko-ukrajinský umelecký preklad v zrkadlení polstoročia. In: Jazyk a kultúra. Roč. 2, č. 6 (2011).

Amir, A.: Interkultúrny aspekt prekladu. Preklad umeleckej literatúry v slovensko-ukrajinskom kontexte. In: Slovenčina ako cudzí jazyk v škole. Užhorod : Vydavnyctvo Oleksandry Harkuši, 2021. S. 175-183.

Andričik, M.: Preklad pod lupou. Levoča 2014.

Bednárová, K.: Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. Od sakrálneho k profánnemu. Bratislava: Veda, 2013. 301 s.

Gromová, E.: Interpretácia v procese prekladu. Bratislava, Tatran 1975.

Hečko, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava 1991.

Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1991.

Hrehovčík, T.: Prekladateľské minimum. Bratislava IRIS, 2006. 113 s.

Chiméra prekladania. Antológia slovenského myslenia o preklade I. Bratislava 1999.

Kundrát, J.: Teória a prax prekladu. Košice, Rektorát UPJŠ, 1984. 257 s.

Müglová, D. : Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Enigma, 2009. 323 s.

Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava, Tatran 1975.

Vilíkovský, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1984.

Zambor, J.: Preklad ako umenie. Bratislava, Univerzita Komenského, 2000. 240 s.

Ліхтей, Т., Мадяр, О.: Теорія і практика перекладу. Навчальний посібник для студентів-словакістів. Ужгород, Ліра, 2008. 120 с.

Між Карпатами і Татрами. Випуск 32: поезія Ілони Мейсарош у словацькому перекладі Ольги Мадяр. Ужгород: Видавництво "РІК-У", 2019. 58 с.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, ukrajinský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 172

A	B	C	D	E	FX
42%	27%	13%	8%	3%	8%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Olha Madyar, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/LCAIII/22</i>	Názov predmetu: Lektorské cvičenia A/III (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/6</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (poľský jazyk)</i> <i>IISS/LCAII/22 Lektorské cvičenia A/II (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 40 % hodnotenia bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, vrátane prípravy prezentácie a vypracovania písomných úloh, 60 % hodnotenia tvorí záverečný test, ktorý sa skladá z ústnej a písomnej časti: 30 % tvorí písomný gramatický test; 30 % tvorí ústna konverzácia na vybranú tému. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 78 hodín tvorí priama výučba a 42 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent získa teoretické vedomosti o ortografických a gramatických javoch, osobitostiach používania jednotlivých pádových foriem, lexikálnych špecifikách a kolokačných kontextoch jednotlivých lexém. Absolvent predmetu získa základnú lexikálnu slovnú zásobu, potrebnú na komunikáciu na jazykovej úrovni A2.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri percepcii a produkcii ústneho a písomného prejavu v poľštine. Má zručnosť identifikovať a správne používať gramatické tvary a lexikálne jednotky. Získa zručnosť identifikovať a vhodne používať lexikálnu zásobu, potrebnú pre súkromnú a verejnú komunikáciu.</i> Získané kompetencie: <i>Študenti získajú základné sociokultúrne kompetencie a jazykové kompetencie v poľskom jazyku na úrovni A2. Porozumenie: študenti rozumejú frázam a najbežnejšej slovnej zásobe vzťahujúcej sa na oblasti, ktoré sa ich bezprostredne týkajú (napr. základné informácie o sebe a svojej rodine, o nakupovaní, mieste, kde žijú, zamestnaní). Hovorenie: dokážu komunikovať v jednoduchých bežných situáciách vyžadujúcich jednoduchú priamu výmenu informácií o známych témach a činnostiach. Písanie: vedia napísať krátke jednoduché poznámky a správy týkajúce sa ich základných potrieb.</i>	
Stručná osnova predmetu:	

Konverzácia: Vedomostný kvíz: čo vieme o Poľsku. Čo radi robíte? Voľný čas. Vianoce Poľsku. Rodina. Cestovanie. Kupovanie/rezervovanie si lístkov/leteniek. U lekára. Čo vám je? Na pohotovosti. V lekárni.

Gramatika: Deklinačné typy adjektív. Stupňovanie adjektív. Deverbatíva. Verbá. Kondicionál. Adverbiá. Tvorenie a stupňovanie. Posesívne pronominá. Datív. Verbá s datívom. Datív – pronominá. Prepozície s datívom. Genitív. Genitív plurálu substantív. Verbá s genitívom. Použitie genitívu. Prepozície s genitívom. Genitív – pronominá.

Odporúčaná literatúra:

Burkat A., Jasińska A., Małolepsza M., Szymkiewicz A., 2009, *Hurra! Po polsku 2*, Kraków.

Seretny A., 2006, *A co to takiego?*, Kraków.

Pancikova M., Stefańczyk W., 2003, *Po tamtej stronie Tatr*, Kraków.

Pasieka M., 2001, *Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących*, Wrocław.

Kita M., 1998, *Wybieram gramatykę*, t. 1, Katowice.

Pyzik J., 2000, *Przygoda z gramatyką*, Kraków.

Machowska J., 2010, *Gramatyka? Ależ tak!*, Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A2, Kraków.

Lechowicz J., Podsiadły J., 2001, *Ten, ta, to. Ćwiczenia nie tylko gramatyczne dla cudzoziemców*, Łódź.

Lipińska E., 2006, *Z polskim na ty*, Kraków.

Garncarek P., 2004, *Czas na czasownik*, Kraków.

Jasińska A., 2020, *Połącz kropki*, Kraków.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 150 – Lektorské cvičenia A/III (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
32%	21%	20%	13%	5%	9%

Vyučujúci: lektor poľského jazyka (Mgr. Paulina Stawarz)

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/LCAIII/22</i>	Názov predmetu: Lektorské cvičenia A/III (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/6</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/LCAII/22 Lektorské cvičenia A/II (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 40 % hodnotenia bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, vrátane prípravy prezentácie a vypracovania písomných úloh, 60 % hodnotenia tvorí záverečný test, ktorý sa skladá z ústnej a písomnej časti: 30 % tvorí písomný gramatický test; 30 % tvorí ústna konverzácia na vybranú tému. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 78 hodín tvorí priama výučba a 42 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent získa teoretické vedomosti o ortografických a gramatických javoch, osobitostiach používania jednotlivých pádových foriem, lexikálnych špecifikách a kolokačných kontextoch jednotlivých lexém. Absolvent predmetu získa základnú lexikálnu slovnú zásobu, potrebnú na komunikáciu na jazykovej úrovni A2.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri percepcii a produkcii ústneho a písomného prejavu v slovenčine. Má zručnosť identifikovať a správne používať gramatické tvary a lexikálne jednotky. Získa zručnosť identifikovať a vhodne používať lexikálnu zásobu, potrebnú pre súkromnú a verejnú komunikáciu.</i> Získané kompetencie: <i>študenti získajú základné sociokultúrne kompetencie a jazykové kompetencie v slovenskom jazyku na úrovni A2. Porozumenie: študenti rozumejú frázam a najbežnejšej slovnej zásobe vzťahujúcej sa na oblasti, ktoré sa ich bezprostredne týkajú (napr. základné informácie o sebe a svojej rodine, o nakupovaní, mieste, kde žijú, zamestnaní). Hovorenie: dokážu komunikovať v jednoduchých bežných situáciách vyžadujúcich jednoduchú priamu výmenu informácií o známych témach a činnostiach. Písanie: vedia napísať krátke jednoduché poznámky a správy týkajúce sa ich základných potrieb.</i>	
Stručná osnova predmetu: Konverzácia: <i>Vedomostný kvíz: čo vieme o Slovensku. Čo radi robíte? Voľný čas. Vianoce na Slovensku. Rodina. Cestovanie. Kupovanie/rezervovanie si lístkov/leteniek. U lekára. Čo vám je? Na pohotovosti. V lekárni.</i>	

Gramatika: Adjektíva vz. pekný/cudzí. Zásady písania i/y v prídavných menách. Rád + verbum, mám rád + substantívum. Mať rád VS páčiť sa. Deverbatíva. Verbá typu trieť, brať, žať, hynúť. Kondicionál. Stupňovanie adjektív. Adverbiá. Tvorenie a stupňovanie. Posesívne pronominá. Datív. Verbá s datívom. Datív – pronominá. Prepozície s datívom. Genitív. Genitív plurálu substantív. Verbá s genitívom. Použitie genitívu. Prepozície s genitívom. Genitív – pronominá.

Odporúčaná literatúra:

Dratva, T.: Slovenčina pre cudzincov. Bratislava: SPN, 2002.

Kamenárová, R. a kol.: Krížom-Krážom. Slovenčina A2. Bratislava, Univerzita Komenského, 2012. 207s.

Ivoríková, H. a kol.: Krížom-Krážom. Slovenčina A1+A2. Cvičebnica. Bratislava, Univerzita Komenského, 2009. 231 s.

Káša, P., Maďar, O.: Slovenská kultúra v súvislostiach / Slovacka kultúra u vzajemoviazkach i kontaktach - Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2016. - 188 s.

Mistrík, J.: Basic slovak. Bratislava: SPN, 1989.

Pekarovičová, J. A kol.: Slovenčina pre cudzincov. Praktická fonetická príručka. Bratislava, STIMUL, 2005. 244 s.

Záhlovová, O: Slovenský jazyk pre zahraničných študentov. Konverzačné texty a cvičenia. Bratislava: UK, 1991.

Žigo, P.: Slovacikum. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. Bratislava: 2004

Žigová, E.: Slovenčina pre cudzincov. Gramatická a pravopisná cvičebnica. Bratislava, Univerzita Komenského, 2004. 164 s.

Балаж П., Даровец М., Чабала М. Словацкий язык для славистов. Братислава: СПН, 1995.

Маляр О.: Категория рода имен существительных в славянских языках (контрастивный взгляд на проблематику) /монография/ - Ужгород: РИК-У, 2021. - 196 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацкий язык. Учебник для студентов высших учебных заведений. Свидник – Ужгород: Тlačiareň svidnická, s.r.o. 2010. 480 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацька мова. Підручник для студентів вищих навчальних закладів. Ужгород, Видавництво Олександри Гаркуші, 2018. 484 с.

<https://slovak.e/sk>

<https://www.e-slovak.sk/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ukrajinský/ruský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 150 – Lektorské cvičenia A/III (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
32%	21%	20%	13%	5%	9%

Vyučujúci: doc. Mgr. Olha Madyar, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UJK/LCBI/22</i>	Názov predmetu: Lektorské cvičenia B/I (nemecký jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>cvičenia</i> Rozsah: <i>0/4</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3 ECTS</i> záťaž študenta 90h = 52h (priama výučba)/ 38h (samostatná práca)	
Odporúčaný semester štúdia: <i>3.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí priebežným hodnotením. Záverečný písomný test: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý nevypracuje požadovanú prezentáciu, alebo absentuje na 3 a viac seminároch. Celkové hodnotenie predmetu sa vypočíta ako aritmetický priemer hodnotení za prezentáciu na seminári a záverečný písomný test.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Vyučovania cudzieho jazyka podporuje rozvoj aktívnej jazykovej kompetencie. Vybrané texty slúžia danému účelu a zároveň prispievajú k rozvoju gramatickej kompetencie. Texty sú situačné, jednoduché, autentické, zodpovedajúce úrovni A1, ktorú má študent absolvovaním predmetu dosiahnuť.</i> Vedomosti: <i>-jednoduché gramatické cvičenia sú vhodné nie len na precvičovanie gramatických javov. -osvojenie si základných návykov a zručnosti všeobecného i odborného jazyka v oblasti čítania, písania, počúvania a hovorenia.</i> Zručnosti: <i>Napísať krátky a jednoduchý text na známu tému.</i> Kompetencie: <i>Sledovať a pochopiť počutý jednoduchý až stredne náročný foneticky správny text v jeho základných súvislostiach – porozumieť základným informáciám Rozumieť nenáročným textom Spontánne sa jednoducho rozprávať</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>- my a oni: iné krajiny (komunikácia: rozprávanie o ľuďoch, gramatika: indirekte Rede: Aussagen, Fragen) - medzikultúrne skúsenosti (komunikácia: rozprávanie o klišé, gramatika: indirekte Rede: Aufforderungen)</i>	

- životné podmienky v Nemecku (komunikácia: myslenie o medzikultúrnych skúsenostiach, gramatika: indirekte Rede: Aufforderungen)
- Škola a práca: školský systém v Nemecku (komunikácia: rozprávanie o škole a vzdelávaní, gramatika: Nebensätze mit als und wenn)
- Žiadosti o zamestnanie: Komunikácia: hodnotenie pracovných inzerátov, príprava na pracovný pohovor, písanie žiadosti o zamestnanie a životopisu, gramatika: Perfekt und Präteritum)
- Znamená doby: Čas (komunikácia: rozhovory na tému času)
- Zmeny a starnutie (komunikácia: rozprávanie o starnutí, gramatika: Konjunktionen nachdem, als)
- Zamilovaný, zasnúbený, ženatý: flirtovanie, láska (komunikácia: rozprávanie o láske a manželstve, rozprávanie o deťoch, gramatika: skloňovanie prídavných mien)
- Rodina (komunikácia: rozprávanie o svadobných oslavách v rôznych kultúrach, gramatika: : Doppelkonjunktionen sowohl-als auch, zdobeniny), tvorivé písanie - písanie osobných inzerátov

Odporúčaná literatúra:

Eisold, Knut/ Schote, Joachim/ Seiffert, Christian: Eurolingua Deutsch 3, Berlin: Cornelsen Verlag 2007. ISBN 978-3-464-21178-6.

Rug, Wolfgang: Grammatik mit Sinn und Verstand. München: Klett 1997. ISBN 3-12-675335.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *nemecký jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 104

A	B	C	D	E	FX
33%	18%	24%	8%	5%	13%

Vyučujúci: *Mgr. Lucia Hartmannová, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SJAI/22</i>	Názov predmetu: Súčasný jazyk A/II (poľský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZJK/22 Základy jazykovej komunikácie</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/I (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, individuálna príprava na hodiny a skúšku, príprava jednej prezentácie, záverečný písomný test preverujúci teoretické a praktické znalosti z morfológie poľského jazyka. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený skúškou.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent má osvojené teoretické poznatky o morfologickej rovine, vrátane morfonológie, morfematiky a slovtvorby ako subdisciplín poľskej morfológie. Pozná obsah termínu slovný druh, má poznatky o slovnodruhovej klasifikácii, získal vedomosti o základných a nezákladných (nadstavbových, gramatických a špecifických) slovných druhoch (substantívach, adjektívach, pronomínach, numeráliách, verbách, adverbách, prepozíciách, konjunkciách, partikulách, interjekciách), ako aj poznatky o morfematickej a slovtvornej štruktúre slov a typológii alternácií sprevádzajúcich flexiu a deriváciu.</i> Získané zručnosti: <i>Študent vie v praktických cvičeniach a v analýze textu uplatniť poznatky o slovných druhoch (ich klasifikácii, vlastnostiach, morfologických kategóriách, flexii). Jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku absolvent predmetu dokáže pretaviť do jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkov o jazyku na dosiahnutie komunikačných zámerov v rôznych komunikačných situáciách. Študent má zručnosti v morfematickej a slovtvornej analýze slovných tvarov, ako aj v tvorení slov. Získal zručnosť v používaní alternácií pri flexii a derivácii.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu získal kompetentnosť vysvetliť povahu slovných druhov, ich špecifik a vzájomných vzťahov, konkretizovať komunikačnú funkciu slovných druhov v texte, aplikovať poznatky o slovných druhoch v analýze textu a v komunikácii, používať morfológickú normu spisovnej poľštiny. Nadobudol kompetentnosť vysvetliť vzťah medzi</i>	

morfematickou a slovotvornou štruktúrou slova. Uvedomuje si rozdiely v morfolologickej rovine materinského jazyka (jazyka aktívneho používania) a poľštiny, ktorú študuje ako cudzí jazyk.

Stručná osnova predmetu: *Poľský jazyk – morfológia. 1. Morfológia a jej predmet v poľskom jazyku. 2. Klasifikácia slovných druhov podľa lexikálneho, syntaktického a morfológického kritéria. 3. Vymedzenie slovného druhu, charakteristika a delenie jednotlivých slovných druhov. 4. Gramatické kategórie. 5. Skloňovanie podstatných mien. 6. Skloňovanie prídavných mien. 7. Skloňovanie čísloviek. 8. Skloňovanie zámen. 9. Časovanie sloviac. 10. Morfonologické alternácie – ich typológia a konkrétne podoby. 11. Morfematická štruktúra slov. Morféma a jej druhy. 12. Slovtvorná štruktúra slov a jej vzťah k morfematickej štruktúre. Slovtvorný základ a formant, ich druhy. 13. Slovtvorné spôsoby a postupy. Slovtvorné typy.*

Odporúčaná literatúra:

BAK, P.: Gramatyka języka polskiego. Warszawa: Wiedza Powszechna 2004.

BAŃKO, M.: Wykłady z polskiej fleksji. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2012.

CIENKOWSKI, W.: Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców. Część II. Fleksja (z ćwiczeniami). Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego 1970.

GRZEGORCZYKOWA, R. – LASKOWSKI, R. – WRÓBEL, H., eds.: Gramatyka współczesnego języka polskiego: morfologia. Wydanie trzecie, poprawione. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 1999.

NAGÓRKO, A.: Zarys gramatyki polskiej (ze słowotwórstwem). Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2000.

PANČÍKOVÁ, M.: Poľský jazyk. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave 1994.

SOKOLOVÁ, M. – VOJTEKOVÁ, M. – MIROSLAWSKA, W. – KYSELOVÁ, M.: Slovenčina a poľština: synchronne porovnanie s cvičeniami. Prešov: FF PU 2012. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Sokolova1>

VOJTEKOVÁ, M. et al.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov II. Morfológia. Prešov: FF PU 2019.

Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova8>

VOJTEKOVÁ, M.: Predložky v spisovnej slovenčine a poľštine (print + elektronický dokument). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2008. 163 s. ISBN 978-80-8068-898-1 (print). ISBN 978-80-555-0416-2 (online).

STRUTYŃSKI, J.: Gramatyka polska. Kraków: Wydawnictwo Tomasz Strutyński 1997.

WRÓBEL, H.: Gramatyka języka polskiego. Kraków: Spółka Wydawnicza „OD NOWA“ s.c. 2001.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk, slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 153 – Súčasný jazyk A/II (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
21%	17%	19%	22%	11%	10%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SJAI/22</i>	Názov predmetu: Súčasný jazyk A/II (slovenský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZJK/22 Základy jazykovej komunikácie</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/I (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, individuálna príprava na hodiny a na skúšku, záverečný písomný test preverujúci teoretické a praktické znalosti z morfológie slovenského jazyka. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený skúškou.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent má osvojené teoretické poznatky o morfologickej rovine, vrátane morfonológie a morfematiky. Pozná obsah termínu slovný druh, má poznatky o slovnodruhovej klasifikácii, získal vedomosti o základných a nežákladných (nadstavbových, gramatických a špecifických) slovných druhoch (substantívach, adjektívach, pronomínach, numeráliách, verbách, adverbiách, prepozíciách, konjunkciách, partikulách, interjekciách), ako aj poznatky o morfematickej štruktúre slov a typológii alternácií sprevádzajúcich flexiu.</i> Získané zručnosti: <i>Študent vie v praktických cvičeniach a v analýze textu uplatniť poznatky o slovných druhoch (ich klasifikácii, vlastnostiach, morfologických kategóriách, flexii). Jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku absolvent predmetu dokáže pretaviť do jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkov o jazyku na dosiahnutie komunikačných zámerov v rôznych komunikačných situáciách. Študent má zručnosti v morfematickej analýze slovných tvarov. Získal zručnosť v používaní alternácií pri flexii.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu získal kompetentnosť vysvetliť povahu slovných druhov, ich špecifik a vzájomných vzťahov, konkretizovať komunikačnú funkciu slovných druhov v texte, aplikovať poznatky o slovných druhoch v analýze textu a v komunikácii, používať morfológickú normu spisovnej slovenčiny. Nadobudol kompetentnosť vysvetliť vzťah medzi morfematickou a slovtvornou štruktúrou slova. Uvedomuje si rozdiely v morfologickej rovine materinského jazyka (jazyka aktívneho používania) a slovenčiny, ktorú študuje ako cudzí jazyk.</i>	

Stručná osnova predmetu: *Slovenský jazyk – morfológia. 1. Morfológia a jej predmet v slovenskom jazyku. 2. Klasifikácia slovných druhov podľa lexikálneho, syntaktického a morfológického kritéria. 3. Vymedzenie slovného druhu, charakteristika a delenie jednotlivých slovných druhov. 4. Menné gramatické kategórie. 5. Slovesné gramatické kategórie. 6. Skloňovanie podstatných mien. 7. Skloňovanie prídavných mien. 8. Skloňovanie čísloviek. 9. Skloňovanie zámen. 10. Časovanie slovíes. 11. Morfonologické alternácie – ich typológia a konkrétne podoby. 12. Morfematická štruktúra slov. Morféma a jej druhy. 13. Vzťah morfematickej a slovtvornej štruktúry slov.*

Odporúčaná literatúra:

BUDNIKOVOVÁ, L.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Lexikológia (morfematika, slovtvorba). Užhorod: Užhorodská národná univerzita 2013.

BUDNIKOVOVÁ, L.: Praktikum z morfológie slovenského jazyka. Užhorod: Užhorodská národná univerzita 2015.

ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E. – FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk: morfológia. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1988.

RUŽIČKA, J. a kol.: Morfológia slovenského jazyka. Bratislava: Vydavateľstvo SAV 1966.

SOKOLOVÁ, M.: Kapitoly zo slovenskej morfológie. (Učebné texty.) Prešov: Slovacontact 1995.

SOKOLOVÁ, M. – VOJTEKOVÁ, M. – MIROSLAWSKA, W. – KYSELOVÁ, M.: Slovenčina a poľština: synchronne porovnanie s cvičeniami. Prešov: FF PU 2012. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Sokolova1>

VOJTEKOVÁ, M. et al.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov II. Morfológia. Prešov: FF PU 2019.

Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova8>

VOJTEKOVÁ, M.: Predložky v spisovnej slovenčine a poľštine (print + elektronický dokument). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2008. 163 s. ISBN 978-80-8068-898-1 (print). ISBN 978-80-555-0416-2 (online).

ZÁVODNÝ, A.: Prednášky a praktiká z morfológie slovenského jazyka I, II. Trnava: Pedagogická fakulta Trnavskej univerzity v Trnave 2016.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 153 – Súčasný jazyk A/II (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
21%	17%	19%	22%	11%	10%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SLKII/22</i>	Názov predmetu: Stredoeurópske literatúry a kultúry II (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/SLKI/22 Stredoeurópske literatúry a kultúry I</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí skúškou. 1/ Záverečný písomný test: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50% bude hodnotený stupňom FX. 2/ Odovzdanie vypracovanej seminárnej práce v rozsahu 3-5 normostrán. 3/ Ústna skúška, podmienená úspešným zvládnutím testu, počas ktorej študent argumentačne zdôvodní koncepciu seminárnej práce a jej výsledky a zodpovedá na dve otázky z tematických okruhov, ktoré má k dispozícii. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý nevypracuje požadovanú prezentáciu, alebo absentuje na 3 a viac seminároch. Plánované vzdelávacie aktivity, ako aj individuálne povinnosti na absolvovanie predmetov a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 120 hodín (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku).</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: - ovládať základnú terminológiu literárnej vedy, literárnej a kultúrnej histórie a literárnej a kultúrnej komparatistiky - poznať a charakterizovať kľúčové osobnosti a kanonické diela z literatúr strednej Európy v období od osvietenstva po modernu - opísať a vysvetliť úlohu literárnych textov v kultúrnych súvislostiach strednej Európy Zručnosti: - orientovať sa synchrónne i diachrónne v priestore kľúčových literárnych textov stredoeurópskych autorov - interpretovať literárne texty ako obrazy kultúr a využívať znalosti z poznania k typizácii národnej identity - využívať textové modely v systéme kultúry a v aktuálnej komunikácii - využiť poznatky pri vytváraní aktuálnych obrazov etník a prekonávaní národných stereotypov - samostatne získavať informácie týkajúce sa literatúry 19. storočia v strednej Európe - premietnuť literárne texty do kontextov národných kultúr a vytvárania národných stereotypov	

Kompetencie:

- prezentovať výsledky štúdia kanonických textov v interkultúrnej komunikácii
- zapojiť sa do odbornej diskusie k prezentovaným výsledkom.

Stručná osnova predmetu: *Osvietenstvo a rozmach národných jazykov. Spor medzi tradíciou a novodobým libertinizmom. Národné ideológie, romantické myslenie a literatúra. Osobnosti stredoeurópskych romantizmov. Vzťah a premeny jazyka aliteratúry. Národné eposy-estetický a politický rozmer. Inštitúcie a časopisy. Kultúrny a spoločenský život v rozdelenom Poľsku. Česko-slovenská jednota a uhorské vlastenectvo v literárnych textoch. Literatúra v období realizmu a premeny obrazu spoločenského života v stredoeurópskych kultúrach. Sociálny kriticizmus a spoločenský román.*

Odporúčaná literatúra:

Káša, P.: - Madyar, O.: Slovenská kultúra v súvislostiach. Prešov 2016.

Káša, P. a kol.: *Slovník stredoeurópskych kultúr I.*, Prešov 2019.

Džundová, I. – Káša, P. – Mitka, M.: *Komparatívne čítanie slovenskej literatúry 19. storočia: stredoeurópske súvislosti.* Prešov 2011

Kol.: *Dejiny poľskej literatúry.* Bratislava 1987.

Dejiny slovenskej literatúry. Bratislava 1985.

Panorama české literatury. Olomouc 1995.

Kol. *Slovník slovenskej spisovateľov.* Bratislava 2005.

Sedlák, I. a kol.: *Dejiny slovenskej literatúry I,* Martin 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 150

A	B	C	D	E	FX
40%	30%	9%	9%	3%	9%

Vyučujúci: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/DSEII/22</i>	Názov predmetu: Dejiny strednej Európy II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/DSEI/22 Dejiny strednej Európy I</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí skúškou. 1/ Záverečný písomný test: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50% bude hodnotený stupňom FX. 2/ Odovzdanie vypracovanej seminárnej práce v rozsahu 3-5 normostrán. 3/ Ústna skúška, podmienená úspešným zvládnutím testu, počas ktorej študent argumentačne zdôvodní koncepciu seminárnej práce a jej výsledky a zodpovedá na dve otázky z tematických okruhov, ktoré má k dispozícii. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý nevypracuje požadovanú prezentáciu, alebo absentuje na 3 a viac seminároch. Plánované vzdelávacie aktivity, ako aj individuálne povinnosti na absolvovanie predmetov a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 90 hodín (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku).</i>	
Výsledky vzdelávania:	
Vedomosti:	
<ul style="list-style-type: none"> - pomenovať a charakterizovať základné historické udalosti od osvietenstva po súčasnosť - popísať a stručne charakterizovať historické udalosti v komparatívnom pohľade - vysvetliť kultúrno-civilizačné súvislosti historických udalostí a formovanie národných spoločenstiev a kolektívnych identít v 19. a 20. storočí. 	
Zručnosti:	
<ul style="list-style-type: none"> - v komparácii pomenovať univerzálne znaky historických procesov ako typické znaky národných kultúr v synchrónnych a diachrónnych súvislostiach - využívať stredo európske modely kultúry v aktuálnej komunikácii - využiť poznatky pri vytváraní aktuálneho obrazu etník a prekonávaní stereotypov - samostatne získavať informácie týkajúce sa histórie strednej Európy z literatúry a iných zdrojov; 	
Kompetencie:	
<ul style="list-style-type: none"> - prezentovať výsledky štúdia literatúry a iných prameňov v interkultúrnej komunikácii (kultúra, turizmus, verejný život, politika ...) 	

- zapojiť sa do odbornej diskusie k prezentovaným výsledkom.

Stručná osnova predmetu: *Osvietenský absolutizmus v strednej Európe. Rusko a vývoj krajín strednej Európy. Náboženská politika v období osvietenstva. Katolicizmus a protestantizmus. Vznik tzv. gréckokatolíckej cirkvi na území Poľska a Uhorska. Delenie a zánik Poľska. Národné hnutia a jej podoby v stredoeurópskych krajinách. Pangermanizmus, panslavizmus a maďarský nacionalizmus. Vzťah politiky a kultúry v strednej Európe v období národných hnutí. Revolúcia v roku 1848 a jej dôsledky. Rakúska ríša a jej reformy v druhej polovici 19. storočia. Rakúsko-Uhorské vyrovnanie. Postavenie Čechov, Slovákov a Rusínov v dualistickej ríši. Národnostná politika v strednej Európe na prelome 19. a 20. storočia. Príčiny a dôsledky prvej a druhej svetovej vojny v strednej Európe.*

Odporúčaná literatúra:

Kónya, P.: Dejiny Uhorska. Bratislava 2013.
Kol.: Rozštiepená minulosť. Kapitoly z histórie Slovákov a Maďarov. Budapest 2013.
Lendvai, P.: Maďari. Bratislava
Kol.: Neznámy sused. Dvadsať rokov Maďarska 1990 – 2010. Bratislava 2011.
Hruboň, A.: Cesty nemeckej kultúry v toku storočí. Banská Bystrica 2016.
Hajko, J.: Odsúdení na dohodu. Bratislava 2011
Kol.: Lexikón svetových dejín. Bratislava 2001.
Magocsi, P.: Chrbtom k horám. Prešov 2016.
Roman, M.: Dejiny a kultúra Ukrajiny. Banská Bystrica 1999.
O. Urban: České a slovenské dejiny do roku 1918. Praha 1991
Kol.: Rok 1918 v poľských, československých a poľských učebniciach. Ostrava 2020.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 151

A	B	C	D	E	FX
46%	24%	11%	7%	4%	9%

Vyučujúci: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/UPII/22</i>	Názov predmetu: Umelecký preklad II (poľský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/UPI/22 Umelecký preklad I (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, interpretačná práca s textom (výkladové a prekladové slovníky, frazeológia, idiomatika atď.) a finálna príprava prekladových textov na udelenie zápočtu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín tvorí domáce samoštúdium sekundárnej literatúry a interpretačná a prekladová práca s textami). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent si prehĺbuje vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého textu, takisto si rozširuje vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú lexiku a frazeologické jednotky v poľskom jazyku. Študent takisto nadobúda ďalšie vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckým textom (jeho elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti poľského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie a štylistiky umeleckého textu preložiť na zodpovedajúcej úrovni umelecký text na vopred dohodnutom stupni obťažnosti (poviedka, esejistický text, dlhšia próza, kratšia báseň vo viazanom verši a pod.). Študent takisto dokáže na zodpovedajúcej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na zodpovedajúcej úrovni preložiť umelecký text z poľského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a idiómami vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.</i>	

Stručná osnova predmetu: 1. Preklad idiomaticky príznakového prozaického textu (A. Stasiuk – Jak zostałem pisarzem) 2. Preklad idiomaticky príznakového prozaického textu (A. Stasiuk – Jak zostałem pisarzem) 3. Problematika prekladania dramatických textov I. (J. Potrzebny – Egzaminy) 4. Problematika prekladania dramatického textu (J. Potrzebny – Egzaminy) 5. Problematika prekladania dramatického textu I. (J. Potrzebny – Egzaminy) 6. Preklad umeleckej eseje (Cz. Miłosz, Z. Herbert – texty podľa dohody) 7. Preklad umeleckej eseje (Cz. Miłosz, Z. Herbert – texty podľa dohody) 8. Poézia je to, čo sa pri preklade stratí? – diskusia o možnostiach básnického prekladu 9. Preklad základných typov voľného verša I. (A. Niewiadomski – List do Bakalarza Moncorbiera) 10. Preklad základných typov voľného verša II. (F. Nastulczyk – Milion mściwych okruchów) 11. Preklad viazaného verša I. (B. Leśmian – Balada bezludna) 12. Preklad viazaného verša II. (J. Brzechwa, J. Tuwim – texty podľa dohody) 13. Preklad špecifických metier a stopových syntagiem

Odporúčaná literatúra:

ANDRIČÍK, M.: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter, 2014.

BAŃKO, M. (red.): Inny słownik języka polskiego. Warszawa: Państwowe wydawnictwo naukowe PWN, 2000.

HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1991.

KOVAČIČOVÁ, O.: Textové a mimotextové determinanty literárneho prekladu. Bratislava: VEDA Vydavateľstvo slovenskej akadémie vied, 2010.

MAJERČÁKOVÁ, G.: Špecifiká prekladu reálií do príbuzných a nepríbuzných jazykov. Bratislava: FF UK, 2010 (dizertačná práca).

MIKO, F.: O štylistickom rozboře umeleckých textov. Bratislava: Tatran, 1964.

POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975.

VALCEROVÁ, A.: Vzťah významu a tvaru v preklade poézie. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 1999.

VALCEROVÁ, A. (ed.): Vzťahy a súvislosti v umeleckom preklade. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2006.

VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský a poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 139

A	B	C	D	E	FX
42%	17%	19%	9%	4%	9%

Vyučujúci: *Doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS. art.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/UPII/22</i>	Názov predmetu: Umelecký preklad II (slovenský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/UPI/22 Umelecký preklad I (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 50% hodnotenia bude tvoriť individuálna príprava na semináre, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov a vlastné umelecké preklady z okruhu dohodnutých textov, 50% hodnotenia tvorí záverečný test obsahujúci teoretické otázky a praktické úlohy. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent si prehĺbuje vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého textu, takisto si rozširuje vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú lexiku a frazeologické jednotky v slovenskom jazyku. Študent takisto nadobúda ďalšie vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckým textom (jeho elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti slovenského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie a štylistiky umeleckého textu preložiť na zodpovedajúcej úrovni umelecký text na vopred dohodnutom stupni obťažnosti (poviedka, esejistický text, dlhšia próza, kratšia báseň vo viazanom verši a pod.). Študent takisto dokáže na zodpovedajúcej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na zodpovedajúcej úrovni preložiť umelecký text do materinského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a idiómami vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.</i>	

Stručná osnova predmetu: 1. Preklad idiomaticky príznakového prozaického text. 2. Problematika prekladania frazeológie a dialektu v prozaickom texte 3. Problematika prekladania dramatických textov I. 4. Problematika prekladania dramatických textov II. 5. Preklad umeleckej eseje 6. Poézia je to, čo sa pri preklade stratí? – diskusia o možnostiach básnického prekladu 7. Preklad základných typov voľného verša I. 8. Preklad základných typov voľného verša II. 9. Preklad viazaného verša I. 10. Preklad viazaného verša II. 11. Preklad špecifických metier a stopových syntagiem 12. Preklad experimentálneho a dekonštruktívneho typu poézie 13. Preparované a aleatórne komponované texty a možnosti ich prekladu.

Odporúčaná literatúra:

Amir, A.: Slovensko-ukrajinský umelecký preklad v zrkadlení polstoročia. In: Jazyk a kultúra. Roč. 2, č. 6 (2011).

Amir, A.: Interkultúrny aspekt prekladu. Preklad umeleckej literatúry v slovensko-ukrajinskom kontexte. In: Slovenčina ako cudzí jazyk v škole. Užhorod : Vydavnyctvo Oleksandry Harkuši, 2021. S. 175-183.

Andričik, M.: Preklad pod lupou. Levoča 2014.

Bednárová, K.: Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. Od sakrálneho k profánnemu. Bratislava: Veda, 2013. 301 s.

Gromová, E.: Interpretácia v procese prekladu. Bratislava, Tatran 1975.

Hečko, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava 1991.

Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1991.

Hrehovčík, T.: Prekladateľské minimum. Bratislava IRIS, 2006.113 s.

Chiméra prekladania. Antológia slovenského myslenia o preklade I. Bratislava 1999.

Kundrát, J.: Teória a prax prekladu. Košice, Rektorát UPJŠ, 1984. 257 s.

Majerčáková, G.: Špecifiká prekladu reálií do príbuzných a nepríbuzných jazykov. Bratislava: FF UK 2010 (dizertačná práca).

Müglová, D. : Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Enigma, 2009. 323 s.

Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava, Tatran 1975.

Valcerová, A.: Vzťah významu a tvaru v preklade poézie. Prešov 1999.

Valcerová, A. (ed.): Vzťahy a súvislosti v umeleckom preklade. Prešov 2006.

Vilikovský, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1984.

Zambor, J.: Preklad ako umenie. Bratislava, Univerzita Komenského, 2000. 240 s.

Zambor, J.: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. Bratislava: Veda, 2010. 260 s.

Ліхтей, Т., Мадяр, О.: Теорія і практика перекладу. Навчальний посібник для студентів-словаківців. Ужгород, Ліра, 2008.120 с.

Між Карпатами і Татрами. Випуск 32: поезія Ілони Мейсарош у словацькому перекладі Ольги Мадяр. Ужгород : Видавництво "РІК-У", 2019. 58 с.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, ukrajinský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 139

A	B	C	D	E	FX
42%	17%	19%	9%	4%	9%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Olha Madyar, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UDK/ZIT/22</i>	Názov predmetu: Základy informačno-komunikačných technológií
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí priebežným hodnotením. Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i> Podmienky: <ul style="list-style-type: none"> • Účasť na seminároch je povinná. • Absolvovať test z certifikačného programu ECDL (M2) • Vypracovanie vzorovej úlohy (modelovej štúdie) <i>Uvedené požiadavky sú rozpracované pre 60 hodinovú časovú náročnosť (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 34 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie).</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Študent po absolvovaní predmetu bude ovládať pojmy a základnú terminológiu IT, osvojí si základy práce s IT a na základe toho dokáže spracovať akúkoľvek úlohu v rámci vzorových zadaní.</i>	
Stručná osnova predmetu: <ul style="list-style-type: none"> • Základné pojmy: IKT, hardvér a bežné zariadenia, softvér a bežné aplikácie, typy softvérových licencií, spustenie a vypnutie počítača • Práca s pracovnou plochou, ikonami, oknami, prispôsobovanie základných nastavení operačného systému, vytvorenie jednoduchého textového dokumentu a jeho tlač • Súborové systémy a priečinky, ich filozofia, tvorba štruktúry a práca s nimi, správa súborov, kompresia a obnova súborov • Základné pojmy z počítačových sietí, základy prístupu k nim, princípy ochrany údajov a zariadení, škodlivý softvér • Ochrana zdravia a životného prostredia 	
Odporúčaná literatúra: <i>pozri http://www.unipo.sk/udk/ikt1.php</i>	

Užívateľská príručka UDK pre modul M2 – e-Book (Pdf príručka)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 125

A	B	C	D	E	FX
15%	24%	26%	19%	4%	11%

Vyučujúci: *Ing. Oleg Tkáč, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/LCAIV/22</i>	Názov predmetu: Lektorské cvičenia A/IV (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenia</i> <i>Rozsah: 0/6</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 4.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (poľský jazyk)</i> <i>IISS/LCAII/22 Lektorské cvičenia A/II (poľský jazyk)</i> <i>IISS/LCAIII/22 Lektorské cvičenia A/III (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 40 % hodnotenia bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, vrátane prípravy prezentácie a vypracovania písomných úloh, 60 % hodnotenia tvorí záverečný test, ktorý sa skladá z ústnej a písomnej časti: 30 % tvorí písomný gramatický test; 30 % tvorí ústna konverzácia na vybranú tému. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 78 hodín tvorí priama výučba a 42 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent získa základné teoretické vedomosti o gramatických, lexikálnych a štylistických javoch, osobitostiach používania jednotlivých typov viet, lexikálnych špecifikách a kolokačných kontextoch jednotlivých lexém. Absolvent predmetu si rozšíri lexikálnu slovnú zásobu potrebnú na komunikáciu na jazykovej úrovni A2.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri percepcii a produkcii ústneho a písomného prejavu v poľštine. Má zručnosť identifikovať a správne používať gramatické a lexikálne jednotky, identifikovať a analyzovať gramatické tvary. Získa zručnosť štylisticky vhodne používať lexikálnu zásobu, potrebnú pre súkromnú a verejnú komunikáciu.</i> Získané kompetencie: <i>Študenti získajú základné sociokultúrne kompetencie a jazykové kompetencie v poľskom jazyku na úrovni A2. Porozumenie: Dokážu pochopiť zmysel krátkych jasných jednoduchých správ a hlásení. Dokážu prečítať krátke jednoduché texty. Vedia vyhľadať konkrétne predvídateľné informácie v jednoduchých každodenných materiáloch, napr. v inzerátoch, prospektoch, jedálnych lístkoch a cestovných poriadkoch. Rozumejú krátkym jednoduchým osobným listom; Hovorenie: Zvládnu veľmi krátku spoločenskú konverzáciu. Vedie použiť primerané množstvo fráz a viet, aby jednoduchým spôsobom opísali svoju rodinu</i>	

a ďalších ľudí, životné podmienky, dosiahnuté vzdelanie a svoje súčasné alebo predchádzajúce zamestnanie. Písanie: Dokážu napísať osobný list, napríklad poďakovanie.

Stručná osnova predmetu:

Konverzácia: Telefonovanie a korešpondencia (frázy). Etika emailovej komunikácie. Výlet po Slovensku. Najpopulárnejšie turistické destinácie. Na festivale. Počasie. Predpoveď počasia. Romantická večera. Vyznanie lásky. V cirkuse. Týždenník a jeho rubriky: rozhovor, rady, horoskop a i. Kríza rodiny v treťom tisícročí? Frazeologizmy.

Gramatika: Imperatív. Nepriama reč. Slovosled s datívom a akuzatívom. Aspekt. Futúrum. Iść vs. chodzić. Časové vety. Deagentné verbá. Podmienkové vety. Aktívne a pasívne participiá. Zvieracie životné maskulína.

Odporúčaná literatúra:

Burkat A., Jasińska A., Małolepsza M., Szymkiewicz A., 2009, *Hurra! Po polsku 2*, Kraków.

Seretny A., 2006, *A co to takiego?*, Kraków.

Pancikova M., Stefańczyk W., 2003, *Po tamtej stronie Tatr*, Kraków.

Pasieka M., 2001, *Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących*, Wrocław.

Kita M., 1998, *Wybieram gramatykę*, t. 1, Katowice.

Pyzik J., 2000, *Przygoda z gramatyką*, Kraków.

Machowska J., 2010, *Gramatyka? Ależ tak!*, Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A2, Kraków.

Lechowicz J., Podsiadły J., 2001, *Ten, ta, to. Ćwiczenia nie tylko gramatyczne dla cudzoziemców*, Łódź.

Lipińska E., 2006, *Z polskim na ty*, Kraków.

Garncarek P., 2004, *Czas na czasownik*, Kraków.

Mędak S., 2004, *Liczebnik też się liczy*, Kraków.

Pyzik J., 2007, *Iść czy jechać*, Kraków.

Szelc-Mays M., 1999, *Nowe słowa, stare rzeczy. Podręcznik do nauczania słownictwa języka polskiego dla cudzoziemców*, Kraków.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 146 – Lektorské cvičenia A/IV (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
28%	18%	23%	12%	4%	14%

Vyučujúci: *lektor poľského jazyka (Mgr. Paulina Stawarz)*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/LCAIV/22</i>	Názov predmetu: Lektorské cvičenia A/IV (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenia</i> <i>Rozsah: 0/6</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 4.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/LCAII/22 Lektorské cvičenia A/II (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/LCAIII/22 Lektorské cvičenia A/III (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 40 % hodnotenia bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, vrátane prípravy prezentácie a vypracovania písomných úloh, 60 % hodnotenia tvorí záverečný test, ktorý sa skladá z ústnej a písomnej časti: 30 % tvorí písomný gramatický test; 30 % tvorí ústna konverzácia na vybranú tému. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 78 hodín tvorí priama výučba a 42 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent získa základné teoretické vedomosti o gramatických, lexikálnych a štylistických javoch, osobitostiach používania jednotlivých typov viet, lexikálnych špecifikách a kolokačných kontextoch jednotlivých lexém. Absolvent predmetu si rozšíri lexikálnu slovnú zásobu, potrebnú na komunikáciu na jazykovej úrovni A2.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri percepcii a produkcii ústneho a písomného prejavu v slovenčine. Má zručnosť identifikovať a správne používať gramatické a lexikálne jednotky, identifikovať a analyzovať gramatické tvary. Získa zručnosť štylisticky vhodne používať lexikálnu zásobu, potrebnú pre súkromnú a verejnú komunikáciu.</i> Získané kompetencie: <i>študenti získajú základné sociokultúrne kompetencie a jazykové kompetencie v slovenskom jazyku na úrovni A2. Porozumenie: Dokážu pochopiť zmysel krátkych jasných jednoduchých správ a hlásení. Dokážu prečítať krátke jednoduché texty. Vedia vyhľadať konkrétne predvídateľné informácie v jednoduchých každodenných materiáloch, napr. v inzerátoch, prospektoch, jedálnych lístkoch a cestovných poriadkoch. Rozumejú krátkym jednoduchým osobným listom; Hovorenie: Zvládnu veľmi krátku spoločenskú konverzáciu. Vedie použiť primerané množstvo fráz a viet, aby jednoduchým spôsobom opísali svoju rodinu</i>	

a ďalších ľudí, životné podmienky, dosiahnuté vzdelanie a svoje súčasné alebo predchádzajúce zamestnanie. Písanie: Dokážu napísať osobný list, napríklad poďakovanie.

Stručná osnova predmetu:

Konverzácia: Telefonovanie a korešpondencia (frázy). Etika emailovej komunikácie. Výlet po Slovensku. Najpopulárnejšie turistické destinácie. Na festivale. Počasie. Predpoveď počasia. Romantická večera. Vyznanie lásky. V cirkuse. Týždenník a jeho rubriky: rozhovor, rady, horoskóp a i. Kríza rodiny v treťom tisícročí? Frazologizmy.

Gramatika: Imperatív. Nepriama reč. Slovosled s datívom a akuzatívom. Aspekt. Futúrum. Íst' vs. chodiť. Časové vety. Deagentné verbá. Podmienkové vety. AK vs. KEBY. Aktívne a pasívne participiá. Zvieracie životné maskulína.

Odporúčaná literatúra:

Dratva, T.: Slovenčina pre cudzincov. Bratislava: SPN, 2002.

Kamenárová, R. a kol.: Krížom-Krážom. Slovenčina A2. Bratislava, Univerzita Komenského, 2012. 207s.

Ivoríková, H. a kol.: Krížom-Krážom. Slovenčina A1+A2. Cvičebnica. Bratislava, Univerzita Komenského, 2009. 231 s.

Káša, P., Maďar, O.: Slovenská kultúra v súvislostiach / Slovačka kultúra u vzajemozviazkach i kontaktach - Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2016. - 188 s.

Mistrík, J.: Basic slovak. Bratislava: SPN, 1989.

Pekarovičová, J. A kol.: Slovenčina pre cudzincov. Praktická fonetická príručka. Bratislava, STIMUL, 2005. 244 s.

Záhlavová, O.: Slovenský jazyk pre zahraničných študentov. Konverzačné texty a cvičenia. Bratislava: UK, 1991.

Žigo, P.: Slovacikum. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. Bratislava: 2004

Žigová, E.: Slovenčina pre cudzincov. Gramatická a pravopisná cvičebnica. Bratislava, Univerzita Komenského, 2004. 164 s.

Балаж П., Даровец М., Чабала М. Словацкий язык для славистов. Братислава: СПН, 1995.

Маляр О.: Категория рода имен существительных в славянских языках (контрастивный взгляд на проблематику) /монография/ - Ужгород: РИК-У, 2021. - 196 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацкий язык. Учебник для студентов высших учебных заведений. Свидник – Ужгород: Плацiareň svídnická, s.r.o. 2010. 480 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацька мова. Підручник для студентів вищих навчальних закладів. Ужгород, Видавництво Олександри Гаркуші, 2018. 484 с.

<https://slovak.eu/sk>

<https://www.e-slovak.sk/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ukrajinský/ruský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 146 – Lektorské cvičenia A/IV (poľský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
28%	18%	23%	12%	4%	14%

Vyučujúci: doc. Mgr. Olha Madyar, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UJK/LCBII/22</i>	Názov predmetu: Lektorské cvičenia B/II (nemecký jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>cvičenie</i> Rozsah: <i>0/4</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4 ECTS</i> záťaž študenta 120h = 52h (priama výučba) / 68h (samostatná práca)	
Odporúčaný semester štúdia: <i>4.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>9UJK/LCBI/22 Lektorské cvičenia B/I (nemecký jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí priebežným hodnotením. Záverečný písomný test: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý nevypracuje požadovanú prezentáciu, alebo absentuje na 3 a viac seminároch. Celkové hodnotenie predmetu sa vypočíta ako aritmetický priemer hodnotení za prezentáciu na seminári a záverečný písomný test.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Vyučovania cudzieho jazyka podporuje rozvoj aktívnej jazykovej kompetencie. Vybrané texty slúžia danému účelu a zároveň prispievajú k rozvoju gramatickej kompetencie. Texty sú situačné, jednoduché, autentické, zodpovedajú úrovni A1 a zároveň pripravujú študentov na prácu na úrovni A2.</i>	
Vedomosti: <i>-jednoduché gramatické cvičenia na precvičovanie gramatických javov. -osvojenie si základných návykov a zručnosti všeobecného jazyka v oblasti čítania, písania, počúvania a hovorenia.</i>	
Zručnosti: <i>Napísať krátky a jednoduchý text všeobecného charakteru na známu tému. Preložiť jednoduchý text z nemčiny do slovenčiny</i>	
Kompetencie: <i>Sledovať a pochopiť počutý jednoduchý až stredne náročný foneticky správny text v jeho základných súvislostiach – porozumieť základným informáciám Rozumieť nenáročným textom Spontánne sa jednoducho rozprávať</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>- Práca (komunikácia: rozprávanie o práci a povolaniach, gramatika: zámená so slovesami v tvare Akk a Da). - Profesionálna komunikácia (komunikácia: rozprávanie o budúcnosti práce, pomenovanie alternatív, gramatika: obwohl, trotzdem)</i>	

- *Vynálezy a pokrok (komunikácia: na čo sa veci dajú použiť, gramatika: zum + Infinitiv als Nomen)*
- *Limity technického pokroku (komunikácia: rozprávanie o technických možnostiach, gramatika: modálne slovesá)*
- *Pomenovanie výhod a nevýhod (komunikácia: rozprávanie o výhodách a nevýhodách, gramatika: modálne slovesá)*
- *Severné Nemecko (Komunikácia: rozprávanie o krajine, Gramatika: Passiv Präsens)*
- *Landscapes (Komunikácia: rozprávanie o mestách, Gramatika: Passiv Präsens)*
- *Prehliadka mesta Hamburg (Komunikácia: orientácia v turistických situáciách, Gramatika: Passiv Präsens)*
- *Príroda, životné prostredie (Komunikácia: rozprávanie o ľuďoch, prírode, životnom prostredí, Gramatika: Passiv Perfekt/ Präteritum)*
- *Kolobeh vody, environmentálne problémy (komunikácia: navrhovanie riešení, gramatika: Zustandspassiv, darauf, damit, dazwischen)*

Odporúčaná literatúra:

Eisold, Knut/ Schote, Joachim/ Seiffert, Christian: Eurolingua Deutsch 3, Berlin: Cornelsen Verlag 2007. ISBN 978-3-464-21178-6.

Rug, Wolfgang: Grammatik mit Sinn und Verstand. München: Klett 1997. ISBN 3-12-675335.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *nemecký jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 117

A	B	C	D	E	FX
21%	22%	13%	17%	11%	18%

Vyučujúci: *Mgr. Lucia Hartmannová, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SJAIII/22</i>	Názov predmetu: Súčasný jazyk A/III (poľský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 4.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZJK/22 Základy jazykovej komunikácie</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/I (poľský jazyk)</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/II (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, individuálna príprava na hodiny a skúšku, príprava prezentácie na zadanú tému, záverečný písomný test preverujúci teoretické a praktické znalosti zo syntaxe poľského jazyka. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený skúškou.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent má teoretické vedomosti zo syntagmatiky, vetnej skladby a súvetnej skladby poľského jazyka. Pozná syntaktický systém jazyka, problematiku vetných skladov a gramatických vzťahov, syntaktické (konštrukčné) pravidlá a syntaktické prostriedky, členenie a charakteristiku vetných členov. Absolvent získal vedomosti o vete, vetných typoch, vetných schémach, slovesnej valencii a intencii. Absolvent predmetu pozná súvetnú syntax, príznakové a expresívne syntaktické konštrukcie, aktuálne členenie výpovede, modálnu stavbu viet, syntaktické štýle vo funkčných štýloch a v individuálnom personálnom štýle.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri syntaktickej analýze na všetkých úrovniach, využiť znalosti z teórie syntaxe pri analýze jazykového materiálu a textov. Jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku dokáže pretaviť do jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkov o jazyku na dosiahnutie komunikačných zámerov v rôznych komunikačných situáciách. Študent dokáže vytvoriť syntakticky správne konštrukcie a vety v cudzom jazyku. Má zručnosť identifikovať základné syntaktické jednotky, základné typy syntaktických vzťahov. Získa zručnosť identifikovať a charakterizovať osobitosti syntaktickej výstavby písaných a hovorených prejavov.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu získa kompetenciu vlastnými slovami vysvetliť podstatu jednotlivých syntaktických javov, usúvzťažniť fungovanie syntaktickej roviny s inými</i>	

jazykovými rovinami, opísať funkcie jednotlivých syntaktických javov pri výstavbe textu, charakterizovať a využívať konštrukčné pravidlá a syntaktické prostriedky. Nadobudol kompetentnosť analyzovať syntaktické vzťahy vo vetných a súvetných štruktúrach. Študent si uvedomuje rozdiely v morfologickej rovine materinského jazyka (jazyka aktívneho používania) a poľštiny, ktorú študuje ako cudzí jazyk.

Stručná osnova predmetu: *Poľský jazyk – syntax. 1. Syntax a jej delenie. 2. Vzťah vetných členov a slovných druhov. 3. Syntagmatika. Druhy syntagiem. 4. Prostriedky a spôsoby vyjadrenia syntaktických vzťahov. 5. Hlavné vetné členy – podmet, prísudok, vetný základ. 6. Vedľajšie vetné členy – predmet, príslovkové určenie, prívlastok. 7. Vzájomné vzťahy medzi vetnými členmi a hranice medzi nimi. 8. Jednoduchá veta a súvetie 9. Jednočlenné a dvojčlenné vety. 10. Modálna stavba viet. Gramatická stavba viet. 11. Prirad'ovacie súvetia – zlučovacie, stupňovacie, odporovacie, vylučovacie. 12. Podrad'ovacie súvetie. Vedľajšia veta podmetová, prísudková, vetnozákľadová, predmetová, príslovková, prívlastková, doplnková. 13. Zložené súvetie. Typy zloženého súvetia.*

Odporúčaná literatúra:

GRZEGORCZYKOWA, R.: Wykłady z polskiej składni. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 1999.

JODŁOWSKI, S.: Podstawy polskiej składni. Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe 1977.

LABOCHA, J. – TUTAK, K.: Podstawy analizy składniowej wypowiedzeń. Kraków: Księgarnia Akademicka 2005.

STRUTYŃSKI, J.: Gramatyka polska. Kraków: Wydawnictwo Tomasz Strutyński 1997.

SOKOLOVÁ, M. – VOJTEKOVÁ, M. – MIROSLAWSKA, W. – KYSELOVÁ, M.: Slovenčina a poľština: synchronne porovnanie s cvičeniami. Prešov: FF PU 2012. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Sokolova1>

VOJTEKOVÁ, M. et al.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov III. Syntax. Prešov: FF PU 2019.

Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova9>

VOJTEKOVÁ, M.: Valenčný potenciál slovenských a poľských adjektív. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove 2016. Online:

<https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova4>

VOJTEKOVÁ, M.: Predložky v spisovnej slovenčine a poľštine (print + elektronický dokument). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2008. 163 s. ISBN 978-80-8068-898-1 (print). ISBN 978-80-555-0416-2 (online).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk, slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 150 – Súčasný jazyk A/III (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
23%	18%	24%	17%	5%	13%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SJAIII/22</i>	Názov predmetu: Súčasný jazyk A/III (slovenský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 4.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZJK/22 Základy jazykovej komunikácie</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/I (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/II (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, individuálna príprava na hodiny a skúšku, príprava prezentácie na zadanú tému, záverečný písomný test preverujúci teoretické a praktické znalosti zo syntaxe slovenského jazyka. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený skúškou.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent má teoretické vedomosti zo syntagmatiky, vetnej skladby a súvetnej skladby slovenského jazyka. Pozná syntaktický systém jazyka, problematiku vetných skladov a gramatických vzťahov, syntaktické (konštrukčné) pravidlá a syntaktické prostriedky, členenie a charakteristiku vetných členov. Absolvent získal vedomosti o vete, vetných typoch, vetných schémach, slovesnej valencii a intencii. Absolvent predmetu pozná súvetnú syntax, príznakové a expresívne syntaktické konštrukcie, aktuálne členenie výpovede, modálnu stavbu viet, syntaktické štýly vo funkčných štýloch a v individuálnom personálnom štýle.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri syntaktickej analýze na všetkých úrovniach, využiť znalosti z teórie syntaxe pri analýze jazykového materiálu a textov. Jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku dokáže pretaviť do jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkov o jazyku na dosiahnutie komunikačných zámerov v rôznych komunikačných situáciách. Študent dokáže utvoriť syntakticky správne konštrukcie a vety v cudzom jazyku. Má zručnosť identifikovať základné syntaktické jednotky, základné typy syntaktických vzťahov. Získa zručnosť identifikovať a charakterizovať osobitosti syntaktickej výstavby písaných a hovorených prejavov.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu získa kompetenciu vlastnými slovami vysvetliť podstatu jednotlivých syntaktických javov, usúvzťažniť fungovanie syntaktickej roviny s inými</i>	

jazykovými rovinami, opísať funkcie jednotlivých syntaktických javov pri výstavbe textu, charakterizovať a využívať konštrukčné pravidlá a syntaktické prostriedky. Nadobudol kompetentnosť analyzovať syntaktické vzťahy vo vetných a súvetných štruktúrach. Študent si uvedomuje rozdiely v morfologickej rovine materinského jazyka (jazyka aktívneho používania) a slovenčiny, ktorú študuje ako cudzí jazyk.

Stručná osnova predmetu: Slovenský jazyk – syntax. 1. Syntax a jej delenie. 2. Vzťah vetných členov a slovných druhov. 3. Syntagmatika. Druhy syntagiem. 4. Prostriedky a spôsoby vyjadrenia syntaktických vzťahov. 5. Hlavné vetné členy – podmet, prísudok, vetný základ. 6. Vedľajšie vetné členy – predmet, príslovkové určenie, prívlastok. 7. Vzájomné vzťahy medzi vetnými členmi a hranice medzi nimi. 8. Jednoduchá veta a súvetie 9. Jednočlenné a dvojčlenné vety. 10. Modálna stavba viet. Gramatická stavba viet. 11. Prirad'ovacie súvetia – zlučovacie, stupňovacie, odporovacie, vylučovacie. 12. Podrad'ovacie súvetie. Vedľajšia veta podmetová, prísudková, vetnozákľadová, predmetová, príslovková, prívlastková, doplnková. 13. Zložené súvetie. Typy zloženého súvetia.

Odporúčaná literatúra:

IVANOVÁ, M.: Syntax slovenského jazyka. Druhé, upravené a doplnené vydanie. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity 2016.

KAČALA, J.: Syntaktický systém jazyka. Pezinok: Formát 1998.

MOŠKO, G.: Príručka vetného rozboru. Prešov: Náuka 1997.

MOŠKO, G. – NIŽNÍKOVÁ, J. – SABOL, J.: Súčasný slovenský jazyk. Cvičenia zo syntaxe. Košice: UPJŠ 1993.

NIŽNÍKOVÁ, J.: Praktická príručka slovenskej skladby. Prešov: SLOVACONTACT 1994.

ORAVEC, J.: Náčrt slovenskej skladby pre vysokoškolákov. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1981.

ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1986.

SOKOLOVÁ, M. – VOJTEKOVÁ, M. – MIROSLAWSKA, W. – KYSELOVÁ, M.: Slovenčina a poľština: synchronne porovnanie s cvičeniami. Prešov: FF PU 2012. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Sokolova1>

VAŇKO, J.: Syntax slovenského jazyka. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre 2015.

VOJTEKOVÁ, M. et al.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov III. Syntax. Prešov: FF PU 2019.

Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova9>

VOJTEKOVÁ, M.: Valenčný potenciál slovenských a poľských adjektív. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove 2016.

Online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova4>

VOJTEKOVÁ, M.: Predložky v spisovnej slovenčine a poľštine (print + elektronický dokument). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2008. 163 s. ISBN 978-80-8068-898-1 (print). ISBN 978-80-555-0416-2 (online).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 150 – Súčasný jazyk A/III (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
23%	18%	24%	17%	5%	13%

Vyučujúci: doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SLKIII/22</i>	Názov predmetu: Stredoeurópske literatúry a kultúry III (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>4.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/SLKI/22 Stredoeurópske literatúry a kultúry I</i> <i>IISS/SLKII/22 Stredoeurópske literatúry a kultúry II</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, individuálna príprava na skúšku, ktorá komplexne preverí poznatky z predmetu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín tvorí domáce samoštúdium, najmä interpretačná práca s textami, príprava prezentácie seminárnej témy a príprava na skúškový test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený skúškou.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent získa komplexné vedomosti o stredoeurópskych literatúrach (slovenskej, českej, poľskej a maďarskej) prelomu 19. a 20. storočia až do r. 1945. Takisto získa širší, kontextový prehľad o zákonitostiach literárneho vývinu v uvedených kultúrnych provenienciách v príslušnom období a v neposlednom rade sa oboznámi s novými možnosťami interpretačnej práce s umeleckými textami.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie na základe poetologických znakov umeleckého textu definovať príslušnosť ku konkrétnej avantgarde (poetizmus, symbolizmus, vitalizmus, surrealizmus atď.), resp. k literárnemu smeru. Dokáže sa bezproblémovo orientovať v dejinách stredoeurópskych literatúr prelomu 19. a 20. storočia, resp. medzivojnového obdobia, pričom si zdokonaľuje zásady metodologicky fundovanej interpretačnej praxe s umeleckými textami príslušného obdobia.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu získal kompetentnosť vysvetliť poetologické parametre jednotlivých avantgardných štýlových formácií v literatúre ako aj bezproblémovo určiť estetický štatút textov. Absolvent nadobudol kompetentnosť objasniť vzťah medzi peripetiami európskych dejín a podobou ich literarizácie, resp. v širšom kontexte umeleckého stvárnenia. Absolvent má takisto kompetentnosť fundovane interpretovať umelecké texty z daného obdobia, resp. zaujať k nim relevantný literárnohistorický a literárnokritický postoj.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Nadväzovanie na svetové avantgardy v stredoeurópskom priestore. Modernistický pohyb v stredoeurópskych literatúrach do r. 1918. 2. Pojem 'umenie</i>	

fin de siecle' v kontexte európskeho umenia 3. Moderna a avantgarda v poézii: symbolizmus, dekadencia a impresionizmus 4. Expresionizmus, civilizmus a proletárska poézia 5. Futurizmus, konštruktivizmus a surrealizmus v kontexte básnického umenia 6. Druhá fáza slovenského literárneho realizmu. 7. Pozitivizmus v kontexte vývinu poľskej literatúry 8. Slovenská a česká próza 20. a 30. rokov. 9. Slovenská a česká próza 40. rokov 10. H. Sienkiewicz a W. Reymont – dve podoby poľskej prózy v medzivojnovom období. 11. Medzivojnová maďarská literatúra. 12. 2. svetová vojna a jej vplyv na podoby stredoeurópskych literatúr. 13. Zhrnutie prebranej látky a diskusia o vybraných problémoch estetiky moderny a modernej estetiky.

Odporúčaná literatúra:

- FAZEKAŠOVÁ, M. (ed.): Slovensko (Dejiny, divadlo, hudba, jazyk, literatúra, výtvarné umenie). Bratislava: Perfekt, 2006.
- HVIŠČ, J.: Poľská literatúra. Vývin a texty. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2001.
- KÁŠA, P. – MITKA, M. – SLIVKOVÁ, I.: Moderná slovenská literatúra v stredoeurópskom kontexte (1890 – 1945). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2016.
- KAZALARSKA, Z. (ed.): Stredoeurópska moderna. Bratislava: Slovart, 2016.
- MANNOVÁ, E.: Dejiny Slovenska. Bratislava: AEP, 2003.
- MANNOVÁ, E.: Meštianstvo a občianska spoločnosť na Slovensku 1900 – 1989. Bratislava: AEP, 1998.
- MIKULA, V.: Čakanie na dejiny. State k slovenskej literárnej histórii. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2013.
- MITKA, M.: Interpretačný kľúč k slovenskej a českej modernej próze: biografické penzum a metodika analýzy textov. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, 2018.
- MITKA, M.: Interpretačný kľúč k poľskej a maďarskej modernej próze: biografické penzum a metodika analýzy textov. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, 2018.
- MITKA, M.: Stredoeurópska próza moderny. Poetologický a personálny koncept. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, 2017.
- NOGE, J.: Podoby realizmu v medzivojnovnej próze. Od sociálnej reality k socialistickému realizmu. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1983.
- ROSENBAUM, K. (ed.): Encyklopédia slovenských spisovateľov, 2. zv. Bratislava: Obzor, 1984.
- ŠMATLÁK, S.: Dejiny slovenskej literatúry II. Bratislava: Literárne informačné centrum, 1997.
- WILKOŇ, J.: Dejiny poľskej literatúry. Bratislava: Tatran, 1987.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 148

A	B	C	D	E	FX
18%	22%	25%	18%	3%	16%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS. art.; Mgr. Ivana Slivková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/OPI/22</i>	Názov predmetu: Odborný preklad I (poľský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 4.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/UPI/22 Umelecký preklad I (poľský jazyk)</i> <i>IISS/UPII/22 Umelecký preklad II (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, analytická práca s textom (terminológia, frazeológia, idiomatika atď.) a finálna príprava prekladových textov na udelenie zápočtu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín tvorí domáce samoštúdium predpísanej sekundárnej literatúry a analytická a prekladová práca s textami). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent získava vedomosti z oblasti teórie prekladu odborného textu, takisto vedomosti z oblasti spracovania lexikografických diel, resp. špecializovaných prekladových slovníkov zameraných na mapovanie odbornej lexiky jednotlivých umenovedných, humanitných a prírodovedných odborov. Študent takisto nadobúda vedomosti zo sféry analytickej práce s odborným textom (jeho terminológiou, špecifickou syntaxou a štylistikou a pod.).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti poľského jazyka a príslušnej terminológie, ako aj na základe získaných poznatkov o špecifickej syntaxi a štylistike odborných textov preložiť na zodpovedajúcej úrovni odborný text z vopred dohodnutej sféry poznania (humanitné vedy, prírodné vedy, technické vedy, medicína, právo a pod.) do slovenského jazyka. Študent takisto dokáže na zodpovedajúcej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na zodpovedajúcej úrovni preložiť odborný text z poľského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s odbornou terminológiou vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.</i>	

Stručná osnova predmetu: 1. Odborný preklad verzus umelecký preklad – rozdiely a spoločné znaky 2. Problematika odborných terminologických databáz a slovníkov 3. Slovenský národný korpus – možnosti a limity jeho využitia pri odbornom preklade 4. Preklad jazykovedného článku (podľa dohody) 5. Preklad literárnovednej štúdie (podľa dohody) 6. Preklad odborného textu z oblasti filozofie alebo sociológie (podľa dohody) 7. Slovensko – poľská hudobná terminológia 8. Slovensko – poľský slovníček technických výrazov (podľa dostupných prameňov) 9. Preklad manuálov k základným typom technických zariadení a elektrospotrebičov 10. Slovensko – poľský slovníček ekonomických pojmov (podľa dostupných prameňov) 11. Preklad základných textov z poľskej ekonomicko-daňovej a poisťovníckej sféry – PIT 11, PIT 37, ZAP-3 a ďalšie špecifické typy tlačív 12. Preklad základných pojmov z oblasti náboženstva a religióznej sféry 13. Diferencie v slovenských a poľských prekladoch základných liturgických textov.

Odporúčaná literatúra:

VAJDOVÁ, L.: Sedem životov prekladu. Bratislava: VEDA, 2010.

KLAPICOVÁ HORNÁČKOVÁ, E.: Lexikografia, preklad a teologický slovník. Bratislava: Peter Mačura – PEEM, 2010.

Kol.: Chiméra prekladania. Antológia slovenského myslenia o preklade I. Bratislava 1999.

GROMOVÁ, E.: Interpretácia v procese prekladu. Bratislava: Tatran, 1975.

VALCEROVÁ, A. (ed.): Vzťahy a súvislosti v odbornom preklade. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2006.

HREHOVČÍK, T.: Prekladateľské minimum. Bratislava: Slovacontact, 2006.

MŮGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad (alebo prečo spadla Babylonská veža?). Bratislava: Enigma, 2009.

Kol.: Odborný preklad 3. (Aspekty redakčnej práce). Bratislava: Spolok prekladateľov odbornej literatúry, 2008.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 149

A	B	C	D	E	FX
36%	25%	18%	4%	6%	11%

Vyučujúci: *Doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS. art.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/OPI/22</i>	Názov predmetu: Odborný preklad I (slovenský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 4.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/UPI/22 Umelecký preklad I (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/UPII/22 Umelecký preklad II (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. Hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, odovzdanie povinných prekladov, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov, záverečný test a vlastný odborný preklad z okruhu vopred dohodnutých textov. Priebežne bude hodnotená frekvencia prítomnosti na seminároch a celková úroveň prípravy. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent získava vedomosti z oblasti teórie prekladu odborného textu, takisto vedomosti z oblasti spracovania lexikografických diel, resp. špecializovaných prekladových slovníkov zameraných na mapovanie odbornej lexiky jednotlivých umenovedných, humanitných a prírodovedných odborov. Študent takisto nadobúda vedomosti zo sféry analytickej práce s odborným textom (jeho terminológiou, špecifickou syntaxou a štylistikou a pod.).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti slovenského jazyka a príslušnej terminológie, ako aj na základe získaných poznatkov o špecifickej syntaxi a štylistike odborných textov preložiť na zodpovedajúcej úrovni odborný text z vopred dohodnutej sféry poznania (humanitné vedy, prírodné vedy, technické vedy, medicína, právo a pod.) do slovenského jazyka. Študent takisto dokáže na zodpovedajúcej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na zodpovedajúcej úrovni preložiť odborný text z ukrajinského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s odbornou terminológiou vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.</i>	

Stručná osnova predmetu: 1. Odborný preklad verzus umelecký – rozdiely a spoločné znaky 2. Problematika odborných terminologických databáz a slovníkov 3. Slovenský národný korpus – možnosti a limity jeho využitia pri odbornom preklade. 4. Preklad encyklopedického textu (filológia). 5. Preklad návodu na použitie (základná technika). 6. Medzi umením a odbornosťou: preklad reklamného textu. 7. Inzercia 8. Zloženie produktu (základný spotrebný tovar). 9. Slovenská ekonomická lexika – preklad jednoduchého obchodného dokumentu). 10. Administratívny štýl – preklad jednoduchého administratívneho dokumentu. 11. Špecifiká sprievodcovských textov. 12. Úskalia google prekladača. 13. Vlastná prekladateľská kompetencia – tvorba slovníka pojmov, skratiek atď.

Odporúčaná literatúra:

GROMOVÁ, E.: Úvod do translatológie. Nitra: UKF v Nitre, 2009.
HREHOVČÍK, T.: Prekladateľské minimum. Bratislava 2006.
Kol.: Odborný preklad 3. (Aspekty redakčnej práce). Bratislava 2008.
Kol.: Krátky slovník slovenského jazyka. Bratislava, VEDA 2003 (4. vyd.)
Kol.: Synonymický slovník slovenčiny. Bratislava, VEDA 2000.
Kol.: Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, VEDA 2000.
Kol.: Slovník súčasného slovenského jazyka A – G, H – L. Bratislava, VEDA 2006, 2011.
Kol.: Slovník cudzích slov. Bratislava, SPN 2008 (3. vyd.).
Kol.: Translatologický slovník. Prešov 2013.
KREDÁTUSOVÁ, J.: Odborný preklad v praxi. Prešov 2011.
KREDÁTUSOVÁ, J.: Ukrajinský jazyk a kultúra v umeleckom a odbornom preklade v stredoeurópskom priestore. Prešov 2020.
MADYAR, O. – SLIVKOVÁ, I.: Preklad v stredoeurópskom kultúrnom kontexte: učebnica s cvičeniami pre ukrajinských študentov. Prešov 2021.
MŮGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad (alebo prečo spadla Babylonská veža?). Bratislava 2009.
OPALKOVÁ, J.: Odborný preklad a podporné inštrumentárium. Prešov 2018.
OPALKOVÁ, J.: Slovná zásoba z pohľadu translatologickej praxe. Prešov 2017.
RAKŠÁNYOVÁ, J.: Preklad ako interkulturná komunikácia, Bratislava 2005.
Ukrajinskýj pravopys, 2019. online:
[http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20\(2019\).pdf](http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20(2019).pdf)
URAZ, Š.: Ukrajinsko-slovenský právnický slovník. Bratislava 2012.
VAJDOVÁ, L.: Sedem životov prekladu. Bratislava 2010.
VALCEROVÁ, A. (ed.): Vzťahy a súvislosti v odbornom preklade. Prešov 2006.
- adekvátne prekladové a cudzojazyčné výkladové slovníky,
- odborné texty (elektronické a printové zdroje).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ukrajinský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 149

A	B	C	D	E	FX
36%	25%	18%	4%	6%	11%

Vyučujúci: Mgr. Ivana Slivková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/KG/22</i>	Názov predmetu: Kultúrna geografia strednej Európy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 4.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, príprava na hodiny a priebežné hodnotenie, spracovanie jednej prezentácie, záverečný písomný test. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: - <i>zadefinovať a vlastnými slovami interpretovať základné poznatky týkajúce sa kategorizácie kultúry podľa rôznych modelov;</i> - <i>popísať a stručne charakterizovať základné kultúrne elementy – jazyk, písmo, náboženstvo;</i> - <i>popísať a vysvetliť kultúrnocivilizačné strety v minulosti a súčasnosti;</i> - <i>poznať javy a procesy, ktoré majú rozhodujúci vplyv na vývoj v regióne strednej Európy z pohľadu kultúrnej rôznorodosti;</i> - <i>komplexne uvažovať v relevantných kultúrnogeografických súvislostiach v regióne strednej Európy.</i> Zručnosti: - <i>aplikovať primeraný postup pri analýze vybraného štátu v rámci regiónu strednej Európy z kultúrnogeografického hľadiska pomocou základných elementov geografie kultúr a civilizácií;</i> - <i>samostatne získavať informácie týkajúce sa kultúrnej geografie strednej Európy z literatúry a iných zdrojov.</i> Kompetencie: - <i>prezentovať výsledky štúdia literatúry a iných prameňov;</i> - <i>zapojiť sa do odbornej diskusie k prezentovaným výsledkom.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Osnova prednášok:</i> 1. <i>Kultúrna geografia – vymedzenie a základné pojmy.</i> 2. <i>Kultúrna geografia Nemecka 1.</i> 3. <i>Kultúrna geografia Nemecka 2.</i>	

4. *Kultúrna geografia Rakúska 1.*
5. *Kultúrna geografia Rakúska 2 a Lichtenštajnska.*
6. *Kultúrna geografia Poľska 1.*
7. *Kultúrna geografia Poľska 2.*
8. *Kultúrna geografia Maďarska 1.*
9. *Kultúrna geografia Maďarska 2.*
10. *Kultúrna geografia Česka 1.*
11. *Kultúrna geografia Česka 2.*
12. *Kultúrna geografia Slovenska 1.*
13. *Kultúrna geografia Slovenska 2.*

Odporúčaná literatúra:

ANDĚL, J.: Kulturní geografie. Jazyk, národy, náboženství, kulturní dědictví. Ústí nad Labem: FP UJEP 1998.
 BAAR, V.: Národy na prahu 21. století. Emancipace nebo nacionalismus? Ostrava: Ostravská univerzita. Nakladatelství Tilia 2002.
 BATEMAN, G., EGANOVA, V.: Encyklopedie Zeměpis světa. Praha: Columbus 1994.
 GAJDOŠ, A. a kol.: Regionálna geografia Európy. Bratislava: VEDA 2013.
 GEISS, I.: Dějiny světa v souvislostech. Praha: Ivo Železný 2005.
 JĘDRUSIK, M., MAKOWSKI, J., PLIT, F.: Geografia turystyczna świata. Nowe trendy. Regiony turystyczne. Warszawa: WUW 2010.
 JOHNSON, P.: Dějiny 20. století. Praha: Rozmluvy 1991.
 KOL.: Geografický místopisný slovník. Praha: Academia 1993.
 KOL.: Lexikon Zemí 2003. Praha: Fortuna Print 2002.
 KREJČÍ, J.: Postižitelné proudy dějin. Civilizace a sociální formace, struktury a procesy, kultura a politika, revoluce a renesance, náboženství, národy a státy. Praha: Slon 2002.
 KRUPA, V., GENZOR, J.: Jazyky sveta v priestore a čase. Bratislava: VEDA 1996.
 KUREK, W. a kol.: Regiony turystyczne świata część 1. Warszawa: WN PWN 2012.
 LIŠČÁK, V.: Státy a území světa. Praha: Libri 2009.
 MATLOVIČ, R.: Geografia religii. Prešov: FHPV PU v Prešove 2001.
 PAVLINCOVÁ, H. a kol.: Slovník-judaismus, křesťanství, islám. Praha: Mladá fronta 1994.
 ZUBRICZKÝ, G.: Geografia štátov sveta. Bratislava: Mapa Slovakia 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský, poľský a český jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 145

A	B	C	D	E	FX
25%	25%	17%	10%	10%	14%

Vyučujúci: *Mgr. Anton Fogaš, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/JKAI/22</i>	Názov predmetu: Jazyková komunikácia A/I (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/4</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 5.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (poľský jazyk)</i> <i>IISS/LCAII/22 Lektorské cvičenia A/II (poľský jazyk)</i> <i>IISS/LCAIII/22 Lektorské cvičenia A/III (poľský jazyk)</i> <i>IISS/LCAIV/22 Lektorské cvičenia A/IV (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený skúškou. 40% hodnotenia budú tvoriť písomné úlohy (slohové práce) a prezentácia, 60 % hodnotenia tvorí skúška, ktorá sa skladá z ústnej a písomnej časti: 30 % tvorí písomný gramatický test; 30 % tvorí ústna konverzácia na vybranú tému. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 52 hodín tvorí priama výučba a 38 hodín samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent si prehĺbi teoretické vedomosti o gramatických (morfológických a syntaktických), lexikálnych a štylistických javoch, kolokačných kontextoch jednotlivých lexém. Absolvent predmetu si rozšíri lexikálnu slovnú zásobu, potrebnú na komunikáciu na jazykovej úrovni B1.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri percepcii a produkcii stredne náročného ústneho a písomného prejavu v poľštine. Má zručnosť identifikovať a významovo a štylisticky vhodne používať gramatické a lexikálne jednotky, analyzovať gramatické tvary. Získa zručnosť štylisticky vhodne používať lexikálnu zásobu, potrebnú pre súkromnú a verejnú komunikáciu.</i> Získané kompetencie: <i>Študenti získajú sociokultúrne kompetencie a jazykové kompetencie v poľskom jazyku na úrovni B1 s osobitným zreteľom na počúvanie s porozumením, ústnu interakciu a samostatný ústny prejav. Porozumenie: študenti rozumejú hlavným myšlienkam vysloveným v spisovnom jazyku o bežných témach, s ktorými sa stretávajú v práci, v škole, vo voľnom čase atď. Chápu zmysel mnohých rozhlasových a televíznych programov týkajúcich sa súčasných udalostí alebo tém súvisiacich s oblasťami ich osobného či pracovného záujmu, ak sú vyslovené pomerne pomaly a zreteľne. Hovorenie: študenti dokážu si poradiť s väčšinou situácií, ktoré môžu nastať pri cestovaní v oblasti, kde sa týmto jazykom hovorí. Dokážu sa bez prípravy zapojiť do rozhovoru o témach, ktoré poznajú, o ktoré sa zaujímajú alebo ktoré sa</i>	

týkajú každodenného života (napr. rodiny, záľub, práce, cestovania a aktuálnych udalostí).
Písanie: študenti vedia napísať jednoduché súvislé vety na témy, ktoré dobre poznajú alebo ktoré ich osobne zaujímajú.

Stručná osnova predmetu:

Konverzácia: Univerzita, výhody a nevýhody študentského života. Promócie. Úspešní absolventi. Hľadanie práce. Moje preferencie bývania. Mesto verzus dedina. Realitné kancelárie. Známe domy, známi architekti. Včera a dnes – zmeny okolo nás. Rola muža a ženy v domácnosti a živote. Existuje ženský a mužský „svet“? Manželstvo v 21. storočí. Generačné problémy a konflikty. Pravidlá slušného správania (čo sa (ne)patri v divadle, v električke, v taxíku, pri obede a pod.). Povahové typy. Interkultúrne rozdiely: Existuje typický Slovák a typický Poliak? Životný štýl. Zdravý a nezdravý štýl života. Športy a športové disciplíny. Oblúbený šport vo Vašej krajine. Prečo (ne)športovať? Internetové priateľstvá. Elektronické médiá a sociálne siete v mojom živote – ako ma ovplyvňujú? Cestovanie. Cestovná kancelária. Dovolenka a zahraničný študijný pobyt. Reklamácia. Čo robíme pre životné prostredie. Ekologické problémy sveta. **Gramatika:** Partikuly. Konjunkcie. Interjekcie. Priama reč. Používanie infinitívu. Aspekt. Reflexívne się. Reflexíva tantum. Reflexívne verbá. Reciprocita. Zmena/modifikácia významu pri reflexívnych verbách. Zmena aspektu pri verbách. Nominatív verzus akuzatív. Akuzatív verzus lokál. Akuzatív verzus inštrumentál. Akuzatív verzus datív. Genitív plurálu. Posesívne adjektíva a posesívny genitív. Verbálne prefixy.

Odporúčaná literatúra:

Achtelik A., Hajduk-Gawron W., Madeja A., Świątek M., 2009, *Bądź na B1. Zbiór zadań z języka polskiego oraz przykładowe testy certyfikatowe dla poziomu B1*, Kraków.
Burkat A., Jasińska A., Małolepsza M., Szymkiewicz A., 2009, *Hurra! Po polsku 3*, Kraków.
Seretny A., 2006, *A co to takiego?*, Kraków.
Pancikova M., Stefańczyk W., 2003, *Po tamtej stronie Tatr*, Kraków.
Paseka M., 2001, *Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących*, Wrocław.
Kita M., 1998, *Wybieram gramatykę*, t. 1, Katowice.
Pyzik J., 2000, *Przygoda z gramatyką*, Kraków.
Machowska J., 2010, *Gramatyka? Ależ tak!*, Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A2, Kraków.
Lechowicz J., Podsiadły J., 2001, *Ten, ta, to. Ćwiczenia nie tylko gramatyczne dla cudzoziemców*, Łódź.
Lipińska E., 2006, *Z polskim na ty*, Kraków.
Garncarek P., 2004, *Czas na czasownik*, Kraków.
Mędak S., 2004, *Liczebnik też się liczy*, Kraków.
Pyzik J., 2007, *Iść czy jechać*, Kraków.
Szelc-Mays M., 1999, *Nowe słowa, stare rzeczy. Podręcznik do nauczania słownictwa języka polskiego dla cudzoziemców*, Kraków.
Gębał P.E., 2009, *Od słowa do słowa toczy się rozmowa. Repetytorium leksykalne z języka polskiego jako obcego dla poziomów B1 i B2*, Kraków.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 120 – Jazyková komunikácia A/I (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
30%	23%	33%	8%	3%	3%

Vyučujúci: *lektor poľského jazyka (Mgr. Paulina Stawarz)*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/JKAI/22</i>	Názov predmetu: Jazyková komunikácia A/I (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/4</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 5.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/LCAII/22 Lektorské cvičenia A/II (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/LCAIII/22 Lektorské cvičenia A/III (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/LCAIV/22 Lektorské cvičenia A/IV (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený skúškou. 40% hodnotenia budú tvoriť písomné úlohy (slohové práce) a prezentácia, 60 % hodnotenia tvorí skúška, ktorá sa skladá z ústnej a písomnej časti: 30 % tvorí písomný gramatický test; 30 % tvorí ústna konverzácia na vybranú tému. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 52 hodín tvorí priama výučba a 38 hodín samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent si prehĺbi teoretické vedomosti o gramatických (morfológických a syntaktických), lexikálnych a štylistických javoch, kolokačných kontextoch jednotlivých lexém. Absolvent predmetu si rozšíri lexikálnu slovnú zásobu, potrebnú na komunikáciu na jazykovej úrovni B1.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri percepcii a produkcii stredne náročného ústneho a písomného prejavu v slovenčine. Má zručnosť identifikovať a významovo a štylisticky vhodne používať gramatické a lexikálne jednotky, analyzovať gramatické tvary. Získa zručnosť štylisticky vhodne používať lexikálnu zásobu, potrebnú pre súkromnú a verejnú komunikáciu.</i> Získané kompetencie: <i>študenti získajú sociokultúrne kompetencie a jazykové kompetencie v slovenskom jazyku na úrovni B1 s osobitným zreteľom na počúvanie s porozumením, ústnu interakciu a samostatný ústny prejav. Porozumenie: študenti rozumejú hlavným myšlienkam vysloveným v spisovnom jazyku o bežných témach, s ktorými sa stretávajú v práci, v škole, vo voľnom čase atď. Chápu zmysel mnohých rozhlasových a televíznych programov týkajúcich sa súčasných udalostí alebo tém súvisiacich s oblasťami ich osobného či pracovného záujmu, ak sú vyslovené pomerne pomaly a zreteľne. Hovorenie: študenti dokážu si poradiť s väčšinou situácií, ktoré môžu nastať pri cestovaní v oblasti, kde sa týmto jazykom hovorí. Dokážu sa bez prípravy zapojiť do rozhovoru o témach, ktoré poznajú, o ktoré sa zaujímajú alebo ktoré sa</i>	

týkajú každodenného života (napr. rodiny, záľub, práce, cestovania a aktuálnych udalostí). Písanie: študenti vedú napísať jednoduché súvislé vety na témy, ktoré dobre poznajú alebo ktoré ich osobne zaujímajú.

Stručná osnova predmetu:

Konverzácia: Univerzita, výhody a nevýhody študentského života. Promócie. Úspešní absolventi. Hľadanie práce. Moje preferencie bývania. Mesto verzus dedina. Realitné kancelárie. Známe domy, známi architekti. Včera a dnes – zmeny okolo nás. Rola muža a ženy v domácnosti a živote. Existuje ženský a mužský „svet“? Manželstvo v 21. storočí. Generačné problémy a konflikty. Pravidlá slušného správania (čo sa (ne)patri v divadle, v električke, v taxíku, pri obede a pod.). Povahové typy. Interkultúrne rozdiely: Existuje typický Slovák a typický Ukrajinec? Životný štýl. Zdravý a nezdravý štýl života. Športy a športové disciplíny. Oblúbený šport vo Vašej krajine. Prečo (ne)športovať? Internetové priateľstvá. Elektronické médiá a sociálne siete v mojom živote – ako ma ovplyvňujú? Cestovanie. Cestovná kancelária. Dovolenka a zahraničný študijný pobyt. Reklamácia. Čo robíme pre životné prostredie. Ekologické problémy sveta. **Gramatika:** Partikuly. Konjunkcie. Interjekcie. Priama reč. Používanie infinitívu. Aspekt. Reflexívne sa, si. Reflexíva tantum. Reflexívne verbá. Reciprocita. Zmena/modifikácia významu pri reflexívnych verbách. Zmena aspektu pri verbách. Personálne pronomeny seba. Nominatív verzus akuzatív. Akuzatív verzus lokál. Akuzatív verzus inštrumentál. Akuzatív verzus datív. Genitív plurálu. Posesívne adjektíva a posesívny genitív. Verbálne prefixy (ísť, chodiť).

Odporúčaná literatúra:

Kamenárová, R. a kol.: Krížom-Krážom. Slovenčina B1. Bratislava, Univerzita Komenského, 2011. 251 s.

Ivoríková, H. a kol.: Krížom-Krážom. Slovenčina A1+A2. Cvičebnica. Bratislava, Univerzita Komenského, 2009. 231 s.

Káša, P., Maďar, O.: Slovenská kultúra v súvislostiach / Slovačka kultúra u vzajemoviazkach i kontaktach - Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2016. - 188 s.

Místrík, J.: Basic slovak. Bratislava: SPN, 1989.

Pekarovičová, J. A kol.: Slovenčina pre cudzincov. Praktická fonetická príručka. Bratislava, STIMUL, 2005. 244 s.

Záhlová, O.: Slovenský jazyk pre zahraničných študentov. Konverzačné texty a cvičenia. Bratislava: UK, 1991.

Žigo, P.: Slovacikum. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. Bratislava: 2004

Žigová, E.: Praktikum zo slovenskej gramatiky a ortografie pre cudzincov. B1-B2. Bratislava, Univerzita Komenského, 2014. 192 s.

Žigová, E.: Slovenčina pre cudzincov. Gramatická a pravopisná cvičebnica. Bratislava, Univerzita Komenského, 2004. 164 s.

Маляр О.: Категория рода имен существительных в славянских языках (контрастивный взгляд на проблематику) / монография/ - Ужгород: РИК-У, 2021. - 196 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацкий язык. Учебник для студентов высших учебных заведений. Свидник – Ужгород: Плаціареň свідницька, s.r.o. 2010. 480 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацька мова. Підручник для студентів вищих навчальних закладів. Ужгород, Видавництво Олександри Гаркуші, 2018. 484 с.

<https://slova.ee/sk> <https://www.e-slovak.sk/>

Texty z novín a časopisov v printovej a elektronickej forme.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ukrajinský/ruský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 120 – Jazyková komunikácia A/I (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
30%	23%	33%	8%	3%	3%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Olha Madyar, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UJK/JKBI/22</i>	Názov predmetu: Jazyková komunikácia B/I (nemecký jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>cvičenie</i> Rozsah: <i>0/3</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3 ECTS</i> záťaž študenta 90h = 39h (priama výučba) / 51h (samostatná práca)	
Odporúčaný semester štúdia: <i>5.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>9UJK/LCBI/22 Lektorské cvičenia B/I (nemecký jazyk)</i> <i>9UJK/LCBII/22 Lektorské cvičenia B/II (nemecký jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí priebežným hodnotením. Priebežné hodnotenie sa vypočíta ako priemer výsledkov dvoch testov, ktoré študenti absolvujú počas semestra: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z jedného alebo z oboch písomných testov získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý absentuje na 3 a viac seminároch. Celkové hodnotenie predmetu sa vypočíta ako aritmetický priemer hodnotení dvoch záverečných testov. Pri celkovom hodnotení študenta sa zohľadňuje aj aktivita na seminároch.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Študenti sa naučia komunikovať v cudzom jazyku. Na hodinách sa pracuje s autentickými materiálmi a dokumentmi, s dôrazom na externé textové vzťahy. Významnú úlohu zohráva i aktivizácia gramatických, lexikálnych a odborných vedomostí.</i> Vedomosti: <i>-rozumieť stredne dlhým hovoreným textom aj v tom prípade, ak ich tému vôbec nepoznajú</i> <i>-rozumieť komplexnejším, odborným textom a sprostredkovať informácie z nich</i> Zručnosti: <i>-používať jazyk flexibilne a účinne na osobné účely</i> <i>-disponovať širokým registrom jazykových prostriedkov, aby mohli prijímať, sprostredkovať a produkovať presné informácie na rôzne témy, ktoré zodpovedajú jazykovej úrovni A1.</i> Kompetencie: <i>Napísať zložitejší (min. 120 slov) text všeobecného i čiastočne odborného charakteru na neznámu tému.</i>	
Stručná osnova predmetu: Lekcia 1: Dobrý deň! Lekcia 2: Ako sa máte? Lekcia 3: Koľko to stojí? Lekcia 4: Koľko je hodín? Lekcia 5: Čo vám môžem ponúknuť?	

Lekcia 6: Rodinný život

Odporúčaná literatúra:

LEMCKE, CH., ROHRMANN, L., SCHERLING, T.: Berliner Platz 1 Neu, Langenscheidt KG, Berlin und München 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *nemecký jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 99

A	B	C	D	E	FX
17%	22%	21%	26%	6%	7%

Vyučujúci: *Mgr. Lucia Hartmannová, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/PPAI/22</i>	Názov predmetu: Písomný prejav A/I (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 5.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/I (poľský jazyk)</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/II (poľský jazyk)</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/III (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, samostatná príprava na semináre a skúšku, príprava prezentácie na zadanú tému, záverečný písomný prejav. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený skúškou.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent pozná a vie charakterizovať slohové postupy, k slohovým postupom vie vymenovať základné žánre, pozná ich charakteristiku a znaky, vie ich priradiť k jazykovému štýlu. Rozlišuje žáner (žánrovú normu) a útvar (konkrétny komunikát). Disponuje poznatkami o kompozícii a koherencii, horizontálnom a vertikálnom členení textu, ovláda pravidlá písomnej komunikácie s ohľadom na normu, kultivované a zdvorilé vyjadrovanie.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu dokáže identifikovať slohový útvar, rozanalyzovať a charakterizovať ho. Dokáže primerane štylizovať – vystavať a formovať vybrané slohové útvary. Vie aktívnym spôsobom získavať informácie a využívať ich na riešenie praktických úloh týkajúcich sa tvorby textu.</i> Získané kompetencie: <i>Študent je kompetentný v tvorbe vybraných slohových útvarov, chápe intertextuálne vzťahy, dokáže využiť poznatky z jazykovedných disciplín pri produkcii textu.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Vyčlenenie žánru. 2. Vzťah žánru (žánrovej normy) a konkrétnych komunikátov (útvarov). 3. Štylizácia. 4. Intertextuálnosť. 5. Kompozícia textu. 6. Koherencia (kohézia) textu. 7. Horizontálne členenie textu. 8. Vertikálne členenie textu. 9. Slohové postupy. 10. Pravidlá internetovej komunikácie. 11. Jazyková kultúra. 12. Vyjadrovanie zdvorilosti v jazyku. 13. Jazyková norma a jazykový úzus.</i>	
Odporúčaná literatúra: BACHTIN, M. M.: <i>Problem gatunków mowy</i> . In: <i>Estetyka twórczości słownej</i> . Warszawa: Państwowy Instytut Wydawniczy 1986.	

BAŃKOWSKA, E. a kol. Praktyczna stylistyka nie tylko dla polonistów. Warszawa: Książka i Wiedza 2003.

GAJDA, S.: Gatunkowe wzorce wypowiedzi. In: Encyklopedia kultury polskiej XX wieku, t. 2. Red. J. Bartmiński. Wrocław: Wiedza o Kulturze 1993.

GŁOWIŃSKI, M.: O intertekstualności. In: Poetyka i okolice. Warszawa: PWN 1992.

GŁOWIŃSKI, M.: O stylizacji. In: Poetyka i okolice. Warszawa: PWN 1992.

KLINCKOVÁ, J. – ODALOŠ, P. – PATRÁŠ, V.: Jazyk, komunikácia, spoločnosť. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela 1997.

KURKOWSKA, H. – SKORUPKA, S.: Stylistyka polska. Zarys. Warszawa: PWN 2001.

MARKOWSKI, A.: Kultura języka polskiego. Warszawa: Wydawnictwo naukowe PWN 2005.

MIKULÁŠTÍK, M.: Komunikační dovednosti v praxi. Praha: Grada 2010.

Polszczyzna na co dzień. Pod redakcją M. Bańko. Warszawa: PWN 2020.

WIERZBICKA, A.: Genry mowy. In: Tekst i zdanie. Red. T. Dobrzyńska – E. Janus. Wrocław: Ossolineum 1983.

WILKOŃ, A.: Spójność i struktura tekstu. Wstęp do lingwistyki tekstu. Kraków: Universitas 2002.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk, slovenský jazyk, český jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 119 – Písomný prejav A/I (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
23%	19%	33%	13%	9%	3%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/PPAI/22</i>	Názov predmetu: Písomný prejav A/I (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 5.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/I (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/II (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/III (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, samostatná príprava na semináre a skúšku, príprava prezentácie na zadanú tému, záverečný písomný prejav. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený skúškou.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent pozná a vie charakterizovať slohové postupy, k slohovým postupom vie vymenovať základné žánre, pozná ich charakteristiku a znaky, vie ich priradiť k jazykovému štýlu. Rozlišuje žáner (žánrovú normu) a útvar (konkrétny komunikát). Disponuje poznatkami o kompozícii a koherencii, horizontálnom a vertikálnom členení textu, ovláda pravidlá písomnej komunikácie s ohľadom na normu, kultivované a zdvorilé vyjadrovanie.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu dokáže identifikovať slohový útvar, rozanalyzovať a charakterizovať ho. Dokáže primerane štylizovať – vystavať a formovať vybrané slohové útvary. Vie aktívnym spôsobom získavať informácie a využívať ich na riešenie praktických úloh týkajúcich sa tvorby textu.</i> Získané kompetencie: <i>Študent je kompetentný v tvorbe vybraných slohových útvarov, chápe intertextuálne vzťahy, dokáže využiť poznatky z jazykovedných disciplín pri produkcii textu.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Vyčlenenie žánru. 2. Vzťah žánru (žánrovej normy) a konkrétnych komunikátov (útvarov). 3. Štylizácia. 4. Intertextuálnosť. 5. Kompozícia textu. 6. Koherencia (kohézia) textu. 7. Horizontálne členenie textu. 8. Vertikálne členenie textu. 9. Slohové postupy. 10. Pravidlá internetovej komunikácie. 11. Jazyková kultúra. 12. Vyjadrovanie zdvorilosti v jazyku. 13. Jazyková norma a jazykový úzus.</i>	
Odporúčaná literatúra: <i>FINDRA, J.: Štylistika slovenčiny. Martin: Osveta 2004.</i>	

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013.
 FINDRA, J. a kol.: Slovenský jazyk a sloh. Bratislava: SPN 1983.
 HORECKÝ, J.: O jazyku a štýle kriticky a prakticky. Prešov: Náuka 2000.
 KLINCKOVÁ, J. – ODALOŠ, P. – PATRÁŠ, V.: Jazyk, komunikácia, spoločnosť. Banská Bystrica: UMB 1997.
 LOTMAN, J.: Text a kultúra. Bratislava: Archa 1994.
 MIKULÁŠTÍK, M.: Komunikační dovednosti v praxi. Praha: Grada 2003.
 MISTRÍK, J.: Štylistika. Bratislava: SPN 1997.
 MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita 2007.
 PISÁRČIKOVÁ, M. a kol.: Jazyková poradňa odpovedá. Bratislava: SPN 1988.
 RIPKA, I. – IMRICHOVÁ, M. – SKLADANÁ, J.: Praktická pravopisná príručka. Bratislava: Ottovo nakladateľstvo 2008.
 SABOL, J. – BÓNOVÁ, I. – SOKOLOVÁ, M.: Kultúra hovoreného prejavu. Prešov: FF PU 2006.
 SLANČOVÁ, D.: Praktická štylistika (Štylistická príručka). Prešov: Slovacontact 1996.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, český jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 119 – Písomný prejav A/I (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
23%	19%	33%	13%	9%	3%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UJK/PPBI/22</i>	Názov predmetu: Písomný prejav B/I (nemecký jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>2 ECTS</i> <i>záťaž študenta 60h = 26h (priama výučba) / 34h (samostatná práca)</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>5.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>9UJK/LCBII/22 Lektorské cvičenia B/I (nemecký jazyk)</i> <i>9UJK/LCBII/22 Lektorské cvičenia B/II (nemecký jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí priebežným hodnotením. Záverečná práca: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 51%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomnej záverečnej práce získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý absentuje na 3 a viac seminároch. Celkové hodnotenie predmetu sa vypočíta ako aritmetický priemer hodnotení za písomnú záverečnú prácu a aktivitu študenta na seminároch.</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: <i>Písanie v cudzom jazyku, ktoré si vyžaduje kognitívne a komunikačné kompetencie.</i> Zručnosti: <i>Kreativita, precízne formulovanie a štruktúrovanie textu, hodnotenie aj zdôvodnenie. Aktivizácia lexikálnych a odborných vedomostí. Odborno-jazykové požiadavky praxe.</i> Kompetencie: <i>Osvojenie si základných návykov a zručností všeobecného i odborného charakteru zodpovedajúcich jazykovej úrovni A2.</i>	
Stručná osnova predmetu: - Úvod do procesu písania: prístupy a modely. - Písanie blogov, bariéry pri písaní, strach a neistota v procese písania. Stratégie majúce pozitívny vplyv na písanie. - Metódy využívané pri písaní, koncepcia textu, proces písania textu. - Písanie ako forma rozvoja osobnosti, sebarozvoja a spoznávania samého seba. - Cvičenia, tipy a triky, ktoré možno využiť pri písaní, diskusia o nich.	
Odporúčaná literatúra: Werder, Lutz von: Lehrbuch des wissenschaftlichen Schreibens. Berlin: Schibri-Verlag 1993. Werder, Lutz von: Lehrbuch des kreativen Schreibens. Berlin: Schibri-Verlag 2001. Kast, Bernd: Fertigkeit Schreiben. München: Goethe-Institut 1999	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: <i>nemecký jazyk</i>	
Poznámky: <i>povinný predmet</i>	

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 98

A	B	C	D	E	FX
31%	30%	20%	9%	5%	5%

Vyučujúci: *Mgr. Lucia Hartmannová, PhD.***Dátum poslednej zmeny:** *1.3.2022***Schválil:** *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SLKIV/22</i>	Názov predmetu: Stredoeurópske literatúry a kultúry IV (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 5.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/SLKI/22 Stredoeurópske literatúry a kultúry I</i> <i>IISS/SLKII/22 Stredoeurópske literatúry a kultúry II</i> <i>IISS/SLKIII/22 Stredoeurópske literatúry a kultúry III</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, individuálna príprava na skúškový test, ktorý preverí elementárne poznatky z predmetu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín tvorí samoštúdium, príprava prezentácie seminárnej témy a príprava na skúškový test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený skúškou.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent získa komplexné vedomosti o stredoeurópskych literatúrach (slovenskej, českej, poľskej i maďarskej) od roku 1945 do roku 1989. Takisto získa širší, kontextový prehľad o zákonitostiach literárneho vývinu v uvedených kultúrnych provenienciách v príslušnom období (poetika schematicizmu, resp. socialistického realizmu v 50. a 70. rokoch 20. storočia, existencializmu a neoavantgardy v 60. rokoch a pod.) a v neposlednom rade si zdokonalí zásady interpretačnej práce s umeleckými textami.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie na základe poetologických znakov umeleckého textu definovať príslušnosť ku konkrétnej slohovo-typologickej orientácii daného obdobia (schematická poézia, tzv. budovateľský román, existencialistická próza, konkretistická poézia, poézia tzv. osamelých bežcov, prvé náznaky postmodernej poetiky z konca 60. rokov 20. storočia a pod.). Dokáže sa bezproblémovo orientovať v dejinách stredoeurópskych literatúr po druhej svetovej vojne, pričom si zdokonaľuje zásady metodologicky fundovanej interpretačnej praxe s umeleckými textami príslušného obdobia.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu získal kompetentnosť vysvetliť poetologické parametre jednotlivých slohovo-typologických formácií v stredoeurópskych literatúrach po roku 1945, ako aj bezproblémovo určiť estetickú a vývinovú hodnotu rozoberaných textov. Absolvent nadobudol kompetentnosť objasniť vzťah medzi peripetiami európskych dejín a podobou ich literarizácie, resp. v širšom kontexte umeleckého stvárnenia po roku 1945.</i>	

Absolvent má takisto kompetentnosť fundovane interpretovať umelecké texty z daného obdobia, resp. zaujať k nim relevantný literárnohistorický a literárnokritický postoj.

Stručná osnova predmetu: 1. 40. roky 20. storočia v kontexte stredoeurópskych literatúr – doznievanie medzivojnovnej literatúry a avantgárd. 2. Stredoeurópske literatúry v rokoch 1945 – 1949. 3. Stredoeurópske literatúry v rokoch 1949 – 1956 4. Problematika socialistického realizmu v stredoeurópskej próze. 5. Poézia schematizmu v stredoeurópskej lyrike. 6. Stredoeurópske literatúry v rokoch 1956 – 1969. 7. Pokolenie 1956 v poľskej a maďarskej poézii. 8. Proces normalizácie v slovenskom a českom kultúrnom okruhu. 9. Samizdatová a exilová literatúra na Slovensku a v Čechách. Problematika disentu 10. Literatúra tzv. druhého obehu v Poľsku. 11. Poézia 70. a 80. rokov na Slovensku a v Čechách. 12. Próza a dráma 70. a 80. rokov na Slovensku a v Čechách. 13. Poľská poézia a próza 70. a 80. rokov (Solidarita a literatúra v časoch PRL). Maďarská literatúra od 60. rokov 20. storočia

Odporúčaná literatúra:

ANASTOPOULOŠOVÁ – SUSINI, F.: Fragmentárne písane. Bratislava: Kalligram, 2005.

KRAUSOVÁ, N.: Poetika v časoch za a proti. Bratislava: Literárne informačné centrum, 1999.

MARČOK, V. a kol.: Dejiny slovenskej literatúry III. Bratislava: Literárne informačné centrum, 2006.

MATEJOV, F.: Lektúry. Bratislava: VEDA, 2005.

MIKULA, V.: 5×5 a iné kritiky. Levice: Vydavateľstvo L.C.A., 2000.

MIKULA, V.: Od baroka k postmoderne. Levice: Vydavateľstvo L.C.A., 1998.

SOUČKOVÁ, M.: Personálna téma v prozaickom texte. Prešov: Náuka, 2001.

SEDLÁK, I. a kol.: Dejiny slovenskej literatúry II. Bratislava: Vydavateľstvo Matice slovenskej, 2009.

WILKON, J.: Dejiny poľskej literatúry. Bratislava: Tatran, 1987.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 109

A	B	C	D	E	FX
26%	43%	17%	9%	2%	3%

Vyučujúci: *Doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS. art.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/OPII/22</i>	Názov predmetu: Odborný preklad II (poľský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 5.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/OPI/22 Odborný preklad I</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, analytická práca s textom (terminológia, frazeológia, idiomatika atď.) a finálna príprava prekladových textov na udelenie zápočtu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín tvorí domáce samoštúdium predpísanej sekundárnej literatúry a analytická a prekladová práca s textami). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent získava pokročilejšie vedomosti z oblasti teórie a kritiky prekladu odborného textu, takisto vedomosti z oblasti spracovania lexikografických diel, resp. špecializovaných prekladových slovníkov zameraných na mapovanie odbornej lexiky jednotlivých umenovedných, humanitných, prírodovedných, právnych či technických odborov. Študent si takisto prehľbuje vedomosti zo sféry analytickej práce s odborným textom (jeho terminológiou, špecifickou syntaxou a štylistikou a pod.).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti poľského jazyka a príslušnej terminológie, ako aj na základe získaných poznatkov o špecifickej syntaxi a štylistike odborných textov preložiť na zodpovedajúcej úrovni odborný text z vopred dohodnutej sféry poznania (humanitné vedy, prírodné vedy, technické vedy, medicína, právo a pod.). Študent takisto dokáže na zodpovedajúcej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na zodpovedajúcej úrovni preložiť odborný text z poľského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s odbornou terminológiou vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Odborné preklady vybraných dokumentov z oblasti obchodného, občianskeho a pracovného práva: zmluvy (kúpna zmluva, nájomná zmluva, mandátna zmluva)</i>	

2. sprostredkovateľská zmluva, zmluva o dielo, pracovná zmluva 3. zákony, smernice, vyhlášky, rozsudky, žaloby, účtovné uzávierky a ich preklad z poľského jazyka do slovenského jazyka 4. daňové priznania, auditorské správy, bezpečnostné predpisy 5. podklady pre výberové konania, normy, stanovy a dodatky 6. obchodné podmienky a zakladacie listiny 7. zmluva o diele a jej preklad z poľského do slovenského jazyka 8. zmluva o diele – spätný preklad zo slovenského do poľského jazyka: porovnanie ekvivalencie a možnej synonymizácie 9. Návčik prekladu listín z predchádzajúcich seminárov 10. Návčik prekladu listín z predchádzajúcich seminárov 11. Jazyková apretácia vlastného preloženého textu – zásady a odporúčania 12. Návčik prekladu základných matričných listín (rodný list, sobášny list, úmrtný list) 13. Analýza profesionálnych prekladateľských úkonov – základy kritiky prekladu odborného textu.

Odporúčaná literatúra:

BAŃKO, M. (red.): Inny słownik języka polskiego. Warszawa: Państwowe wydawnictwo naukowe PWN, 2000.

JUCHNIEWICZOVÁ, V. – ZORIČÁKOVÁ, G. – PAPIERZ, M.: Słownik terminologii prawniczej i ekonomicznej. Kraków: Wiedza powszechna, 2008.

kol.: Krátky slovník slovenského jazyka. Bratislava: VEDA, 2003.

kol.: Slovník súčasného slovenského jazyka. Bratislava: VEDA, 2006.

SZYMCZAK, M. (red.): Słownik języka polskiego I. – III. Warszawa: Państwowe wydawnictwo naukowe PWN 1978 – 1981.

HONOWSKA, M. (red.): Słownik słowacko-polski. Kraków: Universitas, 2005.

STANO, M. – BUFFA, F.: Poľsko-slovenský a slovensko-poľský slovník. Bratislava: VEDA, 1975.

Konkrétne odborné texty, tlačivá a listiny (elektronické a printové zdroje).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 119

A	B	C	D	E	FX
40%	29%	18%	9%	1%	3%

Vyučujúci: *Doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS. art.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/OPII/22</i>	Názov predmetu: Odborný preklad II (slovenský jazyk) (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 5.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/OPI/22 Odborný preklad I (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. Hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, odovzdanie povinných prekladov, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov, samostatný odborný preklad (kontrolná práca) z okruhu vopred dohodnutých textov. Priebežne bude hodnotená frekvencia prítomnosti na seminároch a celková úroveň prípravy. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent získava pokročilejšie vedomosti z oblasti teórie a kritiky prekladu odborného textu, takisto vedomosti z oblasti spracovania lexikografických diel, resp. špecializovaných prekladových slovníkov zameraných na mapovanie odbornej lexiky jednotlivých umenovedných, humanitných, prírodovedných, právnych či technických odborov. Študent si takisto prehľbuje vedomosti zo sféry analytickej práce s odborným textom (jeho terminológiou, špecifickou syntaxou a štylistikou a pod.).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti slovenského jazyka a príslušnej terminológie, ako aj na základe získaných poznatkov o špecifickej syntaxi a štylistike odborných textov preložiť na zodpovedajúcej úrovni odborný text z vopred dohodnutej sféry poznania (humanitné vedy, prírodné vedy, technické vedy, medicína, právo a pod.). Študent takisto dokáže na zodpovedajúcej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na zodpovedajúcej úrovni preložiť odborný text z ukrajinského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s odbornou terminológiou vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.</i>	

Stručná osnova predmetu: I. Odborné preklady vybraných dokumentov z oblasti obchodného, občianskeho a pracovného práva: zmluvy (kúpna zmluva, nájomná zmluva, mandátna zmluva, sprostredkovateľská zmluva, zmluva o dielo, pracovná zmluva), zákony, smernice, vyhlášky, rozsudky, žaloby, účtovné uzávierky, daňové priznania, auditorské správy, bezpečnostné predpisy, podklady pre výberové konania, normy, stanovy, dodatky, obchodné podmienky, zakladacie listiny. II. Interferencia v preklade medzi slovanskými jazykmi: problematické miesta v preklade, typológia častých chýb.

Odporúčaná literatúra:

HREHOVČÍK, T.: Prekladateľské minimum. Bratislava 2006.
HREHOVČÍK, T.: Súdny preklad a tlmočenie. Bratislava 2009.
Kol.: Odborný preklad 3. (Aspekty redakčnej práce). Bratislava 2008.
Kol.: Krátky slovník slovenského jazyka. Bratislava, VEDA 2003 (4. vyd.)
Kol.: Synonymický slovník slovenčiny. Bratislava, VEDA 2000.
Kol.: Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, VEDA 2000.
Kol.: Slovník súčasného slovenského jazyka A – G, H – L. Bratislava, VEDA 2006, 2011.
Kol.: Slovník cudzích slov. Bratislava, SPN 2008 (3. vyd.).
Kol.: Translatologický slovník. Prešov 2013.
KREDÁTUSOVÁ, J.: Odborný preklad v praxi. Prešov 2011.
KREDÁTUSOVÁ, J.: Ukrajinský jazyk a kultúra v umeleckom a odbornom preklade v stredoeurópskom priestore. Prešov 2020.
MADYAR, O. – SLIVKOVÁ, I.: Preklad v stredoeurópskom kultúrnom kontexte: učebnica s cvičeniami pre ukrajinských študentov. Prešov 2021.
MUGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad. Nitra: Enigma, 2009, s. 218.
OPALKOVÁ, J.: Odborný preklad a podporné inštrumentárium. Prešov 2018.
OPALKOVÁ, J.: Slovná zásoba z pohľadu translatologickej praxe. Prešov 2017.
Ukrajinskyj pravopys, 2019. online:
[http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20\(2019\).pdf](http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20(2019).pdf)
URAZ, Š.: Ukrajinsko-slovenský právnický slovník. Bratislava 2012.
- adekvátne prekladové a cudzojazyčné výkladové slovníky
- odborné texty (elektronické a printové zdroje).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ukrajinský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 119

A	B	C	D	E	FX
40%	29%	18%	9%	1%	3%

Vyučujúci: Mgr. Ivana Slivková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/JCAIII/24</i>	Názov predmetu: Jazykové cvičenia III (poľský alebo slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>cvičenie</i> Rozsah vzdelávacej činnosti: <i>0/3</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3</i>	
Odporúčaný rok a semester štúdia: 3.rok, 5. semester	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet sa končí priebežným hodnotením . 50% hodnotenia bude tvoriť aktívna účasť na hodinách, príprava prezentácií a samostatné úlohy (pravopisné cvičenia). 50 % hodnotenia tvorí záverečný písomný test a diktát. Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90 %, na získanie hodnotenia B 80 %, na hodnotenie C najmenej 70 %, na hodnotenie D 60 %, na hodnotenie E najmenej 50 %. Študent, ktorý získa menej ako 50 %, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu a diktátu získa menej ako 50 % bodov alebo študentovi, ktorý nevypracuje požadovanú prezentáciu a neodovzdá samostatné písomné úlohy.	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: Študenti si rozvíjajú vedomosti o pravopise spisovnej poľštiny alebo slovenčiny a relevantných javoch, resp. problémoch ktoré sa vyskytujú v písomnom a rečovom prejave. Získané zručnosti: Študenti si systematicky precvičujú pravopisné zručnosti pre potreby efektívnej písomnej komunikácie a ďalšieho osvojovania si poľštiny alebo slovenčiny ako cudzieho jazyka. Nadobúdajú zručnosť ortograficky, resp. gramaticky správne vnímať a chápať písomný jazykový prejav, schopnosť uplatniť osvojené pravopisné pravidlá pri percepcii a produkcii písomného rečového prejavu. Získané kompetencie: Študenti posilňujú ortografické kompetencie, ktoré im pomôžu hlbšie pochopiť gramatické javy a tvary a ktoré sú predpokladom úspešnej komunikácie v poľštine alebo slovenčine.	
Stručná osnova predmetu: Predmet obsahuje súhrnné opakovanie a overovanie jazykových znalostí a rečových zručností, cvičenia a úlohy na kontrolu jazykovej gramotnosti pre mierne pokročilých (úroveň B1) s cieľom posilnenia komunikačnej kompetencie študentov v poslednom ročníku štúdia a prípravy na štátnu skúšku z jazyka špecializácie.	

Poľský alebo slovenský pravopis a jeho princípy. Pravidlo o rytmickej krátení (iba v slovenčine). Kvantita pri skloňovaní a časovaní (iba v slovenčine). Písanie i/y v koreni domácich slov a v slovách cudzieho pôvodu. Písanie slov osobitne, dovedna a so spojovníkom. Zásady písania veľkých písmen. Písanie značiek a skratiek. Gramaticko-pravopisné osobitosti plnovýznamových a neplnovýznamových slovných druhov. Syntaktické cvičenia. Syntaktická synonymia – možnosti zmien v rámci skladby. Zlučovacie, odporovacie, stupňovacie, vylučovacie, príčinné a dôsledkové súvetia; účelové, časové, podmienkové, prípustkové, zreteľové a spôsobové vety. Nepriama reč. Použitie trpného rodu a neosobných foriem v písaných textoch. Záznam najnovších slov. Interpunkcia. Čiarka. Čiarka v jednoduchej vete. Čiarka v jednoduchom súvetí. Čiarka v zloženom súvetí. Pravopisné cvičenia a diktáty. Príprava na záverečné skúšky – diktáty, opakovanie ortografických pravidiel. Rozvíjanie dlhších písomných foriem prejavu – vrátane cvičení z písania charakteristiky, opisu, eseje, recenzie.

Odporúčaná literatúra:

Poľský jazyk:

- B. Klebanowska, *Synonimia składniow – ćwiczenia dla cudzoziemców*, Warszawa 1990.
K. Kłosieńska (red.), *Formy i normy, czyli poprawna polszczyzna w praktyce*, Warszawa 2004 (wybrane rozdziały).
H. Jadacka, *Kultura języka polskiego. Fleksja, słowotwórstwo, składnia*, Warszawa 2005.
A. Markowski, *Kultura języka polskiego. Teoria. Zagadnienia leksykalne*, Warszawa 2007.
K. Ożóg, *Polshczyzna przełomu XX i XXI wieku. Wybrane zagadnienia*, Rzeszów 2001.
Polshczyzna na co dzień, pod red. M. Bańki, Warszawa 2006.
Wielki słownik ortograficzny, pod red. E. Polańskiego, Warszawa 2006.
Wielki słownik poprawnej polshczyzny, pod red. A. Markowskiego, Warszawa 2006.
Encyklopedia kultury polskiej XX wieku, t. II Współczesny język polski, pod red. J. Bartmińskiego, Wrocław 1993.

Slovenský jazyk:

- Caltíková, M., Tarábek J.: *Prehľad gramatiky a pravopisu slovenského jazyka (s diktátmi, cvičeniami a testami)*. Didaktis 2013. 200 s.
Hladký, J. a kol. *Pravopisno-gramatická príručka s cvičebnicou*. Žilina – Trnava: DUGAPRINT, 2010. 176 s.
Kráľ, Á.: *Pravidlá slovenskej výslovnosti*. Bratislava, SPN, 1996.
Kráľ, Á. – Sabol, J.: *Fonetika a fonológia*. 1. vyd. Bratislava: SPN, 1989.
Maďarová, O.: *Súčasný slovenský spisovný jazyk. Fonetika a fonológia. Študijná-metodická príručka pre študentov slovenského oddelenia*. Užhorod: Vydavateľstvo Breza, 2015. 54 s.
Navrátil, L., Šimurka, J.: *Praktická príručka slovenského pravopisu*. Nitra: ENIGMA, 2005. 137 s.
Pekarovičová, J. a kol.: *Slovenčina pre cudzincov. Praktická fonetická príručka*. Bratislava, STIMUL, 2005. 244 s.
Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava Veda SAV, 2000. 590 s.
Sabol, J. – Bónová, I. – Sičáková, E.: *Fonetika a fonológia pre elementaristov*. Prešov, Náuka, 2002. 118 s.
Sokolová, M.: *Kultúra hovoreného prejavu*. Prešov: FF PU, 2006.
Žigová, E.: *Slovenčina pre cudzincov. Gramatická a pravopisná cvičebnica*. Bratislava, Univerzita Komenského, 2004. 164 s.
Žigová, E.: *Praktikum zo slovenskej gramatiky a ortografie pre cudzincov*. B1 – B2. Bratislava, Univerzita Komenského, 2014. 192 s.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk, slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: Jazykové cvičenia III (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
%	%	%	%	%	%

Vyučujúci: *Mgr. Paulina Stawarz, doc. Mgr. Olha Madyar, CSc.,*

Dátum poslednej zmeny: 4. 11. 2024

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/OPX/22</i>	Názov predmetu: Odborná prax
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>praktická aplikácia znalostí</i> Rozsah a metóda: <i>30 hodín (prezenčná prax)</i>	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester štúdia: 5.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. Hodnotenie bude pozostávať z nasledujúcich položiek: prístup k práci, plnenie zadaných úloh, aktivita a iniciatíva, zodpovednosť, pochopenie pracovnej problematiky, komunikácia s verejnosťou a pracovníkmi, správanie, dochvilnosť a dochádzka, upravenosť. Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 60 hodinám práce (z toho 30 hodín tvorí prezenčná prax a 30 hodín individuálne povinnosti).</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: <i>-poznanie štruktúry prijímajúcej inštitúcie a jej základné poslanie</i> Zručnosti: <i>-využívať jazykové znalosti v oblasti manažmentu kultúry, kultúrneho turizmu, obchodovania a tvorby medzinárodných projektov</i> Kompetencie: <i>- prezentovať výsledky štúdia jazyka a kultúry v interkultúrnej komunikácii so zahraničným partnerom</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Študent nadviaže kontakt s inštitúciou, v ktorej chce vykonávať odbornú prax (výrobná či obchodná firma, kultúrna inštitúcia, nadácia, vedecká inštitúcia, knižnica ...). Katedra a garant potvrdia, že tento kontakt zodpovedá požiadavkám študijného programu a nadviaže kontakt s inštitúciou. Po skončení praxe pripraví študent správu o praxi, ktorú prekonzultuje s vyučujúcim. Po splnení vyššie uvedených požiadaviek a kritérií udelí vyučujúci zápočet a zapíše kredity.</i>	
Odporúčaná literatúra: Ferencová, M. – Butoracová Šindleryová, I. 2009. Marketingová komunikácia. Prešov : Fakulta manažmentu PU v Prešove, 2009. ISBN 978-80-555-0013-3. Dudinská, E.- Štefko, R.–Foret, M.- Šimegh, P.: <i>Základy marketingu</i> . Praha: Oeconomica, 2003. ISBN: 80-245-0496-0.	

Svoboda, V. 2009. *Public relations: Moderně a účinně*. Praha: Grada Publishing, 2009. ISBN: 978-80-247-2866-7.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 125

A	B	C	D	E	FX
79%	13%	2%	0%	1%	5%

Vyučujúci: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.; doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/JKAI/22</i>	Názov predmetu: Jazyková komunikácia A/II (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/3</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester štúdia: 6.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (poľský jazyk)</i> <i>IISS/LCAII/22 Lektorské cvičenia A/II (poľský jazyk)</i> <i>IISS/LCAIII/22 Lektorské cvičenia A/III (poľský jazyk)</i> <i>IISS/LCAIV/22 Lektorské cvičenia A/IV (poľský jazyk)</i> <i>IISS/JKAI/22 Jazyková komunikácia A/I (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 40% hodnotenia budú tvoriť samostatné písomné úlohy (slohové práce) a pripravená prezentácia, 60 % hodnotenia tvorí záverečný test, ktorá sa skladá z ústnej a písomnej časti: 30 % tvorí písomný gramatický test; 30 % tvorí ústna konverzácia na vybranú tému. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 60 hodinám práce (z toho 39 hodín tvorí priama výučba a 21 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania	
Získané vedomosti: <i>Študent si prehĺbi teoretické vedomosti z gramatiky, lexiky, štylistiky a frazeológie poľského jazyka. Absolvent predmetu si rozšíri lexikálnu slovnú zásobu, potrebnú na komunikáciu na jazykovej úrovni B1.</i>	
Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri percepcii a produkcii stredne náročného ústneho a písomného prejavu v poľštine. Má zručnosť správne používať a analyzovať gramatické tvary slov, štylisticky príznakové lexémy, syntaktické konštrukcie a frazémy. Získa zručnosť vhodne používať lexikálnu zásobu, potrebnú pre súkromnú a verejnú komunikáciu.</i>	
Získané kompetencie: <i>študenti získajú sociokultúrne kompetencie a jazykové kompetencie v poľskom jazyku na úrovni B1 s osobitným zreteľom na počúvanie s porozumením, ústnu interakciu a samostatný ústny prejav. Porozumenie: študenti rozumejú textom, ktoré obsahujú každodennú slovnú zásobu, alebo ktoré sa vzťahujú na ich prácu. Dokážu porozumieť opisom udalostí, pocitov a prianí v osobných listoch. Hovorenie: študenti vedia jednoduchým spôsobom spájať frázy, aby si opisali svoje zážitky a udalosti, svoje sny, nádeje a ciele. Dokážu stručne zdôvodniť a vysvetliť svoje názory a plány. Vedia vyrozprávať príbeh alebo priblížiť</i>	

obsah knihy alebo filmu a opísať svoje reakcie. Písanie: študenti vedia písať súkromné listy opisujúce zážitky a dojmy.

Stručná osnova predmetu:

Konverzácia: Profesie a služby dnes (služby online a offline). Podnikanie verzus zamestnanie. Klasický a virtuálny obchod. Moje nákupy a mesačné výdavky. Kam za kultúrou: kultúrne inštitúcie, podujatia a festivaly. Divadlo, film, fotografia v Poľsku. Galérie. Mój hudobný a literárny vkus. Móda a ideály krásy včera a dnes. Mój štýl obliekania. Na policii – typy trestných činov a spôsoby ich objasnenia. Zločin, trest, policajný opis. Slávni zločinci. Kriminalita ako problém veľkomiest. Poľská republika – politický systém a štátne symboly. Známi politici a politické strany. Voľby a volebné právo. Parlamentné a prezidentské voľby a volebné kampane. Dôležité štátne, resp. cirkevné sviatky v Poľsku. Pamiatky UNESCO. Poľské hrady a zámky. Tradičné (resp. regionálne) jedlá a nápoje.

Gramatika: Prepozície. Prepozície + priestor; prepozície + čas; prepozície + iný vzťah. Prepozície + personálne pronomeny v akuzatíve. Vokalizácia prepozícií. Konjunkcie. Deverbatíva. Personálne pronomína. Pasívne participiá. Verbálne prefixy – zmena/modifikácia významu, zmena aspektu. Súhrnné opakovanie a overovanie jazykových znalostí a rečových zručností. Cvičenia a úlohy na kontrolu jazykovej kompetencie pre mierne pokročilých (úroveň B1).

Odporúčaná literatúra:

Achtelik A., Hajduk-Gawron W., Madeja A., Świątek M., 2009, *Bądź na B1. Zbiór zadań z języka polskiego oraz przykładowe testy certyfikacyjne dla poziomu B1*, Kraków.
Burkat A., Jasińska A., Małolepsza M., Szymkiewicz A., 2009, *Hurra! Po polsku 3*, Kraków.
Seretny A., 2006, *A co to takiego?*, Kraków.
Pancikova M., Stefańczyk W., 2003, *Po tamtej stronie Tatr*, Kraków.
Pasięka M., 2001, *Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących*, Wrocław.
Kita M., 1998, *Wybieram gramatykę*, t. 1, Katowice.
Pyzik J., 2000, *Przygoda z gramatyką*, Kraków.
Machowska J., 2010, *Gramatyka? Ależ tak!*, Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A2, Kraków.
Lechowicz J., Podsiadły J., 2001, *Ten, ta, to. Ćwiczenia nie tylko gramatyczne dla cudzoziemców*, Łódź.
Lipińska E., 2006, *Z polskim na ty*, Kraków.
Garncarek P., 2004, *Czas na czasownik*, Kraków.
Mędak S., 2004, *Liczebnik też się liczy*, Kraków.
Pyzik J., 2007, *Iść czy jechać*, Kraków.
Szelc-Mays M., 1999, *Nowe słowa, stare rzeczy. Podręcznik do nauczania słownictwa języka polskiego dla cudzoziemców*, Kraków.
Gębal P.E., 2009, *Od słowa do słowa toczy się rozmowa. Repetytorium leksykalne z języka polskiego jako obcego dla poziomów B1 i B2*, Kraków.
Lipińska E., Dąbbska E. G., 2016., *Pisać jak z nut. Podręcznik rozwijający sprawność pisania dla obcokrajowców na poziomie B1+/B2+*, Kraków.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 125 – Jazyková komunikácia A/II (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
31%	29%	17%	11%	7%	5%

Vyučujúci: *lektor poľského jazyka (Mgr. Paulina Stawarz)*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/JKAI/22</i>	Názov predmetu: Jazyková komunikácia A/II (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/3</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester štúdia: 6.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/LCAII/22 Lektorské cvičenia A/II (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/LCAIII/22 Lektorské cvičenia A/III (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/LCAIV/22 Lektorské cvičenia A/IV (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/JKAI/22 Jazyková komunikácia A/I (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 40% hodnotenia budú tvoriť samostatné písomné úlohy (slohové práce) a pripravená prezentácia, 60 % hodnotenia tvorí záverečný test, ktorá sa skladá z ústnej a písomnej časti: 30 % tvorí písomný gramatický test; 30 % tvorí ústna konverzácia na vybranú tému. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 60 hodinám práce (z toho 39 hodín tvorí priama výučba a 21 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania	
Získané vedomosti: <i>Študent si prehĺbi teoretické vedomosti z gramatiky, lexiky, štylistiky a frazeológie slovenského jazyka. Absolvent predmetu si rozšíri lexikálnu slovnú zásobu, potrebnú na komunikáciu na jazykovej úrovni B1.</i>	
Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude vedieť aplikovať teoretické poznatky pri percepcii a produkcii stredne náročného ústneho a písomného prejavu v slovenčine. Má zručnosť správne používať a analyzovať gramatické tvary slov, štylisticky príznakové lexémy, syntaktické konštrukcie a frazémy. Získa zručnosť vhodne používať lexikálnu zásobu, potrebnú pre súkromnú a verejnú komunikáciu.</i>	
Získané kompetencie: <i>študenti získajú sociokultúrne kompetencie a jazykové kompetencie v slovenskom jazyku na úrovni B1 s osobitným zreteľom na počúvanie s porozumením, ústnu interakciu a samostatný ústny prejav. Porozumenie: študenti rozumejú textom, ktoré obsahujú každodennú slovnú zásobu, alebo ktoré sa vzťahujú na ich prácu. Dokážu porozumieť opisom udalostí, pocitov a prianí v osobných listoch. Hovorenie: študenti vedia jednoduchým spôsobom spájať frázy, aby si opisali svoje zážitky a udalosti, svoje sny, nádeje a ciele. Dokážu stručne zdôvodniť a vysvetliť svoje názory a plány. Vedia vyrozprávať príbeh alebo priblížiť</i>	

obsah knihy alebo filmu a opísať svoje reakcie. Písanie: študenti vedia písať súkromné listy opisujúce zážitky a dojmy.

Stručná osnova predmetu:

Konverzácia: Profesie a služby dnes (služby online a offline). Podnikanie verzus zamestnanie. Klasický a virtuálny obchod. Moje nákupy a mesačné výdavky. Kam za kultúrou: kultúrne inštitúcie, podujatia a festivaly. Divadlo, film, fotografia na Slovensku. Galérie. Môj hudobný a literárny vkus. Móda a ideály krásy včera a dnes. Môj štýl obliekania. Na polícii – typy trestných činov a spôsoby ich objasnenia. Zločin, trest, policajný opis. Slávni zločinci. Kriminalita ako problém veľkomiest. Slovenská republika – politický systém a štátne symboly. Známi politici a politické strany. Voľby a volebné právo. Parlamentné a prezidentské voľby a volebné kampane. Dôležité štátne, resp. cirkevné sviatky na Slovensku. Pamiatky UNESCO. Slovenské hrady a zámky. Tradičné (resp. regionálne) jedlá a nápoje.

Gramatika: Prepozície. Prepozície + priestor; prepozície + čas; prepozície + iná vzťah. Prepozície + personálne pronomeny v akuzatíve. Vokalizácia prepozícií. Konjunkcie aby, a preto/a tak, a predsa, a to. Deverbatíva. Personálne pronomína. Pasívne participiá. Verbálne prefixy (U-, VY-, O-) – zmena/modifikácia významu, zmena aspektu. Súhrnné opakovanie a overovanie jazykových znalostí a rečových zručností. Cvičenia a úlohy na kontrolu jazykovej gramotnosti pre mierne pokročilých (úroveň B1).

Odporúčaná literatúra:

Kamenárová, R. a kol.: Krížom-Krážom. Slovenčina B1. Bratislava, Univerzita Komenského, 2011. 251 s.

Ivoríková, H. a kol.: Krížom-Krážom. Slovenčina A1+A2. Cvičebnica. Bratislava, Univerzita Komenského, 2009. 231 s.

Káša, P., Maďar, O.: Slovenská kultúra v súvislostiach / Slovačka kultúra u vzajemozviazkach i kontaktach - Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2016. - 188 s.

Mistrík, J.: Basic slovak. Bratislava: SPN, 1989.

Pekarovičová, J. A kol.: Slovenčina pre cudzincov. Praktická fonetická príručka. Bratislava, STIMUL, 2005. 244 s.

Záhlavová, O.: Slovenský jazyk pre zahraničných študentov. Konverzačné texty a cvičenia. Bratislava: UK, 1991.

Žigo, P.: Slovacikum. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. Bratislava: 2004

Žigová, Ľ.: Praktikum zo slovenskej gramatiky a ortografie pre cudzincov. B1-B2. Bratislava, Univerzita Komenského, 2014. 192 s.

Žigová, Ľ.: Slovenčina pre cudzincov. Gramatická a pravopisná cvičebnica. Bratislava, Univerzita Komenského, 2004. 164 s.

Маляр О.: Категория рода имен существительных в славянских языках (контрастивный взгляд на проблематику) /монография/ - Ужгород: РИК-У, 2021. - 196 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацкий язык. Учебник для студентов высших учебных заведений. Свидник – Ужгород: Плаčiareň svidnická, s.r.o. 2010. 480 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацька мова. Підручник для студентів вищих навчальних закладів. Ужгород, Видавництво Олександрі Гаркуші, 2018. 484 с.

<https://slovak.e/sk>

<https://www.e-slovak.sk/>

Texty z novín a časopisov v printovej a elektronickej forme.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ukrajinský/ruský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 125 – Jazyková komunikácia A/II (poľský alebo slovenský azyk)

A	B	C	D	E	FX
31%	29%	17%	11%	7%	5%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Olha Madyar, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UJK/JKBII/22</i>	Názov predmetu: Jazyková komunikácia B/II (nemecký jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>2 ECTS</i> <i>záťaž študenta 60h = 26h (priama výučba) / 34h (samostatná práca)</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>6.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>9UJK/JKBI/22 Jazyková komunikácia B/I (nemecký jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí priebežným hodnotením. Priebežné hodnotenie sa vypočíta ako priemer výsledkov dvoch testov, ktoré študenti absolvujú počas semestra: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z jedného alebo z oboch písomných testov získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý absentuje na 3 a viac seminároch. Celkové hodnotenie predmetu sa vypočíta ako aritmetický priemer hodnotení dvoch záverečných testov. Pri celkovom hodnotení študenta sa zohľadňuje aj aktivita na seminároch.</i>	
Výsledky vzdelávania <i>Študenti sa učia komunikovať v cudzom jazyku. Na hodinách sa pracuje s autentickými materiálmi a dokumentmi, s dôrazom na externé textové vzťahy. Významnú úlohu zohráva i aktivizácia gramatických, lexikálnych a odborných vedomostí.</i>	
Vedomosti: <i>-rozumieť stredne dlhým hovoreným textom aj v tom prípade, ak ich tému vôbec nepoznajú</i> <i>-rozumieť komplexnejším, odborným textom a sprostredkovať informácie z nich</i>	
Zručnosti: <i>-používať jazyk flexibilne a účinne na osobné účely</i> <i>-disponovať širokým registrom jazykových prostriedkov, aby mohli prijímať, sprostredkovať a produkovať presné informácie na rôzne témy, ktoré zodpovedajú jazykovej úrovni A1</i>	
Kompetencie: <i>Napísať zložitejší (min. 240 slov) text všeobecného i čiastočne odborného charakteru na neznámu tému.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Lekcia 7: Vitajte v Berlíne!</i> <i>Lekcia 8: Izba, kuchyňa, kúpeľňa.</i> <i>Lekcia 9: Čo sa stalo?</i> <i>Lekcia 10: Pracujem v...</i> <i>Lekcia 11: Zdravý a fit.</i> <i>Lekcia 12: Pekný víkend!</i>	

Odporúčaná literatúra:

LEMCKE, CH., ROHRMANN, L., SCHERLING, T.: Berliner Platz 1 Neu, Langenscheidt KG, Berlin und München 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *nemecký jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 98

A	B	C	D	E	FX
20%	21%	37%	10%	5%	6%

Vyučujúci: *Mgr. Lucia Hartmannová, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/PPAII/22</i>	Názov predmetu: Písomný prejav A/II (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester štúdia: 6.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/I (poľský jazyk)</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/II (poľský jazyk)</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/III (poľský jazyk)</i> <i>IISS/PPAI/22 Písomný prejav A/I (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, samostatná príprava na výučbu a priebežné hodnotenie, koncipovanie textov v poľskom jazyku, preklad textov z/do poľského jazyka. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 60 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 34 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent vie charakterizovať administratívny, publicistický a náučný štýl, pozná ich znaky, chápe ich v kontexte stylistickej klasifikácie, orientuje sa v dejinách ich vzniku a formovania, pozná ich žánre (útvary), vie ich klasifikovať a charakterizovať, ovláda ich špecifiká z hľadiska kompozície, horizontálneho a vertikálneho členenia a lexiky. Ovláda pravidlá písomnej komunikácie s ohľadom na normu, kultivované a zdvorilé vyjadrovanie.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu dokáže identifikovať slohové útvary v rámci administratívneho, publicistického a náučného štýlu, rozanalyzovať a charakterizovať ich. Rozvinul svoje zručnosti v produkčnej zložke komunikačnej kompetencie (písanie so zameraním na produkciu textu v poľskom jazyku), ale aj v recepčnej zložke komunikačnej kompetencie (čítanie a počúvanie s porozumením) a v prekladateľskej kompetencii. Vie aktívnym spôsobom získavať informácie a využívať ich na riešenie praktických úloh týkajúcich sa tvorby textu.</i> Získané kompetencie: <i>Študent je schopný jazykovo a normatívne správne verbalizovať vybrané žánre z oblasti administratívneho styku, žurnalistickej komunikácie a komunikácie vedeckých a odborných poznatkov; zároveň je schopný preložiť ich z/do poľského jazyka. Chápe intertextuálne vzťahy, dokáže využiť poznatky z jazykovedných disciplín pri produkcii textu. Nadobudol komunikačnú kompetenciu v cudzom jazyku, ktorá prispieva k viacjazyčnosti – jednej z ôsmich kľúčových kompetencií európskeho referenčného rámca, ktoré potrebujú</i>	

jednotlivci na svoje osobné naplnenie a rozvoj, zamestnateľnosť, sociálne začlenenie, úspešný život v spoločnosti, pre aktívne občianstvo atď.

Stručná osnova predmetu: *Administratívny, publicistický a náučný štýl – charakteristika, dejiny vzniku a formovania, klasifikácia žánrov a útvarov. Charakteristika, analýza, preklad a nácvik písania: 1) vybraných písomností administratívneho styku: e-mail, list inštitúcii, motivačný list, životopis, objednávka, reklamácia, žiadosť, odvolanie; 2) vybraných žánrov žurnalistickej komunikácie: správa, oznámenie, interview, úvaha, reportáž; 3) vybraných žánrov komunikácie vedeckých a odborných poznatkov: referát, článok, posudok.*

Odporúčaná literatúra:

BAŃKOWSKA, E. et al.: Praktyczna stylistyka nie tylko dla polonistów. Warszawa: Książka i Wiedza 2003.

KIENZLER, I.: Korespondencja handlowo-prawnicza w języku polskim. Wzory pism, umów i innych dokumentów. Gdynia: Gdańskie Zakłady Graficzne 2002.

MARKOWSKI, A.: Kultura języka polskiego. T. 2. Teoria. Zagadnienia leksykalne. Warszawa: PWN 2006.

MOSIOŁEK-KŁOSIŃSKA, M., ed.: Formy i normy, czyli poprawna polszczyzna w praktyce. Warszawa: Wydawnictwo Felberg SJA 2001.

OLOŠTIAK, M. – VOJTEKOVÁ, M.: Kompozitnosť a kompozícia: príspevok k charakteristike zložených slov na materiáli západoslovanských jazykov. In: Slovo a slovesnosť: časopis pro otázky teorie a kultury jazyka (print + elektronický dokument). Roč. 82, č. 2 (2021), s. 95 – 117. ISSN 0037-7031 (print). ISSN 2571-0885 (online).

PAWELEC, R. – ZDUNKIEWICZ-JEDYNAK, D.: Poradnik korespondencji użytkowej. Warszawa: Langenscheidt.

SINIELNIKOFF, R. – PRECHITKO, E.: Wzory listów polskich. Warszawa: Wiedza Powszechna 1993.

VOJTEKOVÁ, M.: Príspevok k dejinám neografie v polonistike (print + elektronický dokument). In: Slavica Slovaca: orgán Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV a Slovenského komitétu slavistov. Roč. 55, č. 2 (2020), s. 153 – 170. ISSN 0037-6787 (print). ISSN 1336-2364 (online).

VOJTEKOVÁ, M.: Administratívno-právna komunikácia (vzory písomností v poľskom jazyku s prekladovými slovníčkami). Prešov: Univerzitná knižnica PU 2014. Online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova3>

VOJTEKOVÁ, M.: Písomný prejav (slovensko-poľský komparatívny aspekt). Prešov: Univerzitná knižnica PU.

Online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova5>

WILKOŃ, A.: Spójność i struktura tekstu. Wstęp do lingwistyki tekstu. Kraków: Universitas 2002.

WOLAŃSKA, E. – WOLAŃSKI, A. et al.: Jak pisać i redagować. Poradnik redaktora. Wzory tekstów użytkowych. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2010.

ZDUNKIEWICZ-JEDYNAK, D., ed.: Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2010.

Lexikografické pramene – všeobecné výkladové slovníky, slovníky cudzích slov, slovníky odbornej terminológie, prekladové slovníky.

Narodowy Korpus Języka Polskiego, paralelné korpusy.

Internetové zdroje a súkromný archív písomností administratívneho styku.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk, slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 125 – Písomný prejav A/II (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
24%	23%	24%	18%	6%	5%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/PPAII/22</i>	Názov predmetu: Písomný prejav A/II (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester štúdia: 6.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/I (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/II (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/III (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/PPAI/22 Písomný prejav A/I (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, samostatná príprava na výučbu a priebežné hodnotenie, koncipovanie textov v slovenskom jazyku. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 60 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 34 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent vie charakterizovať administratívny, publicistický a náučný štýl, pozná ich znaky, chápe ich v kontexte stylistickej klasifikácie, orientuje sa v dejinách ich vzniku a formovania, pozná ich žánre (útvary), vie ich klasifikovať a charakterizovať, ovláda ich špecifiká z hľadiska kompozície, horizontálneho a vertikálneho členenia a lexiky. Ovláda pravidlá písomnej komunikácie s ohľadom na normu, kultivované a zdvorilé vyjadrovanie.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu dokáže identifikovať slohové útvary v rámci administratívneho, publicistického a náučného štýlu, rozanalyzovať a charakterizovať ich. Rozvinul svoje zručnosti v produkčnej zložke komunikačnej kompetencie (písanie so zameraním na produkciu textu v slovenskom jazyku), ale aj v recepcnej zložke komunikačnej kompetencie (čítanie a počúvanie s porozumením). Vie aktívnym spôsobom získavať informácie a využívať ich na riešenie praktických úloh týkajúcich sa tvorby textu.</i> Získané kompetencie: <i>Študent je schopný jazykovo a normatívne správne verbalizovať vybrané žánre z oblasti administratívneho styku, žurnalistickej komunikácie a komunikácie vedeckých a odborných poznatkov. Chápe intertextuálne vzťahy, dokáže využiť poznatky z jazykovedných disciplín pri produkcii textu. Nadobudol komunikačnú kompetenciu v cudzom jazyku, ktorá prispieva k viacjazyčnosti – jednej z ôsmich kľúčových kompetencií európskeho referenčného rámca, ktoré potrebujú jednotlivci na svoje osobné naplnenie a rozvoj, zamestnateľnosť, sociálne začlenenie, úspešný život v spoločnosti, pre aktívne občianstvo atď.</i>	

Stručná osnova predmetu: *Administratívny, publicistický a náučný štýl – charakteristika, dejiny vzniku a formovania, klasifikácia útvarov a žánrov. Charakteristika, analýza, preklad a nácvik písania: 1) vybraných písomností administratívneho styku: e-mail, list inštitúcii, motivačný list, životopis, objednávka, reklamácia, žiadosť, odvolanie; 2) vybraných žánrov žurnalistickej komunikácie: správa, oznámenie, interview, úvaha, reportáž; 3) vybraných žánrov komunikácie vedeckých a odborných poznatkov: referát, článok, posudok.*

Odporúčaná literatúra:

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013.
HORECKÝ, J.: O jazyku a štýle kriticky a prakticky. Prešov: Náuka 2000.
IMRICHOVÁ, M.: Jazyková kultúra v administratívno-právnych textoch alebo kto a ako legalizuje legislatívu. In: Jazyková kultúra na začiatku tretieho tisícročia. Bratislava: VEDA 2009.
KLINCKOVÁ, J. – ODALOŠ, P. – PATRÁŠ, V.: Jazyk, komunikácia, spoločnosť. Banská Bystrica: UMB 1997.
KREDÁTUSOVÁ, J.: Syntaktická a lexikálna svojbytnosť slovenského textu administratívno-právneho charakteru v procese prekladu do ukrajinčiny (Zákon o štátnom občianstve SR - slovenský originál a ukrajinský preklad). In: Hľadanie ekvivalentnosti V. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2010.
LOTMAN, J.: Text a kultúra. Bratislava: Archa 1994.
MISTRÍK, J.: Štylistika. Bratislava: SPN 1997.
KRÁL, Á. – RÝZKOVÁ, A.: Základy jazykovej kultúry. Bratislava: SPN 1990.
MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita 2007.
OLOŠTIAK, M. – VOJTEKOVÁ, M.: Kompozitnosť a kompozícia: príspevok k charakteristike zložených slov na materiáli západoslovenských jazykov. In: Slovo a slovesnosť: časopis pro otázky teorie a kultury jazyka (print + elektronický dokument). Roč. 82, č. 2 (2021), s. 95 – 117. ISSN 0037-7031 (print). ISSN 2571-0885 (online).
POVAŽAJ, M., ed.: Pravidlá slovenského pravopisu. 4. nezmenené vyd. Bratislava: Veda 2013.
SLANČOVÁ, D.: Administratívny štýl. Prešov: PU 1998.
VOJTEKOVÁ, M.: Písomný prejav (slovensko-poľský komparatívny aspekt). Prešov: Univerzitná knižnica PU.
Online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/VojtekoVa5>
Lexikografické pramene – všeobecné výkladové slovníky, slovníky cudzích slov, slovníky odbornej terminológie, prekladové slovníky.
Slovenský národný korpus, paralelné korpusy.
Internetové zdroje a súkromný archív písomností administratívneho styku.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 125 – Písomný prejav A/II (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
24%	23%	24%	18%	6%	5%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UJK/PPBII/22</i>	Názov predmetu: Písomný prejav B/II (nemecký jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>2 ECTS</i> <i>záťaž študenta 60h = 26h (priama výučba)/ 34h (samostatná práca)</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>6.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>9UJK/PPBI/22 Písomný prejav B/I (nemecký jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí priebežným hodnotením. Záverečná práca: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomnej záverečnej práce získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý absentuje na 3 a viac seminároch. Celkové hodnotenie predmetu sa vypočíta ako aritmetický priemer hodnotení za písomnú záverečnú prácu a aktivitu študenta na seminároch.</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: <i>Písanie v cudzom jazyku, ktoré si vyžaduje kognitívne a komunikačné kompetencie.</i> Zručnosti: <i>Kreativita, precízne formulovanie a štruktúrovanie textu, hodnotenie aj zdôvodnenie. Aktivizácia lexikálnych a odborných vedomostí. Odborno-jazykové požiadavky praxe.</i> Kompetencie: <i>Osvojenie si základných návykov a zručností všeobecného i odborného charakteru zodpovedajúcich jazykovej úrovni A2.</i>	
Stručná osnova predmetu: <ul style="list-style-type: none"> - <i>list (súkromnej/obchodnej korešpondencie), e-mail</i> - <i>dopyt, ponuka, objednávka</i> - <i>reklamácia, upomienka, zriaďovacia listina spoločnosti</i> - <i>žiadosť o zamestnanie, životopis, inzerát</i> - <i>správa</i> 	
Odporúčaná literatúra: Werder, Lutz von: Lehrbuch des wissenschaftlichen Schreibens. Berlin: Schibri-Verlag 1993. Werder, Lutz von: Lehrbuch des kreativen Schreibens. Berlin: Schibri-Verlag 2001. Kast, Bernd: Fertigkeit Schreiben. München: Goethe-Institut 1999	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: <i>nemecký jazyk</i>	
Poznámky: <i>povinný predmet</i>	

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 98

A	B	C	D	E	FX
30%	27%	21%	9%	7%	6%

Vyučujúci: *Mgr. Lucia Hartmannová, PhD.***Dátum poslednej zmeny:** *1.3.2022***Schválil:** *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SBP/22</i>	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <ul style="list-style-type: none"> • <i>druh: seminár</i> • <i>rozsah: 0/1</i> • <i>metóda: prezenčná</i> 	
Počet kreditov: <i>1</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>6.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Účasť na seminároch je povinná.</i> • <i>Povinné priebežné konzultácie medzi autorom BP a školiteľom (najmenej 5 konzultácií, ostatné v prípade potreby).</i> • <i>Pred samotnou realizáciou konzultácií je povinnosťou študenta odovzdať školiteľovi v tlačenej podobe, alebo prostredníctvom emailu projekt práce. V projekte práce študent predostrie problematiku, teoretické východiská, ciele, spôsob spracovania výsledkov v BP.</i> • <i>Ak študent nebude priebežne konzultovať postup, výsledky svojej práce so školiteľom nebudú mu udelené kredity.</i> • <i>V závere výučbovej časti semestra (najneskôr posledný týždeň) študent odovzdá školiteľovi predbežnú pracovnú verziu bakalárskej práce, ktorá bude obsahovať všetky náležitosti bakalárskej práce po obsahovej aj formálnej stránke; na návrh školiteľa vyučujúci predmetu udelí študentovi kredity.</i> <p><i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. Plánované vzdelávacie aktivity, ako aj individuálne povinnosti na absolvovanie predmetu a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 30 hodín (z toho 13 hodín tvorí priama výučba a 17 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie).</i></p>	
Výsledky vzdelávania: <p>Vedomosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> -<i>poznať základné prvky a znaky bakalárskej práce</i> -<i>poznať terminologické inštrumentárium pri koncipovaní základných problémov</i> -<i>poznať základy štylistiky a vedeckého a populárno-vedeckého štýlu</i> <p>Zručnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> -<i>správne používať jednotlivé spôsoby citovania a odkazovania, záznamu bibliografických odkazov,</i> -<i>pripraviť prezentáciu na obhajobu záverečnej práce v súlade so stanovenými požiadavkami, dodržiavať etiku citovania,</i> -<i>v teoretickej a praktickej rovine vytvoriť (naplávať, spracovať) záverečnú prácu so všetkými potrebnými náležitosťami</i> 	

Kompetencie:

-na základe osvojených poznatkov vytvoriť text s logickým a presným formulovaním myšlienok, vytvoriť kvalitný abstrakt, napísať úvod, záver k článku,
-pracovať s odbornou literatúrou (s primárnymi a sekundárnymi zdrojmi), vyhľadávať
-niešť dôsledky, prijať zodpovednosť za svoje odborné a morálne konanie.

Stručná osnova predmetu:

Osvojenie si základnej terminológie k príprave a realizácii bakalárskej práce. Rozbor všeobecných požiadaviek na tvorbu záverečnej práce. Analýza štruktúry a obsahu a záverečnej práce, analýza použitej literatúry. Rozbor skúmaných pedagogických javov v ZP, použitých metód zhromažďovania údajov v ZP, analýza použitých metód kvantitatívneho a kvalitatívneho spracovania výsledkov ZP. Príprava študenta na obhajobu bakalárskej práce.

Odporúčaná literatúra:

JUNGER, J. 2000. *Diplomová práca*. Interný metodický materiál FHPV PU. Prešov: FHPV
MEŠKO, D., KATUŠČÁK, D., FINDRA, J. a kol. 2005. *Akademická príručka*. Martin: Osveta, ISBN 80-8063-200-6.

ŠIMONEK, J. a kol. 1985. *Diplomový seminár*. Bratislava: UK.

Smernica o náležitostiach záverečných prác, ich bibliografickej registrácii, kontrole originality, uchovávaní a sprístupňovaní. [online]. Prešov: PU. [cit.26.3.2014]. Dostupné z: <http://www.pulib.sk/web/data/pulib/subory/stranka/ezp-smernica-2013.pdf>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 125

A	B	C	D	E	FX
79%	11%	3%	1%	2%	3%

Vyučujúci: prof. PhDr. Peter Káša, CSc.; doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.; doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS .art.; doc. Mgr. Olha Madyar, CSc.; Mgr. Ivana Slivková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SLKV/22</i>	Názov predmetu: Stredoeurópske literatúry a kultúry V (profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška /seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester štúdia: 6.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/SLKI/22 Stredoeurópske literatúry a kultúry I</i> <i>IISS/SLKII/22 Stredoeurópske literatúry a kultúry II</i> <i>IISS/SLKIII/22 Stredoeurópske literatúry a kultúry III</i> <i>IISS/SLKIV/22 Stredoeurópske literatúry a kultúry IV</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, individuálna príprava na test, ktorý preverí elementárne poznatky z predmetu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 60 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 34 hodín tvorí samoštúdium, príprava prezentácie seminárnej témy a príprava na test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent získa komplexné vedomosti o stredoeurópskych literatúrach (slovenskej, českej, poľskej a maďarskej) od roku 1989 do roku 2000. Takisto získa širší kontextový prehľad o zákonitostiach literárneho vývinu v postmoderných 90. rokoch 20. storočia (poetika coolness, problematika anestezizácie, detabuizácie a intertextuality v poézii a próze a pod.) a v neposlednom rade si zdokonalí zásady interpretačnej práce s recepcne náročnými (postmodernými) umeleckými textami.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie na základe poetologických znakov umeleckého textu definovať príslušnosť k danej postmodernej, resp. metamodernej štylizácii (experimntálna poézia a próza, postabsurdná dráma, postfaktuálna literatúra a pod.). Dokáže sa bezproblémovo orientovať v podobách stredoeurópskych literatúr po roku 1989, pričom si zdokonaľuje zásady metodologicky fundovanej interpretačnej praxe s umeleckými textami príslušného obdobia.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu získal kompetentnosť vysvetliť poetologické parametre postmodernej a metamodernej estetickej orientácie v stredoeurópskych literatúrach po roku 1989. Absolvent nadobudol kompetentnosť objasniť vzťah medzi peripetiami (stredo)európskych dejín a podobou ich literarizácie, resp. v širšom kontexte umeleckého stvárnenia po roku 1989 (pád komunizmu, nástup demokracie a pluralitnej občianskej spoločnosti). Absolvent má takisto kompetentnosť fundovane interpretovať umelecké texty z daného obdobia, resp. zaujať k nim relevantný literárnohistorický a literárnokritický postoj.</i>	

Stručná osnova predmetu: 1. Problematika 80. rokov v stredoeurópskych literatúrach. 2. R. Sloboda a jeho nasledovatelia v slovenskej literatúre. 3. Rok 1989 ako kultúrno-historický a spoločenský medzník v stredoeurópskych literatúrach 4. Česká samizdatová literatúra na konci 80. rokov. 5. J. Topol v českej literatúre pred a po roku 1989. 6. Slovenská a česká próza 90. rokov 7. Slovenská a česká poézia 90. rokov 8. A. Stasiuk v poľskej literatúre pred a po roku 1989 9. Poľská a maďarská literatúra 90. rokov 10. Stredoeurópske literatúry po roku 2000 – postmilenizmus a tzv. metamoderna, resp. digimoderna 11. Literatúra debutantov-bloggerov v stredoeurópskom kontexte 12. Experimentálne literárne periodiká v strednej Európe (Kloaka, FA-art, ENTER, Designum, Aluze a i.) 13. Literatúra autorov generácie 1960 po roku 2000.

Odporúčaná literatúra:

- KRČMÉRYOVÁ, E.: Poznámky k prozaickej degenerácii. In: *K poetologickým a axiologickým aspektom slovenskej literatúry 90. rokov 20. storočia*. Prešov: Náuka, 2004, s. 18 – 21.
- KRŠÁKOVÁ, D.: Malý pohyb v stagnácii (Situácia mladej slovenskej literatúry 1990–2004). In: *Knihy a spoločnosť*, 2004, roč. 1, č. 12, s. 10.
- MARČOK, V.: *V poschodovom labyrinte*. Bratislava: Literárne informačné centrum, 2010.
- MIKULA, V.: *Čakanie na dejiny. State k slovenskej literárnej histórii*. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2013.
- PRUŠKOVÁ, Z.: *Keď si tak spomeniem na šesťdesiate roky*. Bratislava: Proxy, 1994.
- RASSLOFF, U.: Poetika coolness? Mladá slovenská próza po roku 1989. In: *RAK – Revue aktuálnej kultúry*, 1999, roč. IV, č. 5, s. 24 – 32.
- RÉDEY, Z.: *Subverzia kánonu slovenskej prózy v novele Petra Pišťanka Mladý Dôňč*. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, 2007.
- RÉDEY, Z.: *Súčasná slovenská próza v kontexte civilizačno – kultúrnych premien*. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, 2007.
- RÉDEY, Z.: *Súčasná slovenská poézia v kontexte civilizačno – kultúrnych premien*. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, 2005.
- SOUČKOVÁ, M. (ed.): *K poetologickým a axiologickým aspektom slovenskej literatúry po roku 1989 I. – V.* Prešov 2006, 2008, 2009, 2011, 2012.
- SOUČKOVÁ, M.: *P(r)ózy po roku 1989*. Bratislava: Ars Poetica, 2009.
- ŠRANK, J.: *Poéme fatal (Text generation – zvodcovia zmyslu)*. In: *Romboid*, 2000, roč. 35, č. 6, s. 19 – 30.
- ŠÚTOVEC, M.: *Zo šedej zóny*. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1999.
- TARANENKOVÁ, I., 2009. *Premeny poetík? (Niekoľko poznámok k reflexii slovenskej literatúry po roku 1989)*. In: *Slovenská literatúra*, roč. 56, č. 6, s. 72 – 79.
- ZAJAC, P.: *Estetika násilia*. In: *Slovenská literatúra*, 46, č. 5 – 6, 1999, s. 326 – 331.
- ZAJAC, P.: *Prelomové či svoje? Skica o slovenskej literatúre deväťdesiatych rokov*. In: *OS, Fórum občianskej spoločnosti*, 1999, roč. 3, č. 2, s. 74 – 77.
- ŽILKA, T.: *(Post)moderná literatúra a film*. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, 2006.
- ŽILKA, T.: *Postmoderná semiotika textu*. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, 2000.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 112

A	B	C	D	E	FX
80%	11%	4%	0%	0%	5%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS. art.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/OBP/22</i>	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce (predmet štátnej skúšky)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh:</i> obhajoba bakalárskej práce <i>Rozsah:</i> v súlade s harmonogramom štátnych skúšok <i>Metóda:</i> prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 6.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>Obhajobu ako predmet štátnej skúšky môže absolvovať študent, ktorý pri kontrole štúdia vykonanej v poslednom roku štúdia splnil povinnosti stanovené v študijnom poriadku.</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Obhajoba záverečnej práce je súčasťou štátnej skúšky.</i> • <i>Pri vypracovaní bakalárskej práce sa študent riadi pokynmi svojho školiteľa a Smernicou o náležitostiach záverečných prác, ich bibliografickej registrácii, kontrole originality, uchovávaní a sprístupňovaní vydanou Prešovskou univerzitou v Prešove. Rozsah práce môže určiť školiace pracovisko, pričom odporúčaný rozsah je bez príloh (od úvodu po záver vrátane) 30 až 40 normostrán (54 000 – 72 000 znakov). Štruktúru práce a formálnu úpravu práce určuje po dohode so školiteľom Smernica o náležitostiach záverečných prác. Konečný variant bakalárskej práce zviazaný v pevnej väzbe odovzdá študent na inštitúte, ktorý vypísal tému práce. Termín odovzdania bakalárskych prác je stanovený v harmonograme príslušného akademického roka.</i> • <i>Bakalárska práca sa odovzdáva v dvoch vytlačených exemplároch, jej elektronickú verziu, ktorá musí byť identická s tlačenou verziou, vloží študent do systému evidencie záverečných prác vo formáte PDF, a to najneskôr do siedmich dní od odovzdania tlačenej verzie. V centrálnom registri záverečných prác sa posudzuje originalita práce. O výsledku kontroly originality sa vyhotovuje protokol o originalite záverečnej práce. Kontrola originality je nevyhnutnou podmienkou obhajoby. Na základe výsledku prekrývania práce s inými prácami školiteľ rozhodne, či práca môže byť predmetom obhajoby.</i> • <i>Súčasťou odovzdania práce je uzatvorenie licenčnej zmluvy o použití digitálnej rozmnoženiny práce medzi autorom a Slovenskou republikou v zastúpení univerzity. Po vložení práce do EZP PU predloží autor bezodkladne školiacemu pracovisku ním podpísaný návrh licenčnej zmluvy, ktorý do 30 dní od zaslania práce do CRZP musí byť podpísaný povereným zástupcom univerzity (vedúcim zmesťnancom školiaceho pracoviska).</i> • <i>Bakalársku prácu posudzuje školiteľ práce a oponent, ktorí vypracujú posudky podľa stanovených kritérií.</i> <p><i>Komisia pre štátne záverečné skúšky na neverejnom zasadnutí zhodnotí priebeh obhajoby a rozhodne o klasifikácii. Pri klasifikácii komplexne posudzuje kvalitu práce a jej obhajobu,</i></p>	

s prihliadnutím na posudky a priebeh obhajoby a hodnotí jednou spoločnou známku. Výsledné hodnotenie môže byť rovnaké ako v posudkoch, ale môže byť aj lepšie, resp. horšie, v závislosti od priebehu obhajoby. Rozhodnutie o výsledku obhajoby vyhlási predseda komisie spolu s výsledkom príslušnej štátnej záverečnej skúšky. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce, do čoho spadá individuálna príprava na obhajobu, konzultácie so školiteľom a účasť na obhajobe.

Výsledky vzdelávania:

Vedomosti:

- dôkladne poznať a ovládať základné i rozširujúce informácie k predmetu bakalárskej práce
- vedieť porovnať a selektovať jednotlivé typy prameňov a študijného materiálu
- mať prehľad o cudzojazyčnej literatúre

Zručnosti:

- samostatne a tvorivo využívať odborné pramene
- analyzovať a hodnotiť doterajší stav riešenej problematiky
- syntetizovať a aplikovať nadobudnuté teoretické poznatky v bakalárskej práci

Kompetencie:

- prezentovať a obhajovať svoje stanovisko z hľadiska cieľa práce a jeho prínosu
- prejaviť svoju jazykovú a odbornú kultúru a vlastný postoj k odborným problémom svojho štúdia

Stručná osnova predmetu:

Obhajoba bakalárskej práce má ustálený priebeh:

1. Úvodné slovo študenta, prezentácia výsledkov záverečnej práce.
2. Prednesenie hlavných bodov z písomných posudkov školiteľa a oponenta.
3. Zodpovedanie študenta na otázky školiteľa a oponenta.
4. Odborná rozprava o bakalárskej práci s otázkami na študenta.

Bakalársku prácu má komisia počas obhajoby k dispozícii. Úvodné slovo by malo obsahovať predovšetkým tieto body:

1. Stručné zdôvodnenie výberu témy, jej aktuálnosti, praktického prínosu.
2. Objasnenie cieľov a metód použitých pri spracúvaní práce.
3. Hlavné obsahové problémy práce.
4. Závery a praktické odporúčania, ku ktorým autor práce dospel.

Pri prezentácii má študent k dispozícii vlastný exemplár bakalárskej práce, prípadne písomne pripravené úvodné vystúpenie. Prejav prednesie samostatne. Môže využiť počítačovú techniku. Úvodné vystúpenie má byť krátke, nemalo by presiahnuť desať minút.

Odporúčaná literatúra:

GONDA, V.: Ako napísať a úspešne obhájiť diplomovú prácu. Bratislava: IuraEdition, spol.s.r.o. ISBN 978-80-8078-472-0.

KATUŠČÁK, D.: Ako písať vysokoškolské a kvalifikačné práce. Ako písať seminárne práce, ročníkové práce, práce ŠVOČ, diplomové práce, záverečné a atestačné práce a dizertácie. Bratislava: Stimul, 1998. ISBN 80-85697-57-2.

ŠVEC, Š. a kol.: Metodológia vied o výchove. Bratislava: IRIS, 1998. ISBN 80-88778-73-5.

VIŠŇOVSKÝ, Ľ., ZOLYOMIOVÁ, P., BRINCKOVÁ, J.: Metodika diplomovej práce. 2007. ISBN 978-80-8083-374-9.

Smernica o náležitostiach záverečných prác, ich bibliografickej registrácii, kontrole originality, uchovávaní a sprístupňovaní. [online]. Prešov: PU. [cit.26.3.2014]. Dostupné z: <http://www.pulib.sk/web/data/pulib/subory/stranka/ezp-smernica-2013.pdf>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, poľský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 119

A	B	C	D	E	FX
34%	22%	18%	6%	3%	18%

Vyučujúci: *členovia skúšobnej komisie na vykonanie štátnej skúšky***Dátum poslednej zmeny:** *1.3.2022***Schválil:** *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SLK/22</i>	Názov predmetu: Stredoeurópske literatúry a kultúry (predmet štátnej skúšky)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Štátna skúška pred skúšobnou komisiou na vykonanie štátnej skúšky. Prezenčná forma.</i>	
Počet kreditov: 6	
Odporúčaný semester štúdia: 6.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>Štátnu skúšku môže absolvovať študent, ktorý pri kontrole štúdia vykonanej v poslednom roku štúdia splnil povinnosti stanovené v študijnom poriadku.</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>1/ Pomenovať a charakterizovať kľúčové osobnosti a kanonické diela z literatúr strednej Európy od počiatkov po súčasnosť. 2/ Vysvetliť úlohu literárnych textov v kultúrno-civilizačných súvislostiach strednej Európy. Získanie hodnotenia za štátnu skúšku v rámci klasifikačných stupňov A až E (1,00 – 3,00). Ak komisia ohodnotí štátnu skúšku stupňom nedostatočne (FX), študent neuspel na štátnej skúške a môže danú časť štátnej skúšky opakovať dvakrát. Individuálne povinnosti na absolvovanie predmetu a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 180 hodín.</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: <i>- ovládať základnú terminológiu literárnej vedy, literárnej a kultúrnej histórie a literárnej a kultúrnej komparatistiky - poznať a charakterizovať kľúčové osobnosti a kanonické diela z literatúr strednej Európy v období od osvietenstva po modernu - opísať a vysvetliť úlohu literárnych textov v kultúrnych súvislostiach strednej Európy - vysvetliť kultúrno-civilizačné súvislosti vybraných historických udalostí, poznať úlohu jazyka a kultúry pri formovaní moderných národných spoločenstiev</i> Zručnosti: <i>-orientovať sa synchronne i diachronne v priestore kľúčových literárnych textov stredoeurópskych autorov, -interpretovať literárne texty ako obrazy kultúr a využívať znalosti z poznania k typizácii národných kultúr, -využívať textové modely v systéme kultúry a v aktuálnej komunikácii.</i> Kompetencie: <i>-využívať poznatky a zručnosti pri vytváraní aktuálnych obrazov etník a prekonávaní národných stereotypov, -premietnuť literárne texty do kontextov národných kultúr a vytvárania národných stereotypov. -prezentovať výsledky štúdia literatúry a iných prameňov v praktickej interkultúrnej komunikácii (kultúra, turizmus, verejný život),</i>	

- zapojiť sa do odbornej diskusie k prezentovaným výsledkom.

Stručná osnova predmetu:

Misia sv. Cyrila a Metoda na Veľkej Morave a jej význam v stredoeurópskom kontexte. Staroslovienska vzdelanosť – jej historické presahy a význam pre dnešok. Počiatky renesancie v stredoeurópskych literatúrach Reformácia a protireformácia v strednej Európe. Humanizmus vo filozofii a vede – kontexty osobností Barok ako vývinový medzník v strednej Európe Barokové umenie a princípy barokovej estetiky v tvorbe stredoeurópskych literátov. Osvietenstvo a rozmach národných jazykov. Národné ideológie, romantické myslenie a literatúra. Osobnosti stredoeurópskych romantizmov. Vzťah a premeny jazyka a literatúry. Kultúrny a spoločenský život v rozdelenom Poľsku. Česko-slovenská jednota a uhorské vlastenectvo v literárnych textoch. Literatúra v období realizmu a premeny obrazu spoločenského života v stredoeurópskych kultúrach. Nadväzovanie na umelecké avantgardy v stredoeurópskom priestore Pojem 'umenie fin de siecle' v kontexte európskeho umenia. Stredoeurópske literatúry v rokoch 1945 – 1949. Stredoeurópske literatúry v rokoch 1949 – 1956. Problematika socialistického realizmu v stredoeurópskej próze. Poézia schematizmu v stredoeurópskej lyrike. Stredoeurópske literatúry v rokoch 1956 – 1969. Pokolenie 1956 v poľskej poézii. Proces normalizácie v slovenskom a českom kultúrnom okruhu. Samizdatová a exilová literatúra na Slovensku a v Čechách. Literatúra tzv. druhého obehu v Poľsku. Rok 1989 ako kultúrno-historický a spoločenský medzník v stredoeurópskych literatúrach. Česká samizdatová literatúra na konci 80. rokov. Slovenská, česká a poľská próza 90. rokov. Stredoeurópske literatúry po roku 2000.

Odporúčaná literatúra:

Káša, P.: - Madyar, O.: Slovenská kultúra v súvislostiach. Prešov 2016.
Káša, P.: Prehľad stredoeurópskych literatúr od počiatkov po osvietenstvo [Prešov 2012, elektronický zdroj]
Káša, P. a kol.: Slovník stredoeurópskych kultúr I. Prešov 2019.
Kol.: Dejiny poľskej literatúry. Bratislava 1987.
Dejiny slovenskej literatúry. Bratislava 1985.
Panorama české literatury. Olomouc 1995.
Kol. Slovník slovenskej spisovateľ'ov. Bratislava 2005.
Sedlák, I. a kol.: Dejiny slovenskej literatúry I, Martin 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 118

A	B	C	D	E	FX
17%	22%	19%	14%	10%	18%

Vyučujúci: *členovia skúšobnej komisie na vykonanie štátnej skúšky*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SSJ/22</i>	Názov predmetu: Súčasný poľský alebo slovenský jazyk (predmet štátnej skúšky)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Štátna skúška pred skúšobnou komisiou na vykonanie štátnej skúšky. Prezenčná forma.</i>	
Počet kreditov: 6	
Odporúčaný semester štúdia: 6.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>Štátnu skúšku môže absolvovať študent, ktorý pri kontrole štúdia vykonanej v poslednom roku štúdia splnil povinnosti stanovené v študijnom poriadku.</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: - <i>Získanie hodnotenia za štátnu skúšku v rámci klasifikačných stupňov A až E (1,00 – 3,00). Ak komisia ohodnotí štátnu skúšku stupňom nedostatočne (FX), študent neuspel na štátnej skúške a môže danú časť štátnej skúšky opakovať dvakrát.</i> - <i>Študent musí preukázať komunikačnú kompetenciu na úrovni B1, ktorá je definovaná Spoločným európskym referenčným rámcom pre jazyky.</i> <i>Individuálne povinnosti na absolvovanie predmetu a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 180 hodín.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Absolvent má poznatky z fonetiky a fonológie, morfológie, morfonológie, morfematiky, slovotvorby a syntaxe poľského alebo slovenského jazyka, ktoré sú definované v informačných listoch profilových predmetov Súčasný jazyk A/I – A/III (poľský alebo slovenský jazyk). Na uvedených rovinách má vybudovanú jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku, ktorá je predpokladom jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkov o jazyku.</i> <i>Absolvent disponuje vedomosťami z teórie prekladu, orientuje sa v prekladateľských stratégiách, postupoch a metódach, v problematike ekvivalencie, prekladateľských riešeniach a v kultúrnom kontexte prekladu, ktoré nadobudol v rámci profilových predmetov Odborný preklad I – II (poľský alebo slovenský jazyk) a Umelecký preklad I – II (poľský alebo slovenský jazyk).</i>	
Získané zručnosti: <i>Absolvent dokáže funkčne využívať poznatky o jazyku (tzv. jazyková performancia) na dosiahnutie komunikačných zámerov v rôznych komunikačných situáciách, pričom jazyková kompetencia a jazyková performancia tvoria spoločne komunikačnú kompetenciu, teda komplex vedomostí, zručností, postojov a hodnôt týkajúcich sa jazyka, na základe ktorého vstupujeme do produkčných procesov (písanie a hovorenie) a recepčných procesov (počúvanie a čítanie) verbálnej interakcie.</i> <i>Študent po troch rokoch štúdia má vybudovanú komunikačnú kompetenciu na úrovni B1, ktorú definuje Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky, pričom nadobudnutie komunikačnej kompetencie v cudzom jazyku prispieva k viacjazyčnosti, ktorá je jednou z ôsmich</i>	

klúčových kompetencií európskeho referenčného rámca. **Úroveň B1: Počúvanie.** Študent dokáže porozumieť hlavným myšlienkam vysloveným v spisovnom jazyku o bežných témach, s ktorými sa stretáva v škole, vo voľnom čase atď. Chápe zmysel mnohých rozhlasových a televíznych programov týkajúcich sa súčasných udalostí alebo tém súvisiacich s oblasťami osobného či pracovného záujmu, ak sú vyslovené pomerne pomaly a zreteľne. **Čítanie.** Študent rozumie textom, ktoré obsahujú každodennú slovnú zásobu. Dokáže porozumieť opisom udalostí, pocitov a prianí v osobných listoch. **Hovorenie.** Študent si dokáže poradiť s väčšinou situácií, ktoré môžu nastať pri cestovaní v oblasti, kde sa týmto jazykom hovorí. Dokáže sa bez prípravy zapojiť do rozhovoru o témach, ktoré pozná, o ktoré sa zaujíma alebo ktoré sa týkajú každodenného života (napr. rodiny, záľub, práce, cestovania a aktuálnych udalostí). Vie jednoduchým spôsobom spájať frázy, aby opísal svoje zážitky a udalosti, svoje sny, nádeje a ciele. Dokáže stručne zdôvodniť a vysvetliť svoje názory a plány. Vie vyrozprávať príbeh alebo priblížiť obsah knihy alebo filmu a opísať svoje reakcie. **Písanie.** Študent vie napísať jednoduché súvislé vety na témy, ktoré dobre pozná alebo ktoré ho osobne zaujímajú. Vie písať súkromné listy opisujúce zážitky a dojmy.

Študent má vybudovanú prekladateľskú kompetenciu zodpovedajúcu cieľovej úrovni komunikačnej kompetencie, a to v rámci odborného a umeleckého prekladu, je teda schopný porozumieť obsahu výpovede vo východiskovom jazyku a preniesť myšlienku výpovede do cieľového jazyka, rešpektujúc pritom sústavu jazykových noriem oboch jazykov, ako aj kultúrny a recepčný kontext oboch výpovedí s podmienkou zachovania jej funkčnosti v cieľovom jazyku.

Získané kompetencie:

Absolvent je kompetentný syntetizovať poznatky o jazyku a preklade získané v rámci profilových predmetov. Poznatky dokáže využiť pri komunikácii v cudzom jazyku a preklade s ohľadom na normu, kultivované a zdvorilé vyjadrovanie. Uvedomuje si rozdiely na jednotlivých jazykových rovinách medzi materinským jazykom (jazykom aktívneho používania) a poľštinou/slovenčinou, ktorú študuje ako cudzí jazyk. Získaná komunikačná kompetencia v cudzom jazyku prispieva k viacjazyčnosti – jednej z ôsmich klúčových kompetencií európskeho referenčného rámca, ktoré potrebujú jednotlivci na svoje osobné naplnenie a rozvoj, zamestnateľnosť, sociálne začlenenie, úspešný život v spoločnosti, pre aktívne občianstvo atď.

Stručná osnova predmetu:

Predmetom štátnej skúšky sú profilové predmety tvoriace jadro znalostí študijného odboru filológia, programu stredoeurópske štúdiá: Súčasný jazyk A/I – A/III (poľský alebo slovenský jazyk), Odborný preklad I – II (poľský alebo slovenský jazyk), Umelecký preklad I – II (poľský alebo slovenský jazyk). Študentom budú poskytnuté okruhy tém na štátnu skúšku. Skúška bude pozostávať z koncipovania textu, ortografického diktátu a prekladu textu podľa jazyka špecializácie.

Odporúčaná literatúra: Zhoduje sa s prameňmi využívanými v rámci povinných profilových predmetov a bude súčasťou zoznamu okruhov tém na štátnu skúšku.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: poľský jazyk alebo slovenský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 118

A	B	C	D	E	FX
19%	26%	19%	15%	4%	17%

Vyučujúci: členovia skúšobnej komisie na vykonanie štátnej skúšky

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

POVINNE VOLITEĽNÉ PREDMETY

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/JCI/22</i>	Názov predmetu: Jazykové cvičenia I (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>cvičenie</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>1.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>1.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí priebežným hodnotením. 50% hodnotenia bude tvoriť aktívna účasť na hodinách, príprava prezentácie a samostatné úlohy (čítanie nahlas, príprava ústnych prejavov a iných ortoepických a fonetických cvičení). 50 % hodnotenia tvorí záverečný písomný test. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý nevypracuje požadovanú prezentáciu a neodovzdá samostatné písomné úlohy.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študenti si osvojujú základné vedomosti o fungovaní zvukovej stavby spisovnej poľštiny, relevantných prozodických vlastností v ústnom prejave. Osvojujú si štandardnú poľskú výslovnosť, precvičujú si správnu atikuláciu poľských hlások v slovách, spojeniach slov a vo vetách.</i> Získané zručnosti: <i>Študenti nadobúdajú správne ortoepické návyky, schopnosť identifikovať a správne realizovať jednotlivé fonémy v rozličných komunikačných situáciách, zručnosť ortoepicky správne čítať, sledovať a pochopiť počutý text, schopnosť uplatniť osvojené fonetické pravidlá pri percepcii a produkcii rečového prejavu.</i> Získané kompetencie: <i>študenti získajú správne nastavenú a systematicky precvičovanú správnu spisovnú poľskú výslovnosť pre potreby efektívnej ústnej komunikácie a ďalšieho osvojovania si poľštiny ako cudzieho jazyka. Štandardné fonetické kompetencie nadobúdnuté vo výsledku sú predpokladom úspešnej komunikácie v poľštine.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Písmo a výslovnosť. Zvuková realizácia grafém. Diakritické znamienka. Fonetická transkripcia. Prízvuk (enklitiky a proklitiky). Klasifikácia vokálov. Výslovnosť krátkych vokálov. Ortofonické a ortoepické chyby pri výslovnosti vokálov. Výslovnosť, chyby pri výslovnosti. Výslovnosť vokalických skupín. Splyvavá výslovnosť. Klasifikácia konsonantov. Ortoepické a ortofonické chyby pri konsonantoch. Znelostná</i>	

asimilácia. Výslovnosť konsonantov (znelostné páry). Výslovnosť mäkkých a zmäkčených konsonantov. Výslovnosť zdvojených konsonantov a konsonantických skupín. Alternácie. Čítanie skratiek. Kontrastívne fonetické cvičenia na pozadí slovanských jazykov.

Odporúčaná literatúra:

K. Kłosińska (red.), *Formy i normy, czyli poprawna polszczyzna w praktyce*, Warszawa 2004 (wybrane rozdziały).

H. Jadacka, *Kultura języka polskiego. Fleksja, słowotwórstwo, składnia*, Warszawa 2005.

A. Markowski, *Kultura języka polskiego. Teoria. Zagadnienia leksykalne*, Warszawa 2007.

K. Ożóg, *Polszczyzna przelomu XX i XXI wieku. Wybrane zagadnienia*, Rzeszów 2001.

Polszczyzna na co dzień, pod red. M. Bańki, Warszawa 2006.

Wielki słownik ortograficzny, pod red. E. Polańskiego, Warszawa 2006.

Wielki słownik poprawnej polszczyzny, pod red. A. Markowskiego, Warszawa 2006.

Encyklopedia kultury polskiej XX wieku, t. II Współczesny język polski, pod red. J. Bartmińskiego, Wrocław 1993.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 196 – Jazykové cvičenia I (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
47%	24%	12%	7%	4%	5%

Vyučujúci: *lektor poľského jazyka (Mgr. Paulina Stawarz)*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/JCI/22</i>	Názov predmetu: Jazykové cvičenia I (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>cvičenie</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 1.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí priebežným hodnotením. 50% hodnotenia bude tvoriť aktívna účasť na hodinách, príprava prezentácie a samostatné úlohy (čítanie nahlas, príprava ústnych prejavov a iných ortoepických a fonetických cvičení). 50 % hodnotenia tvorí záverečný písomný test. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý nevypracuje požadovanú prezentáciu a neodovzdá samostatné písomné úlohy.</i>	
Výsledky vzdelávania Získané vedomosti: <i>Študenti si osvojujú základné vedomosti o fungovaní zvukovej stavby spisovnej slovenčiny, relevantných prozodických vlastností v ústnom prejave. Osvojujú si štandardnú slovenskú výslovnosť, precvičujú si správnu atikuláciu slovenských hlások v slovách, spojeniach slov a vo vetách.</i> Získané zručnosti: <i>Študenti nadobúdajú správne ortoepické návyky, schopnosť identifikovať a správne realizovať jednotlivé fonémy v rozličných komunikačných situáciách, zručnosť ortoepicky správne čítať, sledovať a pochopiť počutý text, schopnosť uplatniť osvojené fonetické pravidlá pri percepcii a produkcii rečového prejavu.</i> Získané kompetencie: <i>študenti získajú správne nastavenú a systematicky precvičovanú správnu spisovnú slovenskú výslovnosť pre potreby efektívnej ústnej komunikácie a ďalšieho osvojovania si slovenčiny ako cudzieho jazyka. Štandardné fonetické kompetencie nadobúdnuté vo výsledku sú predpokladom úspešnej komunikácie v slovenčine.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Písma a výslovnosť. Zvuková realizácia grafém. Diakritické znamienka. Fonetická transkripcia. Kvantita a prízvuk (enklitiky a proklitiky). Dištingtívna funkcia kvantity. Rytmický zákon. Výnimky z rytmického zákona. Klasifikácia vokálov. Výslovnosť krátkych, dlhých vokálov. Ortofonické a ortoepické chyby pri výslovnosti vokálov. Slovenské dvojhlasý, výslovnosť, chyby pri výslovnosti. Výslovnosť vokalických skupín. Splyvavá výslovnosť. Klasifikácia konsonantov. Ortoepické a ortofonické chyby pri</i>	

konsonantoch. Znelostná asimilácia. Výslovnosť konsonantov (znelostné páry). Výslovnosť slabičných r, l. Výslovnosť mäkkých konsonantov. Výslovnosť slabík de, te, ne, le; di, ti, ni, li v domácich a cudzích slovách. Výslovnosť zdvojených konsonantov a konsonantických skupín. Alternácie (vokalické, konsonantické, vokalitycko-konsonantické, vokál s nulou). Čítanie skratiek. Kontrastívne fonetické cvičenia na pozadí slovanských jazykov.

Odporúčaná literatúra:

Kráľ, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Bratislava, SPN, 1996.

Kráľ, Á. – Sabol, J.: Fonetika a fonológia. 1. vyd. Bratislava: SPN, 1989.

Maďarová, O.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Fonetika a fonológia. Študijnno-metodická príručka pre študentov slovenského oddelenia. Užhorod: Vydavateľstvo Breza, 2015. - 54 s.

Pekarovičová, J. A kol.: Slovenčina pre cudzincov. Praktická fonetická príručka. Bratislava, STIMUL, 2005. 244 s.

Sabol, J. – Bónová, I. – Sokolová, M.: Kultúra hovoreného prejavu. Prešov: FF PU, 2006.

Sičáková, L.: Fonetika a fonológia pre elementaristov. Prešov, Náuka, 2002. 118 s.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацкий язык. Учебник для студентов высших учебных заведений. Свидник – Ужгород: Плаціареň свідницька, s.r.o. 2010. 480 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацька мова. Підручник для студентів вищих навчальних закладів. Ужгород, Видавництво Олександрі Гаркуші, 2018. 484 с.

Denná tlač.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, ukrajinský/ruský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 196 – Jazykové cvičenia I (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
47%	24%	12%	7%	4%	5%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Olha Madyar, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/JK1/22</i>	Názov predmetu: Jazyková kultúra I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 1.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. Priebežne bude hodnotená frekvencia prítomnosti na seminároch a celková úroveň prípravy. Záverečné hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, odovzdanie a prezentácia úloh, záverečná prezentácia seminárnej práce a záverečný teoretický test. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania:	
Získané vedomosti:	
<ul style="list-style-type: none"> - poznatky o jazykovej kultúre a slove v širšom spoločenskom kontexte - poznatky z ortoepie, lexikológie a lexikografie - čítanie s porozumením v publicistickom a odbornom texte 	
Získané zručnosti:	
<ul style="list-style-type: none"> - správne používanie jazyka v rôznych komunikačných situáciách v ústnej aj písomnej podobe - výber vhodných jazykových prostriedkov - schopnosť pracovať s lexikografickými príručkami, glosármi a jazykovými internetovými databázami 	
Získané kompetencie:	
<ul style="list-style-type: none"> - kreovanie expresívnej výpovede, kultúrnosť jazykového prejavu v ústnej a písomnej komunikácii aj v internetovom priestore - tvorba textu - identifikácia cudzích prvkov v slovenskom jazyku - kritické myslenie o texte a jazykovom prejave mediálneho priestoru 	
Stručná osnova predmetu: 1. Jazyková kultúra. 2. Slovo v širšom spoločenskom kontexte. 3. Slovenský jazyk v premenách času. 4. Ortoepia. 5. Slovenské slovníky. 6. Slovná zásoba. 7. Spisovný jazyk vs. dialekt a slang. 8. -izmy v súčasnej slovenčine. 9. Jazyková komunikácia.	

10. *Expresívnosť, univerbizácia a ekonomika jazyka.* 11. *Kultúra a jazyk.* 12. *Internet a jazyková kultúra.* 13. *Rečnícky prejav.*

Odporúčaná literatúra:

BELÁK, B.: Slovo robí človeka (glosy o jazykovej kultúre). Bratislava 2015.
DOLNÍK, J.: Jazyk v sociálnej kultúre. Bratislava 2017.
FINDRA, J.: Jazyková kultúra a kultúra vyjadrovania. 2013.
HOCHÉL, B.: Slovník slovenského slangu. Bratislava, Hevi 1995.
HORECKÝ, J.: O jazyku a štýle: kriticky aj prakticky. Prešov 2000.
KAČALA, J.: Jazyk majstrov. Bratislava 2014.
KRÁL, Á.: Základy jazykovej kultúry. 1990.
Kol.: Krátky slovník slovenského jazyka. Bratislava, VEDA 2003 (4. vyd.)
Kol.: Synonymický slovník slovenčiny. Bratislava, VEDA 2000.
Kol.: Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, VEDA 2000.
Kol.: Slovník súčasného slovenského jazyka A – G, H – L. Bratislava, VEDA 2006, 2011.
Kol.: Slovník cudzích slov. Bratislava, SPN 2008 (3. vyd.).
MISLOVIČOVÁ, S. – VANČOVÁ, I.: Rozličnosti o slovenčine. Bratislava 2019.
SABOL, J.: Kultúra hovoreného prejavu. 2006.
VAŇKO, J.: Komunikácia a jazyk. 1999.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 191

A	B	C	D	E	FX
56%	16%	9%	6%	5%	7%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/KPI/22</i>	Názov predmetu: Kreatívne písanie I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 1.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. Hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov, príprava a prezentácia vlastného textu z okruhu prebratých poznatkov. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - <i>znalosti z oblasti kreovania textu, poznatky z literárnej kritiky a interpretačnej eseje</i> - <i>tvorivé čítanie umeleckého textu, čítanie s porozumením v umeleckom texte</i> Získané zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - <i>prepájanie poznatkov zo sekundárnej literatúry s vlastnou kreatívnou praxou</i> - <i>prehĺbenie poznatkov a zručností zo štylistiky a syntaxe</i> Získané kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - <i>kreovanie interpretačného textu, kreovanie vlastného textu (rozprávka, krátká poviedka, umelecká esej, črta, fejtón a pod.)</i> - <i>kritické myslenie o texte a formulovanie vlastných recenzných poznatkov</i> <i>princípy písania umeleckého textu</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Pojem textu v širších umenovedných reláciách 2. Autorské tvorivé gesto a parametre originality 3. Zážitková báza interpretácie a tvorivého procesu písania 4. Praktický opis vlastného zážitku 5. Umelecký opis vlastného čitateľského zážitku 6. Literarizovaná deskripčia statického objektu 7. Kreovanie rozprávkového textu podľa vopred vytvorenej osnovy 8. Kreovanie krátkej poviedky na základe autentického zážitku 9. Lektúra umeleckej eseje 10. Pokus o kreovanie vlastnej umeleckej eseje 11. Kreovanie fejtónu a krátkych žurnalistických žánrov s umeleckými prvkami 12. Analýza originality textu 13. Kreovanie umeleckej biografie.</i>	

Odporúčaná literatúra:

BELÁSOVÁ, L.: Písanie ako súčasť elementárnej gramotnosti. Prešov 2017.
BIELEKOVÁ, K.: Tvorivé písanie vo vyučovaní jazyka a slohu. Prešov 2012.
ELIÁŠOVÁ, V.: Oriechok tretí: učebný text z edície Tri oriešky. Tvorivé písanie na strednej škole. Bratislava 2018.
GERMUŠKOVÁ, M. a kol.: Tvorivé literárne písanie. Prešov 2013.
KASARDA, M.: Praktická príručka písania pre profesionálov. Bratislava 2012.
MIKO, F.: Analýza literárneho diela. Bratislava 1987.
MIKO, F. – POPOVIČ, A.: Tvorba a recepcia. Bratislava 1978.
FINDRA, J.: Štylistika slovenčiny. Bratislava 2004.
BORGES, J. L.: Borges ústne. Bratislava 2006.
BRIŠKÁR, J.: Elementárne situácie v literatúre. Levoča 2004
GÓMEZ-MARTÍNEZ, J. L.: Teória eseje. Bratislava 1996.
ORTEGA Y GASSET, J.: Eseje o umení. Bratislava 1994.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 62

A	B	C	D	E	FX
79%	8%	5%	0%	0%	8%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/OJ/22</i>	Názov predmetu: Ortografia (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZJK/22 Základy jazykovej komunikácie</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, individuálne vypracúvanie zadaných cvičení, priebežné praktické cvičenia a diktáty preverujúce vedomosti z ortografie. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Absolvent má vedomosti o ortografických zákonitostiach poľského jazyka, pozná jazykovú normu, kodifikáciu, úzus, základné a aktuálne kodifikačné príručky z oblasti ortografie. Pozná pravidlá pravopisu samohlások a spoluhlások, pravidlá písania veľkých písmen, interpunkčných znamienok, skratiek a značiek, slov cudzieho pôvodu, pravidlá rozdeľovania slov na konci riadka a písania slov osobitne a dovedna.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu dokáže pracovať so slovníkovou časťou ortografických príručiek, vyhľadať potrebné informácie v úvodnej teoretickej časti príručky. Vie správne interpretovať teoretické ortografické pravidlá a uplatňovať ortografickú normu pri vyplňaní pravopisných cvičení, písaní diktátu, ale aj pri tvorbe vlastných textov.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu dokáže samostatne riešiť odborné úlohy. Získal kompetentnosť vyhľadať informácie týkajúce sa ortografie, ortografických pravidiel a pracovať s nimi. Ovláda pravopisné princípy, vie ich teoreticky zdôvodniť a používa ich pri tvorbe vlastných textov a korektúre cudzích textov. Uvedomí si ortografické rozdiely medzi materinským jazykom (jazykom aktívneho používania) a poľštinou, ktorú študuje ako cudzí jazyk.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Písmo, abeceda, pravopis. 2. Základné pravidlá poľského pravopisu. 3. Písanie samohlások a spoluhlások. 4. – 5. Pravidlá a nácvik písania poľských samohlások (u – ó, q – ę atď.). 6. – 7. Pravidlá a nácvik písania poľských spoluhlások (rz – ż, ch – h atď.). 8. Pravidlá a nácvik písania malých a veľkých písmen. 9. Písanie slov osobitne a dovedna. 10. Rozdeľovanie slov. 11. Pravidlá a nácvik písania skratiek a značiek. 12. Písanie</i>	

slov cudzieho pôvodu. 13. Interpunkčné znamienka poľského jazyka a ich funkcie. 14. Pravopisné princípy v poľštine. 15. Ortografické príručky poľského jazyka.

Odporúčaná literatúra:

JODŁOWSKI, S. – TASZYCKI, W.: Zasady pisowni polskiej i interpunkcji ze słownikiem ortograficznym. Wyd. XXIII. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich 1997.
KARPOWICZ, T.: Kultura języka polskiego: wymowa, ortografia, interpunkcja. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2009.
POLAŃSKI, E., ed.: Wielki słownik ortograficzny z zasadami pisowni i interpunkcji. Warszawa: PWN 2006.
SALONI, Z. – SZAFRAN, K. – WRÓBLEWSKA, T.: Ortograficzny słownik ucznia. Warszawa 1999.
SOKOLOVÁ, M. – VOJTEKOVÁ, M. – MIROSLAWSKA, W. – KYSELOVÁ, M.: Slovenčina a poľština: synchronne porovnanie s cvičeniami. Prešov: FF PU 2012. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Sokolova1>
VOJTEKOVÁ, M.: Ortografia poľského jazyka. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove 2013. Online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova2>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk, slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 91 – Ortografia (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
46%	24%	13%	8%	1%	8%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.; lektor poľského jazyka (Mgr. Paulina Stawarz)*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/OJ/22</i>	Názov predmetu: Ortografia (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZJK/22 Základy jazykovej komunikácie</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, individuálne vypracúvanie zadaných cvičení, priebežné praktické cvičenia a diktáty preverujúce vedomosti z ortografie. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Absolvent má vedomosti o ortografických zákonitostiach slovenského jazyka, pozná jazykovú normu, kodifikáciu, úzus, základné a aktuálne kodifikačné príručky z oblasti ortografie. Pozná pravidlá pravopisu samohlások a spoluhlások, pravidlá písania veľkých písmen, interpunkčných znamienok, skratiek a značiek, slov cudzieho pôvodu, pravidlá rozdeľovania slov na konci riadka a písania slov osobitne a dovedna.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu dokáže pracovať so slovníkovou časťou ortografických príručiek, vyhľadať potrebné informácie v úvodnej teoretickej časti príručky. Vie správne interpretovať teoretické ortografické pravidlá a uplatňovať ortografickú normu pri vyplňaní pravopisných cvičení, písaní diktátu, ale aj pri tvorbe vlastných textov.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu dokáže samostatne riešiť odborné úlohy. Získal kompetentnosť vyhľadať informácie týkajúce sa ortografie, ortografických pravidiel a pracovať s nimi. Ovláda pravopisné princípy, vie ich teoreticky zdôvodniť a používa ich pri tvorbe vlastných textov a korektúre cudzích textov. Uvedomí si ortografické rozdiely medzi materinským jazykom (jazykom aktívneho používania) a slovenčinou, ktorú študuje ako cudzí jazyk.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Písmo, abeceda, pravopis. 2. Základné pravidlá slovenského pravopisu. 3. Písanie samohlások a spoluhlások. 4. – 5. Pravidlá a nácvik písania slovenských samohlások. 6. – 7. Pravidlá a nácvik písania slovenských spoluhlások. 8. Pravidlá a nácvik písania malých a veľkých písmen. 9. Písanie slov osobitne a dovedna. 10. Rozdeľovanie slov. 11. Pravidlá a nácvik písania skratiek a značiek. 12. Písanie slov cudzieho pôvodu. 13.</i>	

Interpunkčné znamienka slovenského jazyka a ich funkcie. 14. Pravopisné princípy v slovenčine. 15. Ortografické príručky slovenského jazyka.

Odporúčaná literatúra:

GIANITSOVÁ-OLOŠTIAKOVÁ, L.: Aké i/y sa píše? Bratislava: Fragment 2011.

KRÁL, Á. – RÝZKOVÁ, A.: Základy jazykovej kultúry. Bratislava: SPN 1990.

NAVRÁTIL, L. – ŠIMURKA, J.: *Praktická príručka slovenského pravopisu (s cvičeniami a diktátmi)*. Nitra: Enigma 2015.

OLOŠTIAK, M. – GIANITSOVÁ-OLOŠTIAKOVÁ, L.: Kde sa píšu veľké písmená? Bratislava: Fragment 2011.

POVAŽAJ, M., ed.: Pravidlá slovenského pravopisu. 4. nezmenené vyd. Bratislava: Veda 2013.

RIPKA, I. – IMRICHOVÁ, M. – SKLADANÁ, J.: Praktická pravopisná príručka. Bratislava: Ottovo nakladateľstvo 2008.

SOKOLOVÁ, M. – VOJTEKOVÁ, M. – MIROSLAWSKA, W. – KYSELOVÁ, M.: Slovenčina a poľština: synchronne porovnanie s cvičeniami. Prešov: FF PU 2012. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Sokolova1>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 91 – Ortografia (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
46%	24%	13%	8%	1%	8%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/JCII/22</i>	Názov predmetu: Jazykové cvičenia II (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>cvičenie</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí priebežným hodnotením. 50% hodnotenia bude tvoriť aktívna účasť na hodinách, príprava prezentácie a samostatné úlohy (pravopisné cvičenia). 50 % hodnotenia tvorí záverečný písomný test (diktát). Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý nevypracuje požadovanú prezentáciu a neodovzdá samostatné písomné úlohy.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študenti si osvojujú základné vedomosti o pravopise spisovnej poľštiny a relevantných javoch, resp. problémoch ktoré sa vyskytujú v písomnom rečovom prejave. Osvojujú si a precvičujú základné pravidlá písania i/y, veľkých písmen a používania interpunkcie.</i> Získané zručnosti: <i>Študenti získajú a systematicky si precvičujú základné pravopisné zručnosti pre potreby efektívnej písomnej komunikácie a ďalšieho osvojovania si poľštiny ako cudzieho jazyka. Nadobúdajú zručnosť ortograficky resp. gramaticky správne vnímať a chápať písomný jazykový prejav, schopnosť uplatniť osvojené pravopisné pravidlá pri percepcii a produkcii písomného rečového prejavu.</i> Získané kompetencie: <i>Študenti získavajú základné ortografické kompetencie, ktoré im pomôžu hlbšie pochopiť gramatické javy a tvary, a ktoré sú predpokladom úspešnej komunikácie v poľštine.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Poľský pravopis a jeho princípy. Klasifikácia spoluhlások. Písanie i/y v poľštine. Písanie i/y v cudzích slovách. Veľké písmená. Písanie slov osobitne, dovedna a so spojovníkom. Gramaticko-pravopisné osobitosti jednotlivých slovných druhov. Substantíva: písanie i/y pri substantívach. Adjektíva: Písanie i/y pri adjektívach. Pronomína: krátke a dlhé tvary osobných zámen, pravopis prívlastňovacích zámen, rozlišovanie tvarov my/mi, ty/ci, oni/one a i. Verbá: písanie i/y. Adverbiá: tvorenie, predpony z-, s-, písanie dovedna</i>	

a osobitne, rozdiel medzi príslovkou a predložkovým spojením. Numeráliá: písanie i/y v základných a radových číslovkách, písanie čísloviek osobitne a dovedna, skloňovanie čísloviek. Prepozícia: Z, ZE, vokalizácia predložiek. Konjunkcie: písanie spolu a osobitne. Partikuly: písanie dovedna a osobitne, oddeľovanie čiarkou. Interjekcie: písanie i/y, čiarka, písanie dovedna alebo osobitne. Interpunkcia. Čiarka.

Odporúčaná literatúra:

K. Kłosińska (red.), *Formy i normy, czyli poprawna polszczyzna w praktyce*, Warszawa 2004 (wybrane rozdziały).

H. Jadacka, *Kultura języka polskiego. Fleksja, słowotwórstwo, składnia*, Warszawa 2005.

A. Markowski, *Kultura języka polskiego. Teoria. Zagadnienia leksykalne*, Warszawa 2007.

K. Ożóg, *Polszczyzna przełomu XX i XXI wieku. Wybrane zagadnienia*, Rzeszów 2001.

Polszczyzna na co dzień, pod red. M. Bańki, Warszawa 2006.

Wielki słownik ortograficzny, pod red. E. Polańskiego, Warszawa 2006.

Wielki słownik poprawnej polszczyzny, pod red. A. Markowskiego, Warszawa 2006.

Encyklopedia kultury polskiej XX wieku, t. II Współczesny język polski, pod red. J. Bartmińskiego, Wrocław 1993.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 197 – Jazykové cvičenia II (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
49%	23%	18%	4%	1%	6%

Vyučujúci: *lektor poľského jazyka (Mgr. Paulina Stawarz)*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/JCII/22</i>	Názov predmetu: Jazykové cvičenia II (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>cvičenie</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/LCAI/22 Lektorské cvičenia A/I (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí priebežným hodnotením. 50% hodnotenia bude tvoriť aktívna účasť na hodinách, príprava prezentácie a samostatné úlohy (pravopisné cvičenia). 50 % hodnotenia tvorí záverečný písomný test (diktát). Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý nevypracuje požadovanú prezentáciu a neodovzdá samostatné písomné úlohy.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študenti si osvojujú základné vedomosti o pravopise spisovnej slovenčiny a relevantných javoch, resp. problémoch ktoré sa vyskutujú v písomnom rečovom prejave. Osvojujú si a precvičujú základné pravidlá písania i/y, í/ý, veľkých písmen a používania interpunkcie.</i> Získané zručnosti: <i>študenti získajú a systematicky si precvičujú základné pravopisné zručnosti pre potreby efektívnej písomnej komunikácie a ďalšieho osvojovania si slovenčiny ako cudzieho jazyka. Nadobúdajú zručnosť ortograficky resp. gramaticky správne vnímať a chápať písomný jazykový prejav, schopnosť uplatniť osvojené pravopisné pravidlá pri percepcii a produkcii písomného rečového prejavu.</i> Získané kompetencie: <i>Študenti získavajú základné ortografické kompetencie, ktoré im pomôžu hlbšie pochopiť gramatické javy a tvary, a ktoré sú predpokladom úspešnej komunikácie v slovenčine.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Slovenský pravopis a jeho princípy. Tvrdé, mäkké a obojaké spoluhlásky. Písanie i/y, í/ý v slovenčine. Vybrané slová. Písanie i/y v cudzích slovách. Písanie ä. Veľké písmena. Písanie slov osobitne, dovedna a so spojovníkom. Gramaticko-pravopisné osobitosti jednotlivých slovných druhov. Substantíva: kvantita v prípone, -OU alebo -OV, písanie i/y, í/ý pri substantívach. Adjektíva: Písanie i/y, í/ý pri adjektívach, rozlišovanie substantívnych</i>	

a adjektívnych prípon (dĺžka), mäkké spoluhlásky v živočíšnych adjektívach. Pronominá: krátke a dlhé tvary osobných zámen, pravopis privlastňovacích zámen, rozlišovanie tvarov my/mi, ty/ti, oni/ony, samy/sami, samí/samý a i. Verbá: písanie i/y, uplatnenie zákona rytmického krátenia. Adverbiá: tvorenie, rešpektovanie slovného základu, predpony z-, s-, písanie dovedna a osobitne, rozdiel medzi píslovkou a predložkovým spojením. Numeráliá: písanie i/y v základných a radových číslovkách, napísanie čísloviek osobitne a dovedna, skloňovanie čísloviek. Prepozície: S,SO, Z, ZO, vokalizácia predložiek. Konjunkcie: písanie spolu a osobitne, rozlišovanie žeby/že by, akoby/ ako by. Partikuly: písanie dovedna a osobitne, oddeľovanie čiarkou. Interjekcie: písanie i/y, čiarka, písanie dovedna alebo osobitne. Interpunkcia. Čiarka.

Odporúčaná literatúra:

Caltíková, M., Tarábek J.: Prehľad gramatiky a pravopisu slovenského jazyka (s diktátmi, cvičeniami a testami) Didaktis 2013. 200 s.

Hladký, J. A kol. Pravopisno-gramatická príručka s cvičebnicou. Žilina – Trnava: DUGAPRINT, 2010. 176 s.

Navrátil, L., Šimurka, J.: Praktická príručka slovenského pravopisu. Nitra: ENIGMA, 2005. 137 s.

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava Veda SAV, 2000. 590 s.

Žigová, E.: Slovenčina pre cudzincov. Gramatická a pravopisná cvičebnica. Bratislava, Univerzita Komenského, 2004. 164 s.

Žigová, E.: Praktikum zo slovenskej gramatiky a ortografie pre cudzincov. B1-B2. Bratislava, Univerzita Komenského, 2014. 192 s.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацкий язык. Учебник для студентов высших учебных заведений. Свидник – Ужгород: Плацiareň svídnická, s.r.o. 2010. 480 с.

Пахомова С., Джоганик Я.: Словацька мова. Підручник для студентів вищих навчальних закладів. Ужгород, Видавництво Олександри Гаркуші, 2018. 484 с.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ukrajinský/ruský jazyk

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 197 – Jazykové cvičenia II (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
49%	23%	18%	4%	1%	6%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Olha Madyar, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/JKII/22</i>	Názov predmetu: Jazyková kultúra II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. Priebežne bude hodnotená frekvencia prítomnosti na seminároch a celková úroveň prípravy. Záverečné hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, záverečná prezentácia seminárnej práce a test. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - poznatky o jazykovej kultúre a používania slova v mediálnom priestore - poznatky z ortoepie, lexikológie a lexikografie - čítanie s porozumením v publicistickom a odbornom texte Získané zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - výber vhodných jazykových prostriedkov - schopnosť pracovať s lexikografickými príručkami, glosármi a jazykovými internetovými databázami - správne používanie jazyka v rôznych komunikačných situáciách v ústnej aj písomnej podobe - identifikácia cudzích prvkov v slovenskom jazyku Získané kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - identifikácia teoretických poznatkov v každodennej jazykovej činnosti - kreovanie expresívnej výpovede, kultúrnosť jazykového prejavu v ústnej a písomnej komunikácii aj v internetovom priestore - tvorba a prednes rečníckeho prejavu na vopred nepripravenú tému - tvorba písomného prejavu na vopred pripravenú tému - kritické myslenie o texte a jazykovom prejave mediálneho priestoru 	
Stručná osnova predmetu: <i>Sociológia a jazyk. Psychológia a jazyk. Hranice v jazyku. Textová kultúra. Jazyk internetu. Jazyk reklamy. Jazyk piesne a filmu. Dialóg kultúr. Jazyková poradňa. Prezentácia – hovorený a písomný prejav.</i>	

Odporúčaná literatúra:

FINDRA, J.: Jazyková kultúra a kultúra vyjadrovania. 2013.
FINDRA, J.: Javisková reč a umelecký prednes. Banská Bystrica 2010.
BELÁK, B.: Slovo robí človeka (glosy o jazykovej kultúre). Bratislava 2015.
DOLNÍK, J.: Jazyk v sociálnej kultúre. Bratislava 2017.
HOCHÉL, B.: Slovník slovenského slangu. Bratislava, Hevi 1995.
HRUBANIČOVÁ, I.: Ako zjesť žabu. Bratislava 2013.
KAČALA, J.: Jazyk majstrov. Bratislava 2014.
KRÁL, Á.: Základy jazykovej kultúry. 1990.
Kol.: Krátky slovník slovenského jazyka. Bratislava, VEDA 2003 (4. vyd.)
Kol.: Synonymický slovník slovenčiny. Bratislava, VEDA 2000.
Kol.: Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, VEDA 2000.
Kol.: Slovník súčasného slovenského jazyka A – G, H – L. Bratislava, VEDA 2006, 2011.
Kol.: Slovník cudzích slov. Bratislava, SPN 2008 (3. vyd.).
MISLOVIČOVÁ, S. – VANČOVÁ, I.: Rozličnosti o slovenčine. Bratislava 2019.
RONČÁKOVÁ, T. – VANDÁKOVÁ, Z.: Slovenčina v médiách. Ružomberok 2020.
SABOL, J.: Kultúra hovoreného prejavu. 2006.
SIPKO, J.: Lingvokulturoológia našej doby. Prešov 2017.
SLIVKOVÁ, I.: Spisovný jazyk ako aspekt kultúrnej identity. Prešov 2021.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 94

A	B	C	D	E	FX
55%	29%	9%	3%	1%	3%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/DKN/22</i>	Názov predmetu: Dejiny a kultúra nemeckej jazykovej oblasti
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška/seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 40% bude tvoriť individuálna príprava na semináre, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov, 60% záverečná analýza/interpretácia v písomnej podobe. Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Plánované vzdelávacie aktivity, ako aj individuálne povinnosti na absolvovanie predmetov a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 90 hodín (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, individuálne štúdium a príprava na priebežné hodnotenie).</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: <i>-pomenovať a charakterizovať základné kultúrno-historické pojmy súvisiace kultúrnym areálom nemeckej jazykovej oblasti (štát, národ, región, kultúra, hranice, etnikum, nacionalizmus ...)</i> <i>-poznať život a dielo osobností, ktoré formovali nemecký jazykový kultúrny priestor (politici, umelci...)</i> <i>-poznať zlomové udalosti v dejinách a kultúrno-civilizačné súvislosti týchto historických udalostí</i> Zručnosti: <i>-využívať vedomosti z nemeckej jazykovej oblasti pri orientácii v kultúrnom priestore SE a to synchronne i diachronne</i> <i>-využívať znalosti poznania historických procesov pre typické znaky nemeckej národnej kolektívnej identity</i> <i>-poznať a identifikovať premeny „nemeckého kultúrneho areálu“ (nemecká kolonizácia v Uhorsku/na Slovensku, Nemci v Českom kráľovstve ...)</i> <i>-využiť poznatky pri vytváraní aktuálneho obrazu etník a prekonávaní stereotypov</i> <i>-samostatne získavať informácie týkajúce sa histórie Nemcov a Nemecka z literatúry a iných zdrojov;</i> Kompetencie: <i>-aplikovať vedomosti a zručnosti z nemeckej kultúrnej histórie v kontexte profesionálneho formovania a rozvíjania slovensko-nemeckých vzťahov</i>	

-prezentovať výsledky štúdia literatúry a iných prameňov v praktickej interkultúrnej komunikácii (kultúra, turizmus, verejný život)

-zapojiť sa do odbornej diskusie k prezentovaným výsledkom.

Stručná osnova predmetu: *Periodizácia dejín germanofónnych krajín; doba rímsko-germánskych kontaktov; Franská a Otónska ríša; germanofónne krajiny v období vrcholného a neskorého stredoveku, v období reformácie a protireformácie, v období absolutizmu, v r. 1789 – 1815, medzi reštauráciou a revolúciou 1848; cesta k zjednoteniu Nemecka r. 1871, k Rakúsko-uhorskému vyrovnaniu 1867, k vzniku Švajčiarskeho spoločenstva 1848; kultúra starých Germánov; šírenie kresťanstva; architektúra a výtvarné umenie karolínskeho a otónskeho obdobia; románsky a gotický sloh; rytierska kultúra; architektúra a výtvarné umenie renesancie, baroka, rokoka a klasicizmu; vzdelanie, veda a technika raného novoveku; dejiny hudby od najstarších čias po barok; hudba baroka, klasicizmu a romantizmu; architektúra a výtvarné umenie 19. storočia.*

Odporúčaná literatúra:

HRUBOŇ, A.: Cesty nemeckej kultúry v toku storočí. Banská Bystrica 2016.

HORVÁTHOVÁ, M.: Nemci na Slovensku. Komárno 2002.

ZIMMERMAN, H. D.: Dějinné sousedství Čechu a Němce. Praha 2012.

KOSTLÁN, A. – MORAVCOVÁ, D. – VANÍČEK, V.: Encyklopedie dějin Německa. Praha 2001.

MÜLLER, H. M.: Dějiny Německa. Praha 2004.

Homza, M.: a kol.: Dejiny Spiša II, Bratislava 2016.

VEBER, V. et. al.: Dějiny Rakouska. Praha 2002.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, český jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 152

A	B	C	D	E	FX
15%	18%	14%	20%	16%	16%

Vyučujúci: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.; Mgr. Mário Veverka*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/PM/22</i>	Názov predmetu: Praktická morfológia (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZJK/22 Základy jazykovej komunikácie</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/I (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, individuálne vypracúvanie zadaných cvičení, priebežné praktické cvičenia preverujúce vedomosti z morfológie. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Absolvent predmetu bude mať rozšírené, prehĺbené a upevnené vedomosti z morfológie poľského jazyka definované v infoliste paralelného povinného a profilového predmetu IISS/SJAI/ Súčasný jazyk A/II (poľský jazyk).</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude mať rozšírené, prehĺbené a upevnené zručnosti z morfológie poľského jazyka definované v infoliste paralelného povinného a profilového predmetu IISS/SJAI/ Súčasný jazyk A/II (poľský jazyk).</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu bude mať rozšírené, prehĺbené a upevnené kompetencie z morfológie poľského jazyka definované v infoliste paralelného povinného a profilového predmetu IISS/SJAI/ Súčasný jazyk A/II (poľský jazyk).</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Predmet sa bude obsahovo zameriavať na praktické precvičovanie problematických javov z oblasti flektívnej morfológie, derivačnej morfológie a morfonológie poľského jazyka s osobitným zreteľom na flexiu, deriváciu a alternácie substantív, adjektív, pronomín, numerálií a verb. Obsahové zameranie predmetu nadväzuje na paralelný povinný a profilový predmet IISS/SJAI/ Súčasný jazyk A/II (poľský jazyk) a dopĺňa ho.</i>	
Odporúčaná literatúra: BAK, P.: Gramatyka języka polskiego. Warszawa: Wiedza Powszechna 2004. BAŃKO, M.: Wykłady z polskiej fleksji. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2012. CIENKOWSKI, W.: Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców. Część II. Fleksja (z ćwiczeniami). Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego 1970.	

GRZEGORCZYKOWA, R. – LASKOWSKI, R. – WRÓBEL, H., eds.: Gramatyka współczesnego języka polskiego: morfologia. Wydanie trzecie, poprawione. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 1999.

NAGÓRKO, A.: Zarys gramatyki polskiej (ze słowotwórstwem). Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2000.

PANČÍKOVÁ, M.: Poľský jazyk. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave 1994.

SOKOLOVÁ, M. – VOJTEKOVÁ, M. – MIROSLAWSKA, W. – KYSELOVÁ, M.: Slovenčina a poľština: synchronne porovnanie s cvičeniami. Prešov: FF PU 2012. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Sokolova1>

VOJTEKOVÁ, M. et al.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov II. Morfológia. Prešov: FF PU 2019.

Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova8>

VOJTEKOVÁ, M.: Predložky v spisovnej slovenčine a poľštine (print + elektronický dokument). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2008. 163 s. ISBN 978-80-8068-898-1 (print). ISBN 978-80-555-0416-2 (online).

STRUTYŃSKI, J.: Gramatyka polska. Kraków: Wydawnictwo Tomasz Strutyński 1997.

WRÓBEL, H.: Gramatyka języka polskiego. Kraków: Spółka Wydawnicza „OD NOWA“ s.c. 2001.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk, slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 77 – Praktická morfológia (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
27%	25%	17%	19%	4%	8%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/PM/22</i>	Názov predmetu: Praktická morfológia (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZJK/22 Základy jazykovej komunikácie</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/I (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, individuálne vypracúvanie zadaných cvičení, priebežné praktické cvičenia preverujúce vedomosti z morfológie. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Absolvent predmetu bude mať rozšírené, prehĺbené a upevnené vedomosti z morfológie slovenského jazyka definované v infoliste paralelného povinného a profilového predmetu IISS/SJAI/ Súčasný jazyk A/II (slovenský jazyk).</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude mať rozšírené, prehĺbené a upevnené zručnosti z morfológie slovenského jazyka definované v infoliste paralelného povinného a profilového predmetu IISS/SJAI/ Súčasný jazyk A/II (slovenský jazyk).</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu bude mať rozšírené, prehĺbené a upevnené kompetencie z morfológie slovenského jazyka definované v infoliste paralelného povinného a profilového predmetu IISS/SJAI/ Súčasný jazyk A/II (slovenský jazyk).</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Predmet sa bude obsahovo zameriavať na praktické precvičovanie problematických javov z oblasti flektívnej morfológie a morfonológie slovenského jazyka s osobitným zreteľom na flexiu a alternácie substantív, adjektív, pronomín, numerálií a verb. Obsahové zameranie predmetu nadväzuje na paralelný povinný a profilový predmet IISS/SJAI/ Súčasný jazyk A/II (slovenský jazyk) a dopĺňa ho.</i>	
Odporúčaná literatúra: BUDNIKOVÁ, L.: <i>Súčasný slovenský spisovný jazyk. Lexikológia (morfematika, slovotvorba).</i> Užhorod: Užhorodská národná univerzita 2013. BUDNIKOVÁ, L.: <i>Praktikum z morfológie slovenského jazyka.</i> Užhorod: Užhorodská národná univerzita 2015.	

ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E. – FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk: morfológia. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1988.

RUŽIČKA, J. a kol.: Morfológia slovenského jazyka. Bratislava: Vydavateľstvo SAV 1966.

SOKOLOVÁ, M.: Kapitoly zo slovenskej morfológie. (Učebné texty.) Prešov: Slovacontact 1995.

SOKOLOVÁ, M. – VOJTEKOVÁ, M. – MIROSLAWSKA, W. – KYSELOVÁ, M.: Slovenčina a poľština: synchrónne porovnanie s cvičeniami. Prešov: FF PU 2012. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Sokolova1>

VOJTEKOVÁ, M. et al.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov II. Morfológia. Prešov: FF PU 2019.

Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova8>

VOJTEKOVÁ, M.: Predložky v spisovnej slovenčine a poľštine (print + elektronický dokument). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2008. 163 s. ISBN 978-80-8068-898-1 (print). ISBN 978-80-555-0416-2 (online).

ZÁVODNÝ, A.: Prednášky a praktiká z morfológie slovenského jazyka I, II. Trnava: Pedagogická fakulta Trnavskej univerzity v Trnave 2016.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 77 – Praktická morfológia (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
27%	25%	17%	19%	4%	8%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/PSI/22</i>	Názov predmetu: Prekladateľský seminár I (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZPT/22 Základy prekladateľstva a tlmočníctva</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, interpretačná a analytická práca s textom (výkladové a prekladové slovníky, frazeológia, idiomatika atď.) a finálna príprava prekladových textov na udelenie zápočtu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí domáce samoštúdium sekundárnej literatúry a interpretačná, analytická a prekladová práca s textami). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent si prehĺbuje vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého textu a rovnako odborného textu. Rozširuje si vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú a odbornú lexiku i frazeologické jednotky v poľskom jazyku. Študent takisto nadobúda ďalšie vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckými a odbornými textami (ich elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti poľského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie, štylistiky a špecifickej terminológie preložiť na zodpovedajúcej úrovni umelecký alebo odborný text na vopred dohodnutom stupni obtiažnosti (poviedka, umelecká esej, odborná esej, populárno-náučný článok, konferenčný príspevok, dlhšia próza, kratšia báseň v neviazanom verši, báseň v próze a pod.). Študent takisto dokáže na zodpovedajúcej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na zodpovedajúcej úrovni preložiť umelecký alebo odborný text z poľského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a idiómami</i>	

vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.

Stručná osnova predmetu: 1. Diskusia o možných variantoch prekladu a hraniciach interpretácie pri preklade (W. Widlak – Pan Kuleczka: Pomost) 2. W. Widlak – Pan Kuleczka: Telefon, Okulary 3. T. Samojlik – Ambaras. Možnosti prekladu rozprávkového textu 4. T. Samojlik – Ambaras. Možnosti prekladu rozprávkového textu 5. Preklad náročnejšieho umeleckého textu (B. Schulz – Samotnosť) 6. Preklad náročnejšieho umeleckého textu (B. Schulz – Samotnosť) 7. Problematika prekladania filmových titulkov, textov piesní a dramatických dialógov (M. Świetlicki, J. Potrzebny, K. Kieślowski) 8. Problematika prekladania filmových titulkov, textov piesní a dramatických dialógov (M. Świetlicki, J. Potrzebny, K. Kieślowski) 9. Preklad popularizačného medicínskeho článku (Gazeta Wyborcza) 10. Preklad popularizačného medicínskeho článku (Gazeta Wyborcza) 11. Preklad populárno-náučnej štúdie z oblasti enviromentalistiky (podľa dohody) 12. Preklad populárno-náučnej štúdie z oblasti enviromentalistiky (podľa dohody) 13. Diskusia o riešení rôznych prekladateľských problémov z oblasti odborného a umeleckého prekladu

Odporúčaná literatúra:

ANDRIČÍK, M.: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter, 2014.
BAŃKO, M. (red.): Inny słownik języka polskiego. Warszawa: Państwowe wydawnictwo naukowe PWN, 2000.
HOCHÉL, B.: Slovník slovenského slangu. Bratislava, Vydavateľstvo Hevi, 1995.
Kol.: Krátky slovník slovenského jazyka. Bratislava: VEDA, 2003 (4. vyd.)
Kol.: Synonymický slovník slovenčiny. Bratislava: VEDA, 2000.
Kol.: Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, VEDA 2000.
Kol.: Slovník súčasného slovenského jazyka A – G, H – L. Bratislava: VEDA, 2006, 2011.
Kol.: Slovník cudzích slov. Bratislava: SPN, 2008 (3. vyd.).
MAJERČÁKOVÁ, G.: Špecifiká prekladu reálií do príbuzných a nepríbuzných jazykov. Bratislava: FF UK, 2010 (dizertačná práca).
MIKO, F.: Analýza literárneho diela. Bratislava: Tatran, 1987.
MILČÁK, M.: O nezrozumiteľnosti básnického textu. Levoča: Modrý Peter, 2005.
RAKÚS, S.: Poetika prozaického textu. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1995.
ZAJAC, P. – POPOVIČ, A. – LIBA, P. – ŽILKA, T.: Interpretácia umeleckého textu. Bratislava: SPN, 1981.
- vybrané umelecké a odborné texty z autentických prameňov (knihy, časopisy, monografie, katalógy, internet)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, poľský jazyk

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 126

A	B	C	D	E	FX
56%	16%	14%	4%	3%	6%

Vyučujúci: *Doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS. art.*

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/PSI/22</i>	Názov predmetu: Prekladateľský seminár I (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZPT/22 Základy prekladateľstva a tlmočníctva</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. Priebežne bude hodnotená frekvencia prítomnosti na seminároch a celková úroveň prípravy (prekladateľské riešenia, preklady za úlohu). Záverečné hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, záverečná prezentácia vybraného prekladu umeleckého textu vo forme seminárnej práce a odovzdanie samostatne vypracovaných písomných prekladov umeleckých textov. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent si prehľbuje vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého textu a rovnako odborného textu. Rozširuje si vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú a odbornú lexiku i frazeologické jednotky v slovenskom jazyku. Študent takisto nadobúda ďalšie vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckými a odbornými textami (ich elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti slovenského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie, štylistiky a špecifickej terminológie preložiť na zodpovedajúcej úrovni umelecký alebo odborný text na vopred dohodnutom stupni obťažnosti (poviedka, umelecká esej, odborná esej, populárno-náučný článok, konferenčný príspevok, dlhšia próza, kratšia báseň v neviazanom verši, báseň v próze a pod.). Študent takisto dokáže na zodpovedajúcej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na zodpovedajúcej úrovni preložiť umelecký alebo odborný text z ukrajinského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a idiómami</i>	

vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.

Stručná osnova predmetu: *Praktický preklad vybraných umeleckých textov priamo na hodine. Diskutovanie o možných variantoch prekladu a hraniciach interpretácie pri preklade. Skúmanie možností prekladania umeleckých výrazových prostriedkov, trófov, figúr, slangu, bezekvivalentnej lexiky a niektorých špecifik umeleckých textov. Riešenie prekladateľských problémov – preklad titulkov, textov piesní a dramatických dialógov.*

Odporúčaná literatúra:

AMIR, A.: Preklad verzus jazyk a kultúra. Prešov 2014, dostupné online:

<https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Amir2>

ANDRIČÍK, M.: Preklad pod lupou. Levoča 2013.

BEDNÁROVÁ, K.: Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku. Bratislava 2013.

ČUKOVSKIJ, K. I.: Zásady umeleckého prekladu. Prešov 2019, dostupné aj online:

<https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Kupkova2>

HOCHTEL, B.: Slovník slovenského slangu. Bratislava, Hevi 1995

Kol.: Krátky slovník slovenského jazyka. Bratislava, VEDA 2003 (4. vyd.)

Kol.: Synonymický slovník slovenčiny. Bratislava, VEDA 2000.

Kol.: Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, VEDA 2000.

Kol.: Slovník súčasného slovenského jazyka A – G, H – L. Bratislava, VEDA 2006, 2011.

Kol.: Slovník cudzích slov. Bratislava, SPN 2008 (3. vyd.).

KOŽELOVÁ, A.: Vybrané problémy prekladu: prekladateľské kompetencie a audiovizuálny preklad. Prešov 2019, dostupné aj online:

<https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Kozelova6>

MILČÁK, M.: O nezrozumiteľnosti básnického textu. Levoča, Modrý Peter 2005.

PASSIA, R. a kol.: Deväť životov: rozhovory o preklade a literárnom živote. Bratislava 2015.

Ukrajinskyj pravopys, 2019. online:

[http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20\(2019\).pdf](http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20(2019).pdf)

- adekvátne prekladové a cudzojazyčné výkladové slovníky

- vybrané umelecké texty z autentických prameňov (časopisy, monografie, katalógy, internet)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, ukrajinský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 126

A	B	C	D	E	FX
56%	16%	14%	4%	3%	6%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SIUI/22</i>	Názov predmetu: Stredoeurópska identita v umení I (literatúra, hudba, architektúra)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 4.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/SLKI/22 Stredoeurópske literatúry a kultúry I</i> <i>IISS/SLKII/22 Stredoeurópske literatúry a kultúry II</i> <i>IISS/IK/22 Interkultúrna komunikácia</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 40% bude tvoriť individuálna príprava na semináre, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov, 60% záverečný test a vlastná esej z okruhu prebratej problematiky. Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Plánované vzdelávacie aktivity, ako aj individuálne povinnosti na absolvovanie predmetov a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 90 hodín (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, individuálne štúdium a príprava na priebežné hodnotenie).</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Vedomosti:</i> - <i>pomenovať a charakterizovať základné obdobia kultúrnej histórie a umeleckých smerov v stredoeurópskych súvislostiach</i> - <i>popísať a stručne charakterizovať národné aspekty umenia a kultúry v komparatívnom pohľade</i> - <i>poznať základné pojmy kultúrnej histórie a sociológie kultúry (stredovek, novovek, moderna, národná a kolektívna identita, umenie a spoločnosť, estetické a ideologické parametre kultúry)</i> <i>Zručnosti:</i> - <i>v komparácii pomenovať univerzálne znaky historických procesov ako typické znaky národných kultúr v synchrónnych a diachrónnych súvislostiach</i> - <i>využívať stredoeurópske modely kultúry v aktuálnej komunikácii</i> - <i>vysvetliť základné znaky a identifikátory stredoeurópskej identity v rozličných sférach umenia</i> - <i>využiť poznatky pri vytváraní aktuálnych obrazov etník a prekonávaní etnických stereotypov</i> <i>Kompetencie:</i> - <i>prezentovať výsledky štúdia literatúry a iných prameňov v praktickej interkultúrnej komunikácii (kultúra, turizmus, verejný život)</i> - <i>zapojiť sa do odbornej diskusie k prezentovaným výsledkom.</i>	

Študent si bude môcť prehĺbiť už získané vedomosti z oblasti dejín stredoeurópskych literatúr a pochopiť/uchopiť stredoeurópsku identitu v umení v širších interdisciplinárnych súvislostiach. Naučí sa rozpoznávať signifikantné znaky stredoeurópskej architektúry, hudby a literatúry a samostatne ich konfrontovať s „inokultúrnymi“ vplyvmi.

Stručná osnova predmetu: 1. Stredoeurópske literatúry a kultúry v kontaktoch 2. Stredoeurópska identita v próze 3. Stredoeurópska identita v poézii 4. Problematika literarizácie ľudovej kultúry v strednej Európe 5. Stredoeurópskosť ako výrazová kategória – pokus o definíciu 6. Kapitoly z dejín stredoeurópskej hudby I. 7. Kapitoly z dejín stredoeurópskej hudby II. 8. Slovenskí a českí hudobní skladatelia v európskom a svetovom kontexte 9. Kapitoly z dejín architektúry v strednej Európe I. 10. Kapitoly z dejín architektúry v strednej Európe II. 11. Analýza jednotlivých slohovo-typologických období v architektúre 12. Experimentálna hudobná produkcia v strednej Európe 13. Najnovšie trendy v architektúre a ich vplyv na „tvár“ strednej Európy.

Odporúčaná literatúra:

Kol.: Rakúsko_Uhorsko, Bratislava 2016.

Trávníček, J.(ed.) : V kleštích dějin. Střední Evropa jako pojem a problém. Praha 2010.

Zelenka, M: Střední Evropa v souvislostech literární a symbolické geografie. Nitra 2008.

Putna, M.: Obrazy z kulturních dějin střední Evropy. Praha 2018

ZIMA, P. V.: Literární estetika. Olomouc: Votobia, 1998.

FUJAK, J.: Margonálie. Levoča 2013.

ADAMČIAK, M.: Archív I. Košice 2012.

ŠPÁTOVÁ, O.: Oko nad Prahou (DVD nosič) – Jan Kaplický. 2010

BURROWS, J.: Klasická hudba. Bratislava 2009.

KRIVOŠOVÁ, J.: Slovenská ľudová architektúra. Bratislava 2013.

GYMPEL, J.: Dejiny architektúry. Od antiky po súčasnosť. Bratislava 2013.

MORAVČÍKOVÁ, H.: Bratislava: atlas sídlisk 1950 – 1995. Bratislava 2012.

ELSCHEK, O. – ELSCHÉKOVÁ, A.: Dejiny slovenskej hudby. Bratislava 1998.

MITKA, M.: Fragmentárnosť a tragično v slovanskej próze po roku 1989. Krakov 2013.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 92

A	B	C	D	E	FX
55%	18%	4%	1%	3%	17%

Vyučujúci: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/PSYN/22</i>	Názov predmetu: Praktická syntax (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 4.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZJK/22 Základy jazykovej komunikácie</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/I (poľský jazyk)</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/II (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, individuálne vypracúvanie zadaných cvičení, priebežné praktické cvičenia preverujúce vedomosti zo syntaxe. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Absolvent predmetu bude mať rozšírené, prehĺbené a upevnené vedomosti zo syntaxe poľského jazyka definované v infoliste paralelného povinného a profilového predmetu IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/III (poľský jazyk).</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude mať rozšírené, prehĺbené a upevnené zručnosti zo syntaxe poľského jazyka definované v infoliste paralelného povinného a profilového predmetu IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/III (poľský jazyk).</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu bude mať rozšírené, prehĺbené a upevnené kompetencie zo syntaxe poľského jazyka definované v infoliste paralelného povinného a profilového predmetu IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/III (poľský jazyk).</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Predmet sa bude obsahovo zameriavať na praktické precvičovanie problematických javov zo syntagmatiky, vetnej a súvetnej skladby poľského jazyka, napr. používanie neučitých tvarov na kondenzáciu textu, slovosled a vetosled, elipsa, rozdiely v rekcii, kongruencia medzi subjektom a predikátom, jednočlenné vety, posesívnosť, pasívne konštrukcie, oslovenie a vykvanie atď. Obsahové zameranie predmetu nadväzuje na paralelný povinný a profilový predmet IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/III (poľský jazyk) a dopĺňa ho.</i>	
Odporúčaná literatúra: BUDNIKOVOVÁ, L.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Lexikológia (morfematika, slovotvorba). Užhorod: Užhorodská národná univerzita 2013. BUDNIKOVOVÁ, L.: Praktikum z morfológie slovenského jazyka. Užhorod: Užhorodská národná univerzita 2015.	

ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E. – FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk: morfológia. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1988.

RUŽIČKA, J. a kol.: Morfológia slovenského jazyka. Bratislava: Vydavateľstvo SAV 1966.

SOKOLOVÁ, M.: Kapitoly zo slovenskej morfológie. (Učebné texty.) Prešov: Slovacontact 1995.

SOKOLOVÁ, M. – VOJTEKOVÁ, M. – MIROSLAWSKA, W. – KYSELOVÁ, M.: Slovenčina a poľština: synchronne porovnanie s cvičeniami. Prešov: FF PU 2012. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Sokolova1>

VOJTEKOVÁ, M. et al.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov II. Morfológia. Prešov: FF PU 2019.

Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova8>

VOJTEKOVÁ, M.: Predložky v spisovnej slovenčine a poľštine (print + elektronický dokument). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2008. 163 s. ISBN 978-80-8068-898-1 (print). ISBN 978-80-555-0416-2 (online).

ZÁVODNÝ, A.: Prednášky a praktiká z morfológie slovenského jazyka I, II. Trnava: Pedagogická fakulta Trnavskej univerzity v Trnave 2016.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk, slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 101 – Praktická syntax (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
41%	20%	14%	8%	6%	12%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/PSYN/22</i>	Názov predmetu: Praktická syntax (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 4.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZJK/22 Základy jazykovej komunikácie</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/I (slovenský jazyk)</i> <i>IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/II (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, individuálne vypracúvanie zadaných cvičení, priebežné praktické cvičenia preverujúce vedomosti zo syntaxe. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Absolvent predmetu bude mať rozšírené, prehĺbené a upevnené vedomosti zo syntaxe slovenského jazyka definované v infoliste paralelného povinného a profilového predmetu IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/II (slovenský jazyk).</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu bude mať rozšírené, prehĺbené a upevnené zručnosti zo syntaxe slovenského jazyka definované v infoliste paralelného povinného a profilového predmetu IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/II (slovenský jazyk).</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu bude mať rozšírené, prehĺbené a upevnené kompetencie zo syntaxe slovenského jazyka definované v infoliste paralelného povinného a profilového predmetu IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/II (slovenský jazyk).</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Predmet sa bude obsahovo zameriavať na praktické precvičovanie problematických javov zo syntagmatiky, vetnej a súvetnej skladby slovenského jazyka, napr. používanie neučitých tvarov na kondenzáciu textu, slovosled a vetosled, elipsa, rozdiely v rekcii, kongruencia medzi subjektom a predikátom, jednočlenné vety, posesívnosť, pasívne konštrukcie, oslovenie a vykvanie atď. Obsahové zameranie predmetu nadväzuje na paralelný povinný a profilový predmet IISS/SJAI/22 Súčasný jazyk A/II (slovenský jazyk) a dopĺňa ho.</i>	
Odporúčaná literatúra: IVANOVÁ, M.: Syntax slovenského jazyka. Druhé, upravené a doplnené vydanie. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity 2016. KAČALA, J.: Syntaktický systém jazyka. Pezinok: Formát 1998. MOŠKO, G.: Príručka vetného rozboru. Prešov: Náuka 1997.	

MOŠKO, G. – NIŽNÍKOVÁ, J. – SABOL, J.: Súčasný slovenský jazyk. Cvičenia zo syntaxe. Košice: UPJŠ 1993.

NIŽNÍKOVÁ, J.: Praktická príručka slovenskej skladby. Prešov: SLOVACONTACT 1994.

ORAVEC, J.: Náčrt slovenskej skladby pre vysokoškolákov. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1981.

ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1986.

SOKOLOVÁ, M. – VOJTEKOVÁ, M. – MIROSLAWSKA, W. – KYSELOVÁ, M.: Slovenčina a poľština: synchronne porovnanie s cvičeniami. Prešov: FF PU 2012. Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Sokolova1>

VAŇKO, J.: Syntax slovenského jazyka. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre 2015.

VOJTEKOVÁ, M. et al.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov III. Syntax. Prešov: FF PU 2019.

Print + online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova9>

VOJTEKOVÁ, M.: Valenčný potenciál slovenských a poľských adjektív. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove 2016.

Online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova4>

VOJTEKOVÁ, M.: Predložky v spisovnej slovenčine a poľštine (print + elektronický dokument). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2008. 163 s. ISBN 978-80-8068-898-1 (print). ISBN 978-80-555-0416-2 (online).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 101 – Praktická syntax (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
41%	20%	14%	8%	6%	12%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/PSII/22</i>	Názov predmetu: Prekladateľský seminár II (poľský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 4.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZPT/22 Základy prekladateľstva a tlmočníctva</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, interpretačná a analytická práca s textom (výkladové a prekladové slovníky, frazeológia, idiomatika atď.) a finálna príprava prekladových textov na udelenie zápočtu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí domáce samoštúdium sekundárnej literatúry a interpretačná, analytická a prekladová práca s textami). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent si prehĺbuje vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého a odborného textu. Intenzívne si rozširuje vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú a odbornú lexiku i frazeologické jednotky v poľskom jazyku. Študent takisto nadobúda ďalšie vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckými a odbornými textami (ich elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti poľského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie, štylistiky a špecifickej terminológie preložiť na zodpovedajúcej úrovni umelecký alebo odborný text na vopred dohodnutom stupni obťažnosti (poviedka, umelecká esej, odborná esej, vedecká štúdia, konferenčný príspevok, dlhšia próza, dlhšia báseň vo viazanom verši, báseň v próze a pod.). Študent takisto dokáže na zodpovedajúcej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na zodpovedajúcej úrovni preložiť umelecký alebo odborný text z poľského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a idiómami vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.</i>	

Stručná osnova predmetu: 1. Preklad poviedky klasického formátu (S. Siedlecka – Pestka) 2. S. Siedlecka – Pestka 3. Preklad textu z oblasti fantasy a sci-fi (K. Lewandowski – Noteka) 4. Preklad textu z oblasti fantasy a sci-fi (K. Lewandowski – Noteka) 5. Preklad textu náročného z hľadiska idiomatiky a reálií (A. Stasiuk – Jak zostałem pisarzem) 6. Preklad textu náročného z hľadiska idiomatiky a reálií (A. Stasiuk – Jak zostałem pisarzem) 7. Preklad odborného textu z oblasti filozofie (R. Ingarden – text podľa dohody) 8. Preklad odborného textu z oblasti filozofie (R. Ingarden – text podľa dohody) 9. Preklad odborného textu z oblasti literárnej vedy (autor a text podľa dohody) 10. Preklad odborného textu z oblasti literárnej vedy (autor a text podľa dohody) 11. Preklad odborného textu z oblasti technických vied (autor a text podľa dohody) 12. Preklad odborného textu z oblasti technických vied (autor a text podľa dohody) 13. Diskusia o riešení rôznych prekladateľských problémov z oblasti odborného a umeleckého prekladu (preklad bezekvivalentnej lexiky, profislangu a pod.).

Odporúčaná literatúra:

BAŃKO, M. (red.): Inny słownik języka polskiego. Warszawa: Państwowe wydawnictwo naukowe PWN, 2000.
 HOCHÉL, B.: Slovník slovenského slangu. Bratislava, Vydavateľstvo Hevi, 1995.
 Kol.: Krátky slovník slovenského jazyka. Bratislava: VEDA, 2003 (4. vyd.)
 Kol.: Odborný preklad 3. (Aspekty redakčnej práce). Bratislava: Spolok prekladateľov odbornej literatúry, 2008.
 Kol.: Synonymický slovník slovenčiny. Bratislava: VEDA, 2000.
 Kol.: Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, VEDA 2000.
 Kol.: Slovník súčasného slovenského jazyka A – G, H – L. Bratislava: VEDA, 2006, 2011.
 Kol.: Slovník cudzích slov. Bratislava: SPN, 2008 (3. vyd.).
 MAJERČÁKOVÁ, G.: Špecifiká prekladu reálií do príbuzných a nepríbuzných jazykov. Bratislava: FF UK, 2010 (dizertačná práca).
 MIKO, F.: Analýza literárneho diela. Bratislava: Tatran, 1987.
 MILČÁK, M.: O nezrozumiteľnosti básnického textu. Levoča: Modrý Peter, 2005.
 MŮGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad (alebo prečo spadla Babylonská veža?). Bratislava: Enigma, 2009.
 RAKÚS, S.: Poetika prozaického textu. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1995.
 - vybrané umelecké a odborné texty z autentických prameňov (knihy, časopisy, monografie, katalógy, internet)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, poľský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 66

A	B	C	D	E	FX
39%	23%	14%	11%	0%	14%

Vyučujúci: *Doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS. art.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/PSII/22</i>	Názov predmetu: Prekladateľský seminár II (slovenský jazyk)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 4.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZPT/22 Základy prekladateľstva a tlmočníctva</i>	
<p>Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. Priebežne bude hodnotená frekvencia prítomnosti na seminároch a celková úroveň prípravy (prekladateľské riešenia, preklady za úlohu). Záverečné hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, záverečná prezentácia vybraného prekladu odborného textu vo forme seminárnej práce a odovzdanie samostatne vypracovaných písomných prekladov odborných textov. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i></p>	
<p>Výsledky vzdelávania:</p> <p>Získané vedomosti: <i>študent si prehĺbuje vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého a odborného textu. Intenzívne si rozširuje vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú a odbornú lexiku i frazeologické jednotky v slovenskom jazyku. Študent takisto nadobúda ďalšie vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckými a odbornými textami (ich elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i></p> <p>Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti slovenského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie, štylistiky a špecifickej terminológie preložiť na zodpovedajúcej úrovni umelecký alebo odborný text na vopred dohodnutom stupni obtiažnosti (poviedka, umelecká esej, odborná esej, vedecká štúdia, konferenčný príspevok, dlhšia próza, dlhšia báseň vo viazanom verši, báseň v próze a pod.). Študent takisto dokáže na zodpovedajúcej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i></p> <p>Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na zodpovedajúcej úrovni preložiť umelecký alebo odborný text z ukrajinského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a idiómami vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.</i></p>	

Stručná osnova predmetu: *Praktický preklad vybraných odborných textov priamo na hodine. Diskutovanie o možných variantoch prekladu a hraniciach interpretácie pri preklade. Skúmanie možností prekladania terminológie, bezekvivalentnej lexiky, idiómov, reálií, slangu (aj profesionálneho). Riešenie prekladateľských problémov – terminológia, špecifiká odborného/súdneho prekladu.*

Odporúčaná literatúra:

HREHOVČÍK, T.: Súdny preklad a tlmočenie. Bratislava 2009.
Kol.: Odborný preklad 3. (Aspekty redakčnej práce). Bratislava 2008.
Kol.: Krátky slovník slovenského jazyka. Bratislava, VEDA 2003 (4. vyd.)
Kol.: Synonymický slovník slovenčiny. Bratislava, VEDA 2000.
Kol.: Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, VEDA 2000.
Kol.: Slovník súčasného slovenského jazyka A – G, H – L. Bratislava, VEDA 2006, 2011.
Kol.: Slovník cudzích slov. Bratislava, SPN 2008 (3. vyd.).
Kol.: Translatologický slovník. Prešov 2013.
KREDÁTUSOVÁ, J.: Odborný preklad v praxi. Prešov 2011.
MADYAR, O. – SLIVKOVÁ, I.: Preklad v stredoeurópskom kultúrnom kontexte: učebnica s cvičeniami pre ukrajinských študentov. Prešov 2021.
OPALKOVÁ, J.: Odborný preklad a podporné inštrumentárium. Prešov 2018.
SVOBODA, J. a kol.: Slovník slovenského práva. Bratislava, Poradca podnikateľ'a 2000.
Ukrajinskyj pravopys, 2019. online:
[http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20\(2019\).pdf](http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20(2019).pdf)
URAZ, Š.: Ukrajinsko-slovenský právnický slovník. Bratislava 2012.
- adekvátne prekladové a cudzojazyčné výkladové slovníky
- vybrané odborné texty.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, ukrajinský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 66

A	B	C	D	E	FX
39%	23%	14%	11%	0%	14%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SF/22</i>	Názov predmetu: Stredoeurópsky film
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>prednáška/seminár</i> Rozsah: <i>1/1</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 5.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 40% bude tvoriť individuálna príprava na semináre, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov, 60% záverečná analýza/interpretácia v písomnej podobe. Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Plánované vzdelávacie aktivity ako aj individuálne povinnosti na absolvovanie predmetov a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 90 hodín (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, individuálne štúdium a príprava na priebežné hodnotenie).</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: - <i>poznať najdôležitejších filmových režisérov a základné filmové diela strednej Európy</i> - <i>poznať úlohu filmového umenia v kultúrno-civilizačných súvislostiach strednej Európy</i> Zručnosti: - <i>orientovať sa synchronne i diachronne v priestore kľúčových filmov stredoeurópskych autorov</i> - <i>využívať znalosti z poznania filmov z historickou tematikou k typizácii národnej identity</i> - <i>využívať modely filmového umenia v systéme kultúry a v aktuálnej komunikácii</i> - <i>využiť poznatky pri vytváraní aktuálnych obrazov etník a prekonávaní národných stereotypov</i> - <i>samostatne získavať informácie týkajúce sa filmového umenia strednej Európy z literatúry a iných zdrojov;</i> Kompetencie: - <i>prezentovať výsledky štúdia kanonických filmov v interkultúrnej komunikácii a v profesiách z oblastí (manažment kultúry, turizmus, verejná sféra, politika ...)</i> - <i>zapojiť sa do odbornej diskusie k prezentovaným výsledkom.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Počiatky filmu v stredoeurópskych kultúrach (kultúrna politika a osobnosti). Tematizácia vojny vo filmovom umení (A. Wajda, J. Kadár, J. Nemec...). Národné kinematografie a ich špecifiká. Česko-slovenská nová vlna.(M. Forman, V. Chytilová ...). Premeny slovenského filmového umenia po druhej svetovej vojne. Maďarská kinematografia 60. rokov 20. storočia (I. Szabó, M. Jancsó ...). Stredoeurópski filmári v Hollywoode. Najznámejšie divadelné a filmové adaptácie literárnych diel. Obraz histórie vo filmovom umení. Stredoeurópska identita vo filme. Osobnosti poľského filmu po roku 1945 (A. Wajda, R.</i>	

Polański, T. Kutz, J. Haas ...). Stredoeurópsky film po roku 1989. Nezávislí filmári a súčasná kinematografia. Dokumentárna tvorba na Slovensku v stredoeurópskom kontexte.

Odporúčaná literatúra:

Kol.: Encyklopédia filmu. Bratislava 1993.

Kol.: Film. Bratislava 2008.

Kol.: Jánošík a 100 rokov slovenského filmu. Bratislava 2020.

Ferenčuhová, M.: Dokumentárny film v krajinách V4. Bratislava 2014.

Lukeš, J.: Diagnózy času. Český a slovenský poválečný film Praha 2013.

Melounek, P.: Čeští filmaři, nežní barbaři. 1996.

Macek, V.-Pašteková, J.: Dejiny slovenskej kinematografie. Osveta 1997.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, český jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 111

A	B	C	D	E	FX
53%	20%	13%	4%	2%	9%

Vyučujúci: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/SIUII/22</i>	Názov predmetu: Stredoeurópska identita v umení II (divadlo, výtvarné umenie, dizajn)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 5.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/SLKIII/22 Stredoeurópske literatúry a kultúry III</i> <i>IISS/IK/22 Interkultúrna komunikácia</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na seminároch, individuálne štúdium predpísanej literatúry, individuálna príprava na zápočtový test, ktorý preverí elementárne poznatky z predmetu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí samoštúdium, príprava prezentácie seminárnej témy a príprava na zápočtový test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent si prehľbuje už získané vedomosti z oblasti dejín stredoeurópskych kultúr v širšom umenovednom kontexte (divadlo, výtvarné umenie, dizajn), pričom nadobúda poznatky o duševnom charaktere a estetickom štatúte stredoeurópskej identity v umení v širších interdisciplinárnych súvislostiach.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie rozpoznávať základné signifikantné znaky stredoeurópskeho divadla, výtvarného umenia a atribútov dizajnu (veci a predmety dennej potreby, oblečenie a obutie, typografické súvislosti knižných publikácií a časopisov a pod.), pričom ich samostatne konfrontuje s „inokultúrnymi“ vplyvmi. Študent dokáže na základe poetologických znakov umeleckého diela definovať príslušnosť ku konkrétnej slohovo-typologickej, resp. umenovednej formácii ((neo)avantgardná dráma, socialisticko-realistické výtvarné umenie, neoavantgardné umenie, funkcionálny štýl, proletárske umenie, (post)konceptuálny artefakt a pod.).</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu získava kompetentnosť vysvetliť poetologické parametre rôznych umenovedných, resp. estetických orientácií na poli dramatickej tvorby, výtvarného umenia a dizajnu, a to v kontexte stredoeurópskych kultúr 20. storočia (primárne v medzivojnovom období a v časovom úseku 1945 – 1989). Absolvent nadobudol kompetentnosť objasniť vzťah medzi peripetiami (stredo)európskych dejín 20. storočia a podobou ich umeleckého stvárnenia (semiotizovania) v daných žánrových reláciách.</i>	
Stručná osnova predmetu: 1. <i>Stredoeurópske divadlo v historických súvislostiach</i> 2. <i>Stredoeurópska identita v dramatickej tvorbe</i> 3. <i>Stredoeurópska identita vo výtvarnom umení a</i>	

dizajne 4. Problematika konfrontácie ľudovej kultúry s výtvarným umením a dizajnom v strednej Európe 5. Stredoeurópskosť ako výrazová kategória – pokus o všeobecnejšiu definíciu 6. Rok 1948 a nástup socialistického realizmu v umení 7. Skupina Mikuláša Galandu – výtvarné umenie 8. 60. roky vo výtvarnom umení na Slovensku: Informel a konceptuálne umenie 9. Op-art, kinetické umenie a geometrická abstrakcia a ich reflexia v slovenskom výtvarnom umení 10. 70. roky vo výtvarnom umení v Československu – úpadkové prejavy normalizačného umenia 11. 80. roky v slovenskom vizuálnom umení – postupné presadzovanie postmodernej a postkonceptuálneho umenia 12. Experimentálna/alternatívna dráma v strednej Európe 13. Najnovšie trendy vo výtvarnom umení a grafickom dizajne a ich vplyv na „tvár“ strednej Európy.

Odporúčaná literatúra:

MACKENZIE, M.: ...izmy. Ako rozumieť móde. Bratislava: Slovart, 2010.

ŠIDLÍKOVÁ, Z.: Textilná tvorba a dizajn v 20. a 21. storočí. Bratislava: Slovart – Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave, 2013.

Kol.: Správa o stave mladého grafického dizajnu. Bratislava: Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave, 2013.

UHRÍN, T.: Drevo, dizajn a tradícia. Bratislava: Ústredie ľudovej umeleckej výroby, 2012.

HUBOVÁ, K.: Dizajn na Slovensku 1990 – 2005. Bratislava: Slovenské centrum dizajnu, 2006.

LONGAUER, L.: Modernosť tradície. Bratislava: Slovart, 2012.

POLÁK, M.: Divadlo (Jeho cesta dejinami). Bratislava: Literárne informačné centrum, 2010.

PAVIS, P.: Divadelný slovník. Bratislava: Divadelný ústav, 2004.

ČAHOJOVÁ, B.: Slovenská dráma a divadlo v zrkadlách moderny a postmodernej. Bratislava: Divadelný ústav, 2002.

HORÁK, K. – PUKAN, M. – KUŠNÍROVÁ, E.: Kontexty alternatívneho divadla. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2013.

THIES LEHMAN, H.: Postdramatické divadlo. Bratislava: Divadelný ústav, 2007.

COX, M.: Obludné výtvarné umenie. Bratislava: Slovart, 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 53

A	B	C	D	E	FX
72%	13%	11%	2%	0%	2%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS. art.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/AMT/22</i>	Názov predmetu: Analýza mediálnych textov a jazyk internetu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 6.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZLK/22 Základy literárnej komunikácie</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na seminároch, individuálne štúdium predpísanej literatúry, individuálna príprava na zápočtový test, ktorý preverí elementárne poznatky z predmetu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí samoštúdium, príprava prezentácie seminárnej témy a príprava na zápočtový test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent získava elementárne vedomosti o fungovaní mediálnej kultúry a dobrú orientáciu v súčasnom mediálnom priestore (elektronickom a printovom) na Slovensku, v Česku a v Poľsku. Študent nadobúda komplexný prehľad o jednotlivých typoch mediálnych „textov“ ako aj o médiách v zmysle mediálnej kultúry v priestore V4. V neposlednom rade si študent osvojuje terminologickú základňu mediálnych pojmov, s ktorými následne pracuje pri odbornej reflexii textov.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie identifikovať základné textové žánre mediálnej kultúry, dokáže rozpoznávať signifikantné poetologické znaky textov a na základe nich určiť, či ide o dôveryhodný, adekvátne vyargumentovaný, spravodajsky vyvážený a zdroje uvádzajúci text, alebo ide o textovú, mediálnu mystifikáciu, hoax či inak zavádzajúci, neobjektívny, skreslený, resp. bulvárny text paškvilného typu. Študent samostatne vyhodnocuje dôveryhodnosť mediálnych textov a konfrontuje skúmaný komunikát v širších interkultúrnych, prípadne aj interdisciplinárnych súvislostiach.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu získava kompetentnosť porozumieť mediálnemu textu v širších interpretačných, kultúrnych a mediálnych súvislostiach. Absolvent nadobúda kompetentnosť objasniť vzťah medzi mediálnym obrazom sveta, ponúkaným v „texte“ a jeho reálnou predlohou, ktorú má v každodennom spoločenskom dianí. Študent získava kompetentnosť kriticky vyhodnotiť relevantnosť medializovanej informácie a bez problémov zaradiť text k niektorému z existujúcich žánrov mediálnej kultúry.</i>	

Stručná osnova predmetu: 1. Mediálny priestor ako miesto kognitívnej interakcie 2. Súčasný jazyk televízie a rozhlasu – od mainstreamu k vysokej kultúre 3. Jazyk moderátorov súčasných rozhlasových staníc na Slovensku 4. Žurnalistický jazyk printových médií na Slovensku, v Česku a v Poľsku 5. Ako viesť diskusiu v mediálnom priestore. Sloboda slova a sloboda prejavu dnes 6. Internet a jazyk webových stránok o kultúre v kontexte krajín V4 7. Problematika blogov, twitteru, facebooku a ich „jazykov“ na Slovensku a v Česku 8. Osobné webové stránky – možnosti jazyka a dizajnu 9. Redaktor kultúrneho printového periodika – jeho možnosti a limity 10. Jazyk ako zbraň – možnosti zneužívania, mystifikácie a postfakty v súčasnom mediálnom priestore V4 11. Psychológia reklamy v mediálnom priestore V4 12. Klišeovitosť, fatickosť a vyprázdnenosť jazyka ako problém mediálnej kultúry 13. Špičkové médiá a excelentné prejavy žurnalistiky na Slovensku, v Česku a v Poľsku.

Odporúčaná literatúra:

BOČÁK, M. – RUSNÁK, J.: Médiá a text 1 – 4. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2008, 2010, 2012, 2013.
SLANČOVÁ, D.: Praktická štylistika. Prešov: Slovacontact, 1996.
MEERMAN SCOTT, D.: Nové pravidlá marketingu a PR. Ako efektívne využívať sociálne siete a médiá, blogy, správy.... Eastone books, 2010.
ROSTAS ELIOT, T.: Mlčanie I., II. Bratislava: Sofian Publishing, 2012.
GLADWELL, M.: Bod zlomu (O malých zmenách s veľkými následkami). Bratislava: Ikar, 2013.
DORČÁK, P.: eMarketing. Bratislava: Revell Books, 2013.
RONČÁKOVÁ, T.: Žurnalistické žánre. Bratislava: Verbum, 2011.
BREČKA, S a kol.: Médiá a novinári na Slovensku 2010. Bratislava: Eurokódex, 2010.
GÁLIK, S.: Filozofia a médiá. (K filozofickej reflexii vplyvu médií na utváranie (súčasnej) kultúry). Bratislava: Iris, 2012.
PAUER, J.: Od médií k tragédii. Bratislava: Filozofický ústav SAV v Bratislave, 2010.
DINKA, P.: Mediálne pasce verzus mozog v nádrži. Bratislava: Vydavateľstvo Spolku slovenských spisovateľov, 2013.
HRADSKÁ, E.: Psychológia médií. Bratislava: Eurokódex, 2009.
REMIŠOVÁ, A.: Etika médií. Bratislava: Kalligram, 2010.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 63

A	B	C	D	E	FX
81%	8%	2%	0%	0%	10%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS. art.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/KPII/22</i>	Názov predmetu: Kreatívne písanie II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 6.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>IISS/ZLK/22 Základy literárnej komunikácie</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. Záverečné hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov, príprava a prezentácia vlastného textu z okruhu prebratej poetológie. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - znalosti z oblasti kreovania textu, poznatky z literárnej kritiky a interpretačnej eseje - tvorivé čítanie odborného textu, čítanie s porozumením v odbornom texte Získané zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - prepájanie poznatkov zo sekundárnej literatúry s vlastnou kreatívnou praxou - prehĺbenie poznatkov a zručností zo štylistiky a syntaxe Získané kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - kreovanie interpretačného textu, kreovanie vlastného textu (literárnovedná štúdia, jazykovedná štúdia, reportáž, odborná glosa, anotácia a i.) - kritické myslenie o texte a formulovanie vlastných recenzných poznatkov - princípy písania akademického textu 	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Jazyk literárnej kritiky a problematika odbornej reflexie literatúry 2. Odstup, irónia a metafora v odbornom texte 3. Literárna kritika ako umenie 4. Kreovanie vlastnej literárnej kritiky a recenzie 5. Základy redakcie a apretácie vlastného textu 6. Problematika štýlu v odbornom texte 7. Originalita a kliše v žánroch odborného štýlu 8. Kreovanie vlastnej interpretačnej eseje a štúdie 9. Odborná glosa, anotácia a analytický článok v literárnovednom periodiku 10. Poetika fragmentu 11. Štylistika analytických žánrov v žurnalistike 12. Popularizačný odborný článok v periodickom časopise a denníku 13. Analýza odborných textov podľa zacielenia záujmu študenta.</i>	

Odporúčaná literatúra:

ANASTOPOULOVOVÁ – SUSINI, F.: Fragmentárne písane, prel. M. Vargová. Bratislava 2005.

BARTHES, R.: Rozkoš z textu, prel. A. Blahová a M. Minárik. Bratislava 1994.

BIELEKOVÁ, K.: Tvorivé písanie vo vyučovaní jazyka a slohu. Prešov 2012.

ELIÁŠOVÁ, V.: Oriášok tretí: učebný text z edície Tri oriešky. Tvorivé písanie na strednej škole. Bratislava 2018.

FINDRA, J.: Štylistika slovenčiny. Bratislava 2004.

FUJAK, J.: Margonálie. Levoča 2013.

GÁLIKOVÁ, S.: Akademické písanie: vybrané témy písania akademického textu. Trnava 2015.

GERMUŠKOVÁ, M. a kol.: Tvorivé literárne písanie. Prešov 2013.

KASARDA, M.: Praktická príručka písania pre profesionálov. Bratislava 2012.

KOSTURKOVÁ, M. – FERENCOVÁ, J.: Stratégie rozvoja kritického myslenia: kritické argumentovanie, debatovanie, písanie a organizovanie poznatkov. Bratislava 2019.

MIKO, F. – POPOVIČ, A.: Tvorba a recepcia. Bratislava 1978.

MIKULA, V.: 5×5 a iné kritiky. Levice 2000.

RAKÚS, S.: Hovoriť niečím iným (Päťdesiat literárnych i neliterárnych úvah). Levoča 2010.

SLANČOVÁ, D.: Praktická štylistika. Prešov 1998.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 3

A	B	C	D	E	FX
100%	0%	0%	0%	0%	0%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>IISS/OH/22</i>	Názov predmetu: Obrazy histórie (film, divadlo, výtvarné umenie)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 6.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 1.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet je ukončený priebežným hodnotením. 40% bude tvoriť individuálna príprava na semináre, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov, 60% záverečná analýza/interpretácia v písomnej podobe. Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Plánované vzdelávacie aktivity, ako aj individuálne povinnosti na absolvovanie predmetov a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 90 hodín (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, individuálne štúdium a príprava na priebežné hodnotenie).</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: - <i>pomenovať a charakterizovať základné umelecké dielo prezentujúce obrazy národných dejín a nacionálnych hnutí</i> - <i>popísať a stručne charakterizovať udalosti v komparatívnom pohľade</i> - <i>vysvetliť kultúrno-civilizačné súvislosti umeleckých diel ako obrazov histórie pri formovaní národných stereotypov</i> Zručnosti: - <i>pomenovať typické znaky umeleckých diel a historických procesov, ktoré kódujú typické znaky národných kultúr</i> - <i>využívať modely kultúry v aktuálnej komunikácii</i> - <i>využiť poznatky pri vytváraní aktuálneho obrazu etnik a prekonávaní stereotypov</i> - <i>samostatne získavať informácie týkajúce sa kultúry strednej Európy z literatúry a iných zdrojov;</i> Kompetencie: - <i>prezentovať výsledky štúdia literatúry a iných prameňov v interkultúrnej komunikácii</i> - <i>zapojiť sa do odbornej diskusie k prezentovaným výsledkom.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Historický fakt a fikcia v umeleckej tvorbe. História a jej kultúrne prezentácie. Historizmus v literatúre. Historizmus vo výtvarnom umení. Historická dráma. Historický film. Adaptácia historických románov. Nacionalizmus a národné stereotypy u umení. Romantické umenie v SE. Počiatky národných dejín ako umelecký objekt. História</i>	

a naratologické stratégie. Dokumentárny film a hľadanie obrazu histórie. História v súčasnom umení. Postmodernizmus a história.

Odporúčaná literatúra:

Pavis, P.: Divadelný slovník. Bratislava

Kol.: Dejiny slovenského divadla. Bratislava NDC 2019.

Kol.: Rakúsko_Uhorsko, Bratislava 2016.

D. Škvarna: Začiatky moderných slovenských symbolov. Banská Bystrica 2004.

Kol.: Mýty naše slovenské. Bratislava 2005.

Trávníček, J.(ed.) : V kleštích dějin. Střední Evropa jako pojem a problém. Praha 2010.

Zelenka, M: Střední Evropa v souvislostech literární a symbolické geografie. Nitra 2008.

Putna, M.: Obrazy z kultúrnych dějin střední Evropy. Praha 2018

P. S. Wandycz: Střední Evropa v dějinách. Praha 1998.

J. Křen: Střední Evropa. Praha 2005.

R. Kučera: Kapitoly z dějin střední Evropy. Praha 1992-

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 74

A	B	C	D	E	FX
64%	20%	7%	0%	1%	8%

Vyučujúci: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *1.3.2022*

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*